

**USO Y MANTENIMIENTO** 

ALFA Brera



#### Estimado Cliente,

Le agradecemos por haber elegido Alfa Romeo.

Su **Alfa Brera** ha sido diseñado para garantizar toda la seguridad, el confort y el placer de conducir inconfundibles de Alfa Romeo.

Este manual le ayudará a conocer inmediatamente y a fondo sus características y su funcionamiento.

De hecho, las siguientes páginas contienen las indicaciones completas para obtener el máximo de su **Alfa Brera** y todas las instrucciones necesarias para mantener constantes los estándares de rendimiento, calidad, seguridad y respeto del medio ambiente.

En el Carnet de Garantia encontrará también las normas, el certificado de garantía y una guía de los Servicios que ofrece Alfa Romeo.

Servicios esenciales y valiosos, porque quiénes compran un Alfa Romeo no adquiere solamente un coche, sino también la tranquilidad de una asistencia completa ofrecida por una vasta organización eficiente y rápida.

Buena lectura pues y, ¡buen viaje!

En el presente Manual de Uso y Mantenimiento están descritas todas las versiones de Alfa Brera, por lo tanto, deberá considerar sólo la información correspondiente al equipamiento, motor y versión que Ud. ha comprado.

#### ¡LECTURA OBLIGATORIA!

#### REPOSTADO DE COMBUSTIBLE



**Motores gasolina:** el coche debe repostarse únicamente con gasolina sin plomo con número de octano (RON) no inferior a 95.

**Motores Diesel**: el coche debe repostarse únicamente con gasoil para autotracción conforme a la norma europea EN590. El uso de otros productos o mezclas puede dañar irreparablemente el motor con consiguiente caducidad de la garantía por los daños causados.

#### PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR



**Motores gasolina**: caccione el freno de mano, pise a fondo el pedal del embrague, sin pulsar el acelerador, ponga la palanca del cambio en punto muerto, introduzca hasta el fondo la llave electrónica en el conmutador de arranque, pulse brevemente el botón **START/STOP**.

**Motores Diesel:** accione el freno de mano, pise a fondo el pedal del embrague, sin pisar el acelerado, ponga la palanca del cambio en punto muerto, introduzca hasta el fondo la llave electrónica en el conmutador de arranque. Se enciende el testigo  $\mathfrak{OO}$  en el tablero de instrumentos, espere que se apague el testigo  $\mathfrak{OO}$ , cuanto más caliente esté el motor, antes se apagará, pulse brevemente el botón **START/STOP** justo después de que se apague el testigo  $\mathfrak{OO}$ .

#### **ESTACIONAMIENTO SOBRE MATERIAL INFLAMABLE**



Durante el funcionamiento, el catalizador alcanza temperaturas muy altas. Por lo tanto, no estacione el coche sobre material inflamable (hierba, hojas secas, agujas de pino, etc.): peligro de incendio.

#### RESPETO DEL MEDIO AMBIENTE



El coche está equipado con un sistema que permite realizar una diagnosis continua de los componentes relacionados con las emisiones para garantizar un mayor respeto del medio ambiente.

#### **ACCESORIOS ELÉCTRICOS**



Si después de comprar el coche, se desea montar accesorios que necesitan alimentación eléctrica permanente (con el riesgo de que la batería se descargue gradualmente), acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo, donde podrán evaluar el consumo eléctrico total y verificarán si la instalación eléctrica del coche puede soportar la carga demandada.

**CODE CARD** (para versiones/paises, donde esté previsto)



Guárdela en un lugar seguro, no en el coche.

#### **MANTENIMIENTO PROGRAMADO**



Un mantenimiento correcto permite conservar las prestaciones del coche y las características de seguridad inalteradas en el tiempo, respetar el medio ambiente y bajos costes de funcionamiento.

#### EN EL MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO...



...encontrará informaciones, consejos y advertencias importantes para su seguridad y para el mantenimiento de su coche. Preste especial atención a los símbolos (seguridad de las personas) (protección del medio ambiente) (integridad del automóvil).

Le rogamos presentar cualquier observación referida a la asistencia al Concesionario que le ha vendido el coche o a nuestras Empresas Asociadas o a cualquier Centro de la Red Alfa Romeo operante en el país.

#### Carnet de Garantia

Con cada coche nuevo se entrega al Cliente el Carnet de Garantia que contiene las normas relacionadas con las prestaciones de los Servicios de Asistencia Alfa Romeo y con las modalidades de concesión de la garantía.

Las revisiones correctas previstas en el mantenimiento programado prescritas por el fabricante, es sin duda, el mejor modo para mantener las prestaciones del coche inalteradas en el tiempo, sus dotes de seguridad, menores costes de funcionamiento y es también condición necesaria para conservar la garantía.

#### Guía "Service"

Contiene las listas de los Servicios Alfa Romeo. Los servicios se pueden reconocer por los emblemas y marcas de la Fábrica.

La Organización Alfa Romeo en Italia se puede encontrar también en las páginas telefónicas en la letra "A" Alfa Romeo.

No todos los modelos descritos en el presente manual se comercializan en todos los países. Sólo algunos equipamientos que se describen en este manual están instalados de serie en el coche. Controle en el Concesionario la lista de los accesorios disponibles.

### LOS SÍMBOLOS DE ESTE MANUAL

Los símbolos representados en esta página sirven para encontrar en el manual los temas a los que hay que prestar mayor atención.







Atención. El incumplimiento total o parcial de estas prescripciones puede comportar un grave peligro para la integridad física de las personas.

Indica el comportamiento correcto que se deben seguir para que el funcionamiento del coche no perjudique el medio ambiente.

Atención. El incumplimiento total o parcial de estas prescripciones puede dañar gravemente el automóvil y, en algunos casos, puede causar la invalidación de la garantía.

Los textos, ilustraciones y especificaciones técnicas del presente Manual están basados en el automóvil tal como es a la fecha de impresión del presente manual.

Como consecuencia del continuo esfuerzo por mejorar sus productos, Alfa Romeo puede introducir cambios técnicos durante la producción, por lo tanto las especificaciones técnicas y los equipamientos del coche pueden estar sujetos a variaciones sin previo aviso.

Para más información al respecto, acuda a su Concesionario o a la Red comercial de la fábrica.

### SALPICADERO Y MANDOS

	SALPICADERO	7	LUCES INTERIORES	75
	TABLERO DE INSTRUMENTOS	8	MANDOS	77
	SIMBOLOGÍA	9	EQUIPAMIENTO INTERIOR	80
	SISTEMA ALFA ROMEO CODE	9	TECHO FIJO PANORÁMICO	84
	LLAVE ELECTRÓNICA	11	PUERTAS	
	ALARMA	17	ELEVALUNAS ELÉCTRICOS	88
	CONMUTADOR DE ARRANQUE	19	MALETERO	
	INSTRUMENTOS DEL COCHE	22	CAPÓ	
	PANTALLA MULTIFUNCIÓN RECONFIGURABLE		BACA Y PORTAESQUÍS	
	ASIENTOS		FAROS	
	REPOSACABEZAS		SISTEMA ABS	
	VOLANTE		SISTEMA VDC	
) \	ESPEJOS RETROVISORES		SISTEMA EOBD	
	CLIMATIZACIÓN		EQUIPO DE RADIO	
	CLIMATIZACIÓN MANUAL		ACCESORIOS ADQUIRIDOS POR EL USUARIO	105
) }	CLIMATIZACIÓN BI Y TRIZONA		INSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS/ELECTRÓNICOS	105
	CALEFACCIÓN AUXILIAR		SENSORES DE ESTACIONAMIENTO	
	LUCES EXTERIORES		SISTEMA DE CONTROL DE LA PRESIÓN	100
ĺ	LIMPIEZA DE LOS CRISTALES		DE LOS NEUMÁTICOS T.P.M.S	109
	REGULADOR DE VELOCIDAD CONSTANTE	00	REPOSTADO DEL COCHE	112
	(CRUISE CONTROL)	72	PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	114
\				

SALPICADERO

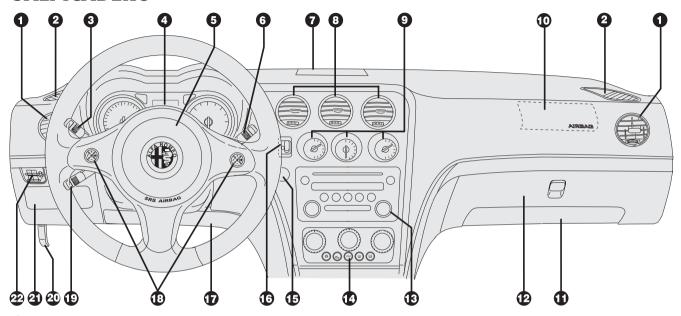


fig. 1

1. Rejillas de aire laterales orientables y regulables - 2. Difusores para el desempañamento y descongelación de los cristales laterales delanteros - 3. Palanca de mando luces exteriores - 4. Tablero de instrumentos - 5. Airbag lado conductor y claxon - 6. Palanca de mando limpiaparabrisas - 7. Difusor superior central - 8. Rejillas centrales orientables y regulables - 9. Indicadores del nivel de combustible / indicador de temperatura líquido refrigerante del motor / indicador de temperatura aceite motor (versiones gasolina) o indicador de la presión del turbocompresor (versiones diesel) - 10. Airbag lado pasajero - 11. Airbag frontal a la altura de las rodillas lado pasajero (para versiones/paises, donde esté previsto) - 12. Guantera - 13. Equipo de radio - 14. Mandos para la climatización - 15. Botón START/STOP para poner en marcha el motor - 16. Conmutador de arranque - 17. Airbag frontal a la altura de las rodillas lado conductor - 18. Mandos en el volante para el equipo de radio (para versiones/paises, donde esté previsto) - 19. Palanca de mando Cruise Control (para versiones/paises, donde esté previsto) - 20. Palanca para abrir el capó - 21. Tapa de acceso a la centralita de fusibles en el salpicadero - 22. Grupo interruptores de mando luces exteriores, dispositivo para poner a cero el cuentakilómetros parcial y regulador de la orientación de los faros.

# TABLERO DE INSTRUMENTOS

- A. Velocímetro
- **B.** Testigos
- C. Cuentarrevoluciones
- **D.** Pantalla multifunción reconfigurable
- Testigos presentes sólo en las versiones Diesel

En las versiones Diesel el fondo escala del cuentarrevoluciones llega hasta 6000 r.p.m.



- **B.** Testigos
- **C.** Cuentarrevoluciones
- **D.** Pantalla multifunción reconfigurable

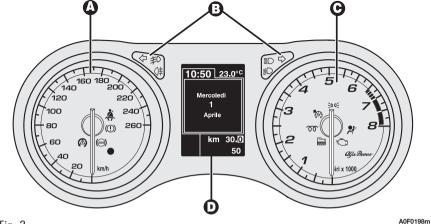


Fig. 2

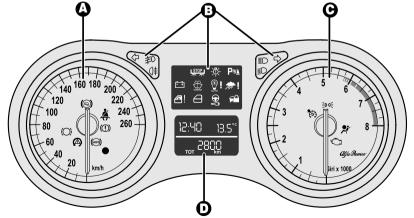


Fig. 2/a - versiones 1750 TURBO BENZINA

#### SIMBOLOGÍA

En algunos componentes del coche, o cerca de ellos, hay unas tarjetas de colores, cuya simbología advierte sobre las precauciones importantes que el usuario debe observar respecto al componente en cuestión.

Debajo del capó hay una tarjeta con la simbología **fig. 3**.

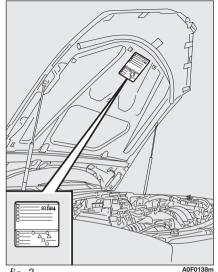


fig. 3

# SISTEMA ALFA ROMEO CODE

Es un sistema electrónico que bloquea el motor aumentando la protección contra los intentos de robo del coche. Se activa automáticamente quitando la llave electrónica del conmutador de arranque.

En cada llave hay un dispositivo electrónico que tiene la función de modular la señal emitida al arranque a través de una antena incorporada en el conmutador. La señal modulada constituye la "contraseña", que es siempre diferente en cada arranque, mediante la cual la centralita reconoce la llave electrónica y permite poner en marcha el motor.

#### **FUNCIONAMIENTO**

Cada vez que se introduce la llave electrónica en el conmutador de arranque y se pone en marcha el motor, la centralita del sistema Alfa Romeo CODE envía a la centralita de control un código de reconocimiento para desbloquear las funciones.

El código de reconocimiento se envía sólo si la centralita del sistema Alfa Romeo CODE ha reconocido el código transmitido por la llave electrónica.

Si, al introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque, o al poner en marcha el motor, el código no ha sido reconocido correctamente, se visualiza un mensaje + símbolo en la pantalla (consulte el capítulo "Testigos y mensajes").

En este caso le aconsejamos retirar y volver a introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque; si continúa bloqueado, vuelva a intentarlo con las otras llaves en dotación. Si ni aún así consigue poner en marcha el motor, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

### Visualización mensaje + símbolo 🛍 durante la marcha

Si el mensaje + símbolo se visualizan en la pantalla significa que el sistema está efectuando una autodiagnosis (por ejemplo, debido a una caída de tensión).

Si el mensaje + símbolo 🛍 permanecen encendidos en la pantalla, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

**ADVERTENCIA** Cada llave electrónica tiene un código propio, que debe memorizarse en la centralita del sistema. Para memorizar las llaves nuevas, hasta ocho como máximo, acuda exclusivamente a los Servicios Autorizados Alfa Romeo llevando consigo todas las llaves que se posee. la CODE card. un documento personal de identidad y los documentos que certifican que es propietario del coche. Los códigos de las llaves que no se presenten durante el procedimiento de memorización se borran para impedir que el motor pueda ponerse en marcha con las llaves perdidas o robadas.



Golpes violentos pueden dañar la llave electrónica.



Si después de unos 2 segundos desde que se ha introducido la llave elec-

trónica en el conmutador de arranque, el mensaje + símbolo continúan a permanecer visualizados en la pantalla, significa que el código de las llaves no ha sido memorizado y por lo tanto, el coche no está protegido por el sistema Alfa Romeo CODE contra eventuales intentos de robo. En este caso, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que memoricen los códigos de las llaves.

#### LLAVE ELECTRÓNICA

#### CODE CARD

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Junto con las llaves se entrega la CODE card **fig. 4** que contiene el código mecánico **A** y electrónico **B**.

Los códigos deben guardarse en un lugar seguro, no en el coche.



En caso de venta del coche, deberá entregar al nuevo propietario la lla-

ve electrónica y la CODE card.

CODE:

electronic code: 9.7.4.2.7

mechanical code: DE05196

fig. 4

# LLAVE ELECTRÓNICA fig. 5

Con el coche se entregan dos llaves electrónicas con mando a distancia.

La llave electrónica acciona el conmutador de arranque del coche.

La tecla acciona el cierre centralizado de las puertas, del maletero, de la tapa del depósito de combustible y activa la alarma (para versiones/paises, donde esté previsto).

Una vez bloqueadas las cerraduras, los espejos retrovisores exteriores se pliegan (para versiones/paises, donde esté previsto); se volverán abrir automáticamente después de introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque. Esta función se puede desactivar (consulte el apartado "Espejos retrovisores").

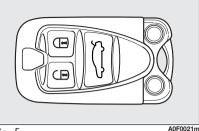


fig. 5

A0F0023m

La tecla a acciona la apertura centralizada de las puertas y de la tapa del depósito de combustible y desactiva la alarma (para versiones/paises, donde esté previsto).

La tecla abre el maletero.

Desbloqueando las puertas con la tecla , si en 2,5 minutos no se abre una puerta o el maletero, el sistema vuelve a bloquear automáticamente todas las puertas del coche.

Después de desbloquear las puertas, el cristal del lado conductor baja por un tramo breve para abrir la puerta más fácilmente. Si, después de unos 3 minutos no se abre la puerta, el cristal se cierra automáticamente. En cambio, si se abre la puerta, al cerrarla, el cristal sube.

11

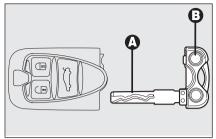


fig. 6

En la llave electrónica **fig. 6** hay además, una pieza metálica **A**, que sale pulsando la tecla **B**.

La pieza metálica acciona:

- la apertura y cierre centralizado de las puertas introduciendo la llave en la cerradura de la puerta del lado conductor (con la batería del coche descargada se abre sólo la puerta del lado conductor);
- □ la apertura y cierre de los cristales;
  - J el conmutador (para versiones/ paises, donde esté previsto) para desactivar el Airbag frontal y el Airbag a la altura de las rodillas (para versiones/paises, donde esté previsto) lado pasajero;
- el dispositivo safe-lock (para versiones/paises, donde esté previsto);

 el desbloqueo de emergencia de la llave electrónica del conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** No hay que dejar la llave electrónica bajo los rayos directos del sol: podría estropearse.

**ADVERTENCIA** La frecuencia del mando a distancia puede sufrir interferencias provenientes de algunas transmisiones de radio ajenas al coche (por ejemplo, teléfonos móviles, equipos radioaficionados, etc.). En este caso, el funcionamiento podría presentar anomalías.



#### **ADVERTENCIA**

No hay que dejar la llave electrónica en el interior del coche para evitar que especialmente los niños, pul-

especialmente los niños, pulsen accidentalmente la tecla Bfig. 6.

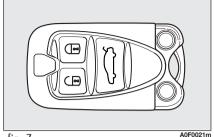


fig. 7

### Sustitución de la pila de la llave electrónica

Si pulsando una de las teclas a, a o o, el mando es rechazado o no se ejecuta, significa que hay que sustituir la pila por otra nueva del mismo tipo que se puede encontrar en el comercio.

Para tener la certeza que hay que sustituir la pila, vuelva a pulsar las teclas **a**, **a**, o bien, inténtelo con otra llave electrónica.

Cerrando el maletero, se reactivan las funciones de control y los intermitentes parpadean 1 vez.

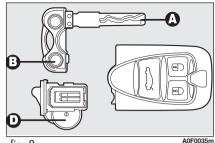


fig. 8

Para sustituir la pila **fig. 8** proceda como sigue:

- saque la pieza metálica A pulsando la tecla B;
- saque el portapilas B-fig. 9 (de color rojo) fijado a presión haciendo palanca con la pieza metálica A de la llave electrónica en el punto indicado en la figura;



fig. 9

- retire la pila **D-fig. 8** del portapilas memorizando la posición de las polaridades (en la posición ilustrada, el polo positivo debe estar dirigido hacia abajo);
- coloque la pila nueva en el portapilas respetando las polaridades;
  - introduzca a fondo el portapilas en su alojamiento y haga entrar la pieza metálica en la llave.

**ADVERTENCIA** Le aconsejamos no tocar los contactos eléctricos presentes en la llave electrónica y evitar que entre líquido o polvo en su interior.



Las pilas descargadas son nocivas para el medio ambiente, por lo que

deberán ser depositadas en los contenedores específicos, en conformidad con la legislación vigente, o bien, entregarse a los Servicios Autorizados Alfa Romeo, que se encargarán de eliminarlas.

#### **DISPOSITIVO SAFE LOCK**

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Es un dispositivo de seguridad que impide el funcionamiento de las manillas interiores del coche.

El dispositivo safe lock representa la mejor protección posible contra los intentos de intrusión. Por lo tanto, le aconsejamos activarlo cada vez que deje el coche estacionado.

#### **▲** ADVERTENCIA

Activando el dispositivo safe lock no es posible abrir en modo alguno las puertas desde el interior del coche, por lo tanto, compruebe antes de bajarse de que no haya nadie en su interior.

#### **ADVERTENCIA**

En caso de que la pila de la llave esté descargada, el dispositivo se puede desactivar únicamente desbloqueando las puertas con la pieza metálica de la llave en la cerradura de la puerta del lado conductor o introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arrangue.

#### **ADVERTENCIA**

En caso de que la batería del coche esté descargada, el dispositivo se puede desactivar únicamente introduciendo la pieza metálica de la llave electrónica en la cerradura de la puerta del lado conductor como descrito anteriormente: en este caso, el dispositivo permanece activado en la puerta del lado pasajero.

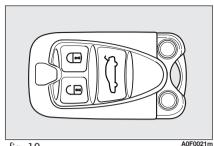


fig. 10

#### Activación del dispositivo

El dispositivo se activa automáticamente en todas las puertas en los siguientes casos:

- girando dos veces hacia la posición de cierre la pieza metálica de la llave electrónica en la cerradura de la puerta del lado conductor;
- pulsando dos veces la tecla a de la llave electrónica.

El dispositivo está activado cuando el led ubicado en el panel de la puerta del lado conductor parpadea 3 veces y sólo si se ha activado pulsando la tecla a de la llave electrónica parpadean los intermitentes.

El dispositivo no se activa si una o más puertas no están bien cerradas: esto impide que una persona al subir al coche por la puerta abierta y, cerrándola, se quede encerrada en el habitáculo.

#### Desactivación del dispositivo

El dispositivo se desactiva automáticamente en todas las puertas en los siquientes casos:

- desbloqueando las puertas:
- desbloqueando sólo la puerta del lado conductor (donde sea posible);
- introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arrangue.

A continuación, se resumen las funciones principales que se pueden activar con la llave electrónica o con la pieza metálica de emergencia:

	Desbloqueo de las puertas, del maletero y de la tapa del depósito de combustible	Bloqueo de las puertas del maletero y de la tapa del depósito de combustible	Bajada de los cristales	Subida de los cristales	Safe lock (para versiones/ paises, donde esté previsto)	Apertura del maletero
Llave electrónica	Presión breve de la tecla 🔒 (*)	Presión breve de la tecla 🙃	Presión prolongada (más de 2 segundos) de la tecla 🖬	Presión prolongada (más de 2 segundos) de la tecla 🔒	Presión doble (en 1 segundo) de la tecla 🛍	Presión breve de la tecla
Pieza metálica de emergencia	Rotación de la llave electrónica hacia la derecha (*)	Rotación de la llave electrónica hacia la izquierda	Rotación de la llave electrónica durante más de 2 segundos hacia la derecha	Rotación de la llave electrónica durante más de 2 segundos hacia la izquierda	Rotación doble de la llave electrónica en 1 segundo hacia la izquierda	_
Parpadeo de los intermitentes	2 parpadeos	1 parpadeo	2 parpadeos	1 parpadeo	3 parpadeos	2 parpadeos
Led puerta lado conductor	Apagado del led de disuasión	Encendido con luz fija durante 3 segundos y luego, parpadeo del led de disuasión	Apagado del led de disuasión	Encendido con luz fija durante 3 segundos y luego, parpadeo del led de disuasión	Dos parpadeos y luego, parpadeo del led de disuasión	-

<sup>(\*)</sup> En algunas versiones es posible seleccionar la función de "Desbloqueo independiente de la puerta lado conductor" en el "Menú de Setup" del coche (consulte el apartado "Pantalla multifunción reconfigurable" en este capítulo. En este caso, pulsando la tecla a y girando la pieza metálica de la llave electrónica hacia la izquierda se desbloqueará sólo la puerta del lado conductor. Para desbloquear todas las puertas será necesario pulsar dos veces en un seaundo la tecla a o girar dos veces la pieza metálica de la llave electrónica hacia la izquierda.

ADVERTENCIA Al desbloquear las puertas se activa la bajada de los cristales. En cambio, al bloquearlas, se activa la subida de los cristales.

#### **ALARMA**

(para versiones/paises, donde esté previsto)

#### INTERVENCIÓN DE LA ALARMA

La alarma interviene en los siguientes casos:

- apertura ilícita de las puertas, del capó y del maletero (protección perimétrica);
- accionamiento del conmutador de arranque con una llave electrónica no habilitada:
- □ corte de los cables de la batería;
- presencia de cuerpos en movimiento en el habitáculo (protección volumétrica);
- levantamiento / inclinación anómalos del coche (en las versiones y países donde esté previsto);

Las protecciones volumétricas y de antilevantamiento se pueden excluir con los mandos ubicados en la lámpara de techo anterior (consulte el apartado "Protección volumétrica/antilevantamiento" en las páginas siguientes). Dependiendo de los países, la intervención de la alarma acciona la sirena y los intermitentes (durante 26 segundos aproximadamente). El modo de intervención y el número de los ciclos pueden variar en función de los países.

De todas formas, está previsto un número máximo de ciclos acústicos y visuales. Una vez terminado el ciclo de alarma, el sistema vuelve a su función de control normal

**ADVERTENCIA** El desbloqueo centralizado de las puertas con la llave electrónica no desactiva la alarma, por lo tanto, con la alarma activada, la sirena suena si se abre una de las puertas o el maletero. Para desactivarla, consulte el apartado "Desactivación de la alarma".

**ADVERTENCIA** El sistema Alfa Romeo CODE, bloquea automáticamente el motor cada vez que se saca la llave electrónica del conmutador de arranque.

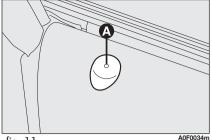


fig. 11

#### ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Con las puertas, capó y maletero cerrados y la llave electrónica fuera del conmutador de arranque, dirija la llave hacia el coche, pulse y suelte la tecla **a**.

Con excepción de algunos países, el sistema emite una señal acústica ("BIP") y activa el bloqueo de las puertas.

La activación de la alarma está precedida por una fase de autodiagnosis que se realiza en una frecuencia distinta del parpadeo del led **A-fig. 11** ubicado en la puerta del lado conductor: en caso de anomalía, el sistema emite otro "BIP".

#### Vigilancia

Después de su activación, el led **A-fig.**11 parpadeando, indica el estado de vigilancia del sistema. El led parpadea mientras el sistema permanece en vigilancia.

**ADVERTENCIA** El funcionamiento de la alarma ha sido adaptado por la fábrica de acuerdo con las normas de los distintos países.

#### Funciones de autodiagnosis y control de las puertas, del capó y del maletero

Si, después de activar la alarma, se emite otra señal acústica, desactive el sistema pulsando la tecla a, controle el cierre de las puertas, del capó y del maletero y vuelva activar el sistema pulsando la tecla a.

En caso contrario, la puerta, el capó o el maletero, que no estén cerrados correctamente quedarán excluidos del control del sistema de alarma. En cambio, si la señal de control se repite con las puertas, el capó y el maletero cerrados perfectamente, significa que hay una anomalía en el funcionamiento del sistema. En este caso, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

#### DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Pulse la tecla **a**. Se llevan a cabo las siguientes acciones (excepto en algunos países):

- los intermitentes parpadean dos veces brevemente;
- se emiten dos breves señales acústicas ("BIP");
- las puertas se desbloquean.

Además, es posible desactivar la alarma introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** Si durante la fase de vigilancia se detecta un intento de intrusión, en algunas versiones, introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, se visualiza un mensaje de advertencia en la pantalla del tablero de instrumentos.

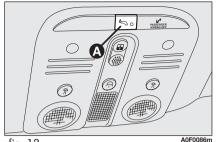


fig. 12

#### PROTECCIÓN VOLUMÉTRICA/ ANTILEVANTAMIENTO

Para garantizar el correcto funcionamiento de esta protección, le aconsejamos cerrar completamente los cristales laterales.

En caso de necesidad, la función puede excluirse (por ejemplo, si se dejan animales en el coche) pulsando la tecla **A-fig. 12**, ubicada en la lámpara de techo anterior dentro de 1 minuto desde que se ha apagado el tablero de instrumentos.

Cuando se enciende el led ubicado en la misma tecla indica que la función está desactivada. La eventual exclusión de la protección volumétrica / antilevantamiento deberá repetirse cada vez que se apaga el tablero de instrumentos.

#### **EXCLUSIÓN DE LA ALARMA**

Para excluir completamente la alarma (por ejemplo en caso de inactividad del coche durante algún tiempo) cierre el automóvil girando la pieza metálica de la llave electrónica en la cerradura de la puerta del lado conductor.

#### HOMOLOGACIÓN MINISTERIAL

Para cumplir con la legislación vigente en cada país, en materia de radiofrecuencia, para los mercados que requieren el transmisor marcado, el número de homologación está grabado en el componente. Según las versiones / países, el código marcado puede estar en el transmisor y/o en el receptor.

# CONMUTADOR DE ARRANQUE

El conmutador de arranque está ubicado en el salpicadero y está compuesto por:

- lector A-fig. 13 de la llave electrónica (ubicado al lado del volante);
- botón START/STOP (ubicado debajo del lector de la llave electrónica).

**ADVERTENCIA** Para no descargar la batería inútilmente, no hay que dejar la llave electrónica en el conmutador de arranque con el motor apagado.



#### ADVERTENCIA

En caso de manipulación del conmutador de

arranque (por ejemplo, un intento de robo), haga controlar su funcionamiento en los Servicios Autorizados Alfa Romeo antes de reemprender la marcha.

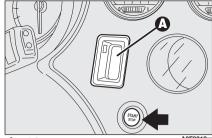


fig. 13

#### ADVERTENCIA

Al bajar del coche quite siempre la llave electrónica para evitar que otras personas puedan accionar los mandos inadvertidamente. Recuerde accionar el freno de mano, ponga la primera marcha si el coche está en subida; en cambio, si está en bajada, ponga la marcha atrás. No deje nunca a los niños solos en el interior del coche.

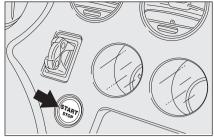


fig. 14

#### PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Consulte las indicaciones en el apartado "Puesta en marcha del motor" en el capítulo "Arranque y conducción".

# BOTÓN START/STOP fig. 14

El botón **START/STOP**, ubicado en el salpicadero, tiene la función de activar los sistemas eléctricos del coche además de poner en marcha y apagar el motor.

El botón **START/STOP** tiene un casquillo luminoso. Éste se enciende junto con el tablero de instrumentos, para indicar que es posible poner en marcha el motor.

# PARA ENCENDER EL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Proceda como sigue:

- introduzca la llave electrónica en el conmutador de arranque;
- con la llave electrónica introducida, presione el botón START/STOP sin pisar el pedal del embrague ni el pedal del freno.

Si se aleja del coche dejando inadvertidamente el tablero de instrumentos encendido, los dispositivos eléctricos y electrónicos se apagarán después de unos 20 minutos con el fin de proteger la carga de la batería.

**ADVERTENCIA** Le recordamos introducir completamente la llave electrónica en el conmutador de arranque hasta que la misma quede bloqueada.

**ADVERTENCIA** En caso de que no se encienda el tablero de instrumentos acuda a los servicios autorizados Alfa Romeo.

**ADVERTENCIA** Si introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, se enciende el testigo Y en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) controle que la llave electrónica sea la correcta y vuelva a introducirla en el conmutador de arranque. Si el problema persiste, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

#### PARA APAGAR EL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Con el motor apagado y sin pisar el pedal del embrague ni el pedal del freno, presione el botón **START/STOP** o saque la llave electrónica del conmutador de arrangue.

Después de algunos segundos, la pantalla del tablero de instrumentos se apaga progresivamente.

**ADVERTENCIA** En caso de que el tablero de instrumentos no se apague, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

#### BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

#### Para bloquearla

La dirección se bloquea unos 5 segundos después de sacar la llave electrónica del conmutador de arranque y de que el sistema ha comprobado las siguientes condiciones:

- motor apagado;
- ☐ tablero de instrumentos apagado con el coche estacionado;
- Ilave electrónica fuera del conmutador de arranque.

#### Para desbloquearla

La dirección se desbloquea introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** Si se apaga el motor durante la marcha, la dirección no se bloquea sin embargo se bloquea la próxima vez que se apaga el motor con el coche parado. En este caso, se encenderá un mensaje en la pantalla.

**ADVERTENCIA** En caso de avería en el bloqueo de la dirección se visualiza un símbolo + mensaje en la pantalla. En este caso, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

**ADVERTENCIA** Si, después de un intento de encendido del tablero de instrumentos y/o puesta en marcha del motor, se visualiza el mensaje "Sistema de protección del vehículo no disponible" en la pantalla, repita la operación interviniendo en el volante, en modo de facilitar la operación de desbloqueo de la dirección. La visualización del mensaje en la pantalla no compromete el funcionamiento del bloqueo de la dirección.

## ADVERTENCIA Está terminantemente

prohibido cualquier intervención después de la venta del coche, como manipular el volante o la columna de la dirección (por ejemplo, en caso de que se monte un sistema de alarma), ya que podría causar además de la disminución de las prestaciones del sistema y la invalidación de la garantía, graves problemas de seguridad, así como la inconformidad de homologación del coche.

# INSTRUMENTOS DEL COCHE

#### **CUENTARREVOLUCIONES**

El cuentarrevoluciones indica las r.p.m. del motor. El sector de peligro (rojo) indica un régimen de funcionamiento del motor demasiado alto: le aconsejamos no continuar la marcha con el indicador del cuentarrevoluciones en esta zona.

**ADVERTENCIA** El sistema de control de la inyección electrónica bloquea progresivamente el flujo de combustible cuando el motor está "sobre revolucionado" (indicador del cuentarrevoluciones en la zona roja) con la consiguiente pérdida de su potencia para que vuelva al régimen de r.p.m. por debajo del límite de seguridad.

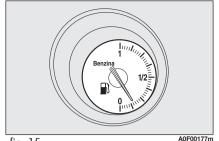


fig. 15

A01 00 177

El cuentarrevoluciones, con el motor en ralentí, puede indicar un aumento gradual o repentino del régimen según el caso. Este comportamiento es normal y no debe preocupar ya que se presenta por ejemplo, al activar la climatización o el electroventilador. En estos casos, una variación lenta de r.p.m. sirve para proteger el estado de carga de la batería.

### INDICADOR DEL NIVEL DE COMBUSTIBLE fig. 15

La aguja indica la cantidad de combustible presente en el depósito.

- O depósito vacío.
- 1 depósito lleno (remitirse a lo descrito en el punto "Repostado del coche").

El testigo del indicador del nivel de combustible se enciende cuando en el depósito quedan unos 10 litros de combustible. Con una autonomía inferior a los 50 km (ó 31 millas), en la pantalla se visualizará un mensaje de advertencia.



Si el testigo № parpadea durante la marcha acuda a los Servicios Auto-

rizados Alfa Romeo.

ADVERTENCIA En ciertas condiciones (por ejemplo en una pendiente pronunciada), la indicación del instrumento puede ser diferente de la cantidad real de combustible que queda en el depósito y las variaciones se pueden señalizar con un cierto retraso. Esto entra en la lógica normal de funcionamiento del instrumento.

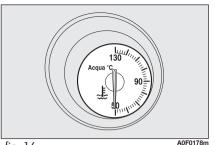


fig. 16

#### INDICADOR DE TEMPERATURA DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE MOTOR fig. 16

La aguja indica la temperatura del líquido refrigerante motor cuando supera los 50°C aproximadamente.

Normalmente la aguja debe encontrarse en los valores centrales de la escala. Si se acerca al sector rojo, será necesario reducir la demanda de sus prestaciones. El testigo de encendido (junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) indica un aumento excesivo de la temperatura del líquido refrigerante; en este caso, apague el motor y acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

**ADVERTENCIA** La aguja podría acercarse al sector rojo debido a una serie de situaciones desfavorables tales como: velocidad demasiado baja del coche, en subida, a plena carga, arrastrando un remolque o con alta temperatura exterior.

DATOS TÉCNICOS

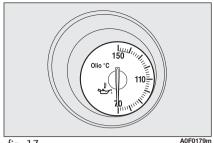


fig. 17

#### INDICADOR DE TEMPERATURA DEL ACEITE MOTOR (versiones gasolina excluido 1750 TURBO BENZINA) fig. 17

La aguja indica la temperatura del aceite motor cuando supera los 70°C aproximadamente.

Si la aguja se acerca al sector rojo será necesario reducir la demanda de prestaciones. El testigo de encendido durante la marcha (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) indica el aumento excesivo de la temperatura del aceite; en este caso, apague el motor y acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

**ADVERTENCIA** La aguja podría acercarse al sector rojo debido a una serie de situaciones desfavorables tales como: velocidad demasiado baja del coche, en subida, a plena carga, arrastrando un remolque o con alta temperatura exterior.

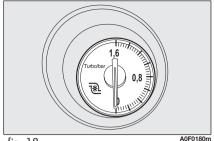
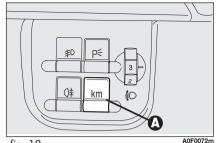


fig. 18

#### INDICADOR DE LA PRESIÓN DEL TURBOCOMPRESOR (versiones 1750 TURBO BENZINA y Diesel) fig. 18

La aguja indica el valor de la presión del turbocompresor.



#### fig. 19

#### DISPOSITIVO PARA PONER A CERO EL CUENTAKILÓMETROS PARCIAL fig. 19

Para poner a cero el cuentakilómetros parcial mantenga pulsada la tecla **A**.

#### REGULACIÓN MANUAL DE LA ILUMINACIÓN DE LOS MANDOS DEL REÓSTATO

Esta función permite regular (en 8 niveles) el brillo de la gráfica / pantalla del tablero de instrumentos, de la pantalla del equipo de radio y de la pantalla del sistema de navegación (para versiones/paises, donde esté previsto) y de la gráfica de los instrumentos del coche (indicador del nivel de combustible, indicador de temperatura del aceite motor (versiones gasolina) o indicador de la presión del turbocompresor (versiones diesel) y del indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor.

Para su regulación, pulse brevemente la tecla + en la palanca izquierda para aumentar el brillo o pulse la tecla — para disminuirlo: en la pantalla se visualiza un mensaje y un número que indica el nivel de brillo actualmente seleccionado. La visualización permanece activa durante algunos segundos y después desaparece.

#### REGULACIÓN AUTOMÁTICA DE LA ILUMINACIÓN DE LOS MANDOS DEL REÓSTATO

Para permitir la máxima visibilidad v comodidad en cualquier condición (por ejemplo, conduciendo de día con las luces encendidas o a través de túneles, etc.), en el velocímetro hay un sensor capaz de regular automáticamente, después de introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque y presionar el botón **START/STOP**, el brillo de la gráfica / pantalla del tablero de instrumentos, de la pantalla del equipo de radio, de la pantalla del climatizador, de la pantalla del sistema de radionavegación (para versiones/paises, donde esté previsto) y de la gráfica de los instrumentos del coche (indicador del nivel de combustible, el indicador de temperatura de aceite motor (versiones gasolina) o indicador de la presión del turbocompresor (versiones diesel) y del indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor).

#### PANTALLA MULTIFUNCIÓN RECONFIGURABLE

La "Pantalla multifunción reconfigurable" permite visualizar la información útil y necesaria durante la conducción y con mayor precisión:

# INFORMACIONES PRESENTES EN LA PÁGINA VÍDEO ESTÁNDAR DE LA PANTALLA

- ☐ Hora **A-fig. 20**;
- ☐ temperatura exterior B;
- ☐ Fecha **C**;
- Kilómetros (o millas) parciales recorridos D;
- ☐ Kilómetros (o millas) totales recorridos **E**;
- Información sobre el estado del coche F (por ejemplo, puertas abiertas o posible presencia de hielo en la carretera, etc.).

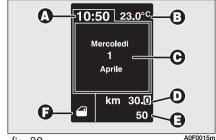


fig. 20

La parte central de la pantalla con la fecha **C** permanece activa hasta que se accione una función que requiera la visualización en la pantalla (por ejemplo, "Regulación del brillo") u otras informaciones sobre el estado del coche.

Con la llave fuera del conmutador de arranque (al abrir una puerta) la pantalla se ilumina visualizando durante algunos segundos, la hora, los kilómetros (o millas) recorridos y la temperatura exterior.

# INFORMACIONES SOBRE EL ESTADO DEL COCHE (por evento)

- Vencimiento del mantenimiento programado;
- informaciones sobre el Ordenador de viaje (Trip Computer);
- regulación de la iluminación de los mandos del reóstato;
- visualización del nivel de aceite motor.

**ADVERTENCIA** Con la llave fuera del conmutador de arranque (al abrir una puerta) la pantalla se ilumina por algunos segundos visualizando la hora, los kilómetros (o millas) recorridos y la temperatura exterior.

#### **TECLAS DE MANDO**

#### **MENU**

**Pulsando brevemente la tecla**: se confirma la opción deseada y/o pasa a la página siguiente;

Presión prolongada de la tecla: vuelve a la página vídeo anterior sin memorizar la opción seleccionada;

+/- para examinar hacia arriba o hacia abajo las opciones del "Menú de Setup" o para aumentar y disminuir el valor visualizado en la página.

Cuando se visualiza la página vídeo estándar en la pantalla, las teclas +/- activan la regulación del brillo del tablero de instrumentos.

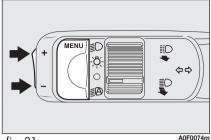


fig. 21

#### A

#### "MENÚ DE SETUP"

Hay además, un "Menú de Setup" que permite, pulsando la tecla **MENU** y +/- (veáse **fig. 21**), regular y/o seleccionar las funciones que se describen en las páginas siguientes. El "Menú de Setup" se activa pulsando brevemente la tecla **MENU**.

El menú está compuesto por una serie de funciones dispuestas en "modo circular" **fig. 22.** 

### Para seleccionar una opción del menú principal sin submenú:

- pulsando brevemente la tecla ME-NU se puede seleccionar la configuración del menú principal que se desea modificar:
- con las teclas + o (pulsándolas poco a poco) es posible seleccionar la nueva configuración;
- pulsando brevemente la tecla ME-NU se puede memorizar la configuración y al mismo tiempo, volver a la misma opción anteriormente seleccionada del menú principal.

### Selección de una opción del menú principal con submenú:

- pulsando brevemente la tecla **ME- NU** se puede visualizar la primera opción del submenú;
- con las teclas + o (pulsándolas poco a poco) es posible examinar todas las opciones del submenú;
- pulsando brevemente la tecla ME-NU se puede seleccionar la opción del submenú visualizada y entrar en el menú de configuración correspondiente;
- con las teclas + o (pulsándolas poco a poco) es posible seleccionar la nueva configuración de esta opción del submenú;
- pulsando brevemente la tecla ME-NU se puede memorizar la configuración y al mismo tiempo, volver a la misma opción anteriormente seleccionada del submenú.

#### Selección de la función "Fecha" y "Reloj":

- pulsando brevemente la tecla **ME- NU** se puede seleccionar el primer
  dato que se desea modificar (por ej.
  horas / minutos o año / mes /
  día);
- con las teclas + o (pulsándolas poco a poco) es posible seleccionar la nueva configuración;
- pulsando brevemente la tecla ME-NU se puede memorizar la configuración y al mismo tiempo, pasar a la opción siguiente del menú, si ésta es la última se vuelve a la misma opción anteriormente seleccionada del menú principal.

#### VISUALIZACIÓN DEL NIVEL ACEITE MOTOR

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, se visualiza el nivel del aceite motor durante algunos segundos en la pantalla. Durante esta fase, para anular la visualización y pasar a la página siguiente, pulse la tecla **MENU**. En caso de que el nivel del aceite sea insuficiente o excesivo, se visualiza un mensaje de advertencia en la pantalla.

**ADVERTENCIA** Para saber la cantidad correcta de aceite motor, de todas formas compruebe siempre el nivel con la varilla de control (consulte el apartado "Verificación de niveles" en el capítulo "Mantenimiento del coche").

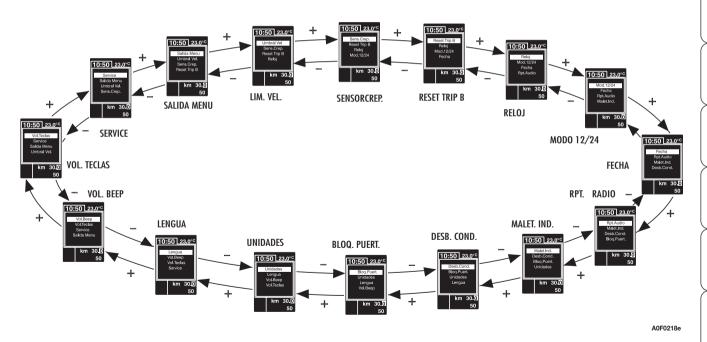
**ADVERTENCIA** Para estar seguros de la correcta indicación del nivel de aceite motor, hay que efectuar el control con el coche estacionado sobre un terreno llano.

**ADVERTENCIA** Para que la medición del nivel del aceite se efectúe correctamente, después de introducir la llave electrónica, es necesario esperar unos 2 segundos antes de poner en marcha el motor.

**ADVERTENCIA** El nivel aceite motor puede aumentar después de una parada prolongada.

29

Para acceder a la navegación desde la página vídeo estándar, pulse brevemente la tecla **MENU**. Para navegar a través del menú, pulse las teclas + o —. Con el coche en marcha, por razones de seguridad, es posible acceder sólo al menú reducido (configuración "Límite de velocidad"). En cambio, con el coche estacionado, es posible acceder a todo el menú. En los coches equipados con Sistema de Radionavegación, es posible regular / configurar únicamente las funciones: "Límite de velocidad", "Regulación de la sensibilidad del sensor crepuscular" (para versiones/paises, donde esté previsto) y "Reactivación de la señal acústica para el S.B.R.". Las demás funciones se visualizan en la pantalla del Sistema de Radionavegación, donde también se pueden seleccionar y regular.



#### Límite de velocidad (Lim. Vel.)

Esta función permite seleccionar el límite de velocidad del coche (km/h), que si se supera, activa automáticamente una señal acústica, visual y un mensaje que se visualiza en la pantalla (consulte el capítulo "Testigos y mensajes").

Para seleccionar el límite de velocidad, proceda como sique:

- pulse brevemente la tecla MENU: se visualiza OFF en la pantalla;
- pulse la tecla +: se visualiza **ON** en la pantalla;
- pulse brevemente la tecla MENU y luego, mediante las teclas +/- seleccione la velocidad deseada (durante la configuración el valor parpadea).
- pulse brevemente la tecla MENU para volver a la página vídeo del menú o pulse prolongadamente la tecla para volver a la página vídeo estándar de la pantalla.

**ADVERTENCIA** Se puede seleccionar entre 30 y 250 km/h, o 20 y 155 mph dependiendo de la unidad de medida elegida (consulte el apartado "Unidad de medida" (UNIDADES) que se describe a continuación). Cada vez que se pulsa la tecla +/— aumenta o disminuye de 5 unidades. Manteniendo pulsada la tecla +/— el valor aumenta o disminuye rápidamente y en modo automático. Al acercarse al valor deseado.

pulse la tecla poco a poco. Para anular la configuración:

- pulse brevemente la tecla **MENU**: se visualiza **ON** en la pantalla:
- pulse la tecla —: se visualiza OFF en la pantalla;
- pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para volver a la página vídeo estándar de la pantalla.

#### Regulación de la sensibilidad del sensor crepuscular (Sensor Crep.)

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Esta función permite regular (en 3 niveles) la sensibilidad del sensor crepuscular.

Para su regulación, proceda como sigue:

- pulse brevemente la tecla MENU: se visualiza el nivel de sensibilidad anteriormente seleccionado en la pantalla:
- □ pulse la tecla + o − para proceder a la regulación;
- pulse brevemente la tecla MENU para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página vídeo estándar de la pantalla.

## Modalidad para poner a cero el Trip B (Reset Trip B)

Esta función permite seleccionar el modo para poner a cero el Trip B (Automático o Manual).

Para mayor información, consulte el apartado "Ordenador de Viaje" ("Trip computer").

#### Regulación del reloj (Reloj)

Esta función permite regular el reloj.

Para regular la hora, proceda como sigue:

- pulse brevemente la tecla **MENU**: se visualizan las "horas" en la pantalla:
- □ pulse la tecla + o − para proceder a la regulación;
- ☐ pulse brevemente la tecla **MENU**: se visualizan los "minutos" en la pantalla;
- □ pulse la tecla + o − para proceder a la regulación;

**ADVERTENCIA** Cada vez que se pulsa la tecla +/- el valor aumenta o disminuye de 1 unidad. Manteniendo pulsada la tecla +/- el valor aumenta o disminuye rápidamente y en modo automático. Al acercarse al valor deseado, pulse la tecla poco a poco.

pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página vídeo estándar de la pantalla.

#### Reloi (Modo 12/24)

Esta función permite visualizar la hora en modo 12h ó 24h.

Para seleccionar el modo, proceda como sique:

- pulse brevemente la tecla **MENU**: se visualiza 12h ó 24h en la pantalla (en función de la configuración anteriormente seleccionada);
- □ pulse la tecla + o − para seleccionar el modo:
  - pulse brevemente la tecla **MENU** para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página vídeo estándar de la pantalla.

#### Regulación de la fecha (Fecha)

Esta función permite regular la fecha (año - mes - día).

Para su regulación, proceda como sigue:

- pulse brevemente la tecla **MENU**: parpadea el "año" en la pantalla;
- pulse la tecla + o para proceder a la regulación;
- pulse brevemente la tecla **MENU**: parpadea el "mes" en la pantalla;
- pulse la tecla + o para proceder a la regulación;
- pulse brevemente la tecla **MENU**: parpadea el "día" en la pantalla;
- □ pulse la tecla + o − para proceder a la regulación;

**ADVERTENCIA** Cada vez que se pulsa la tecla +/— el valor aumenta o disminuye de 1 unidad. Manteniendo pulsada la tecla +/— el valor aumenta o disminuye rápidamente y en modo automático. Al acercarse al valor deseado, pulse la tecla poco a poco.

pulse brevemente la tecla **MENU**para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página vídeo estándar de la pantalla.

#### Repetición de las informaciones audio (Rpt. Radio) (donde esté prevista)

Esta función permite visualizar las informaciones del equipo de radio en la pantalla.

- Radio: frecuencia o mensaje RDS de la radioemisora seleccionada, activación de la búsqueda automática o AutoSTore;
- CD audio, CD MP3: número de la pieza musical seleccionada;
  - Cargador de CD / CD Changer: número del CD y número de la pieza musical;

Para activar y desactivar (**ON/OFF**) la visualización de las informaciones, proceda como sigue:

- pulse brevemente la tecla MENU: se visualiza ON, o bien, OFF en la pantalla (en función de la configuración anteriormente seleccionada);
- pulse la tecla + o para proceder a la selección;
- pulse brevemente la tecla MENU para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página vídeo estándar de la pantalla.

Según la fuente de audio seleccionada, en la pantalla se visualiza debajo de la hora, un símbolo que indica la fuente activada.

#### Desbloqueo independiente del maletero de la apertura de las puertas (Malet. Ind.)

Es siempre posible abrir el maletero con el mando a distancia (pulsando la tecla como el mando a distancia (pulsando la tecla como el aporte de mando a desactiva la tecla ubicada en el apoyabrazos, con mayor precisión: con "Maletero indep.ON" la tecla está desactivada. Con "Maletero indep.OFF" la tecla está activada y al pulsarla, desbloquea el maletero en caso de que las puertas estén desbloqueadas.

Para que la cerradura del maletero funcione en modo independiente (desactivando la tecla ubicada en el apoyabrazos) (**ON**) o para vincularla a las puertas (**OFF**), proceda como sigue:

- pulse brevemente la tecla MENU: se visualiza ON, o bien, OFF en la pantalla (en función de la configuración anteriormente seleccionada);
- pulse la tecla + o para proceder a la selección;
- pulse brevemente la tecla MENU para volver a la página del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página estándar de la pantalla.

#### Desbloqueo de la cerradura de la puerta lado conductor (Desb. Cond.)

Esta función permite, pulsando la tecla de la llave electrónica, desbloquear sólo la cerradura de la puerta lado conductor.

Con la función activada (**ON**) de todas formas, es posible desbloquear las cerraduras de las otras puertas pulsando la tecla de desbloqueo de las puertas ubicada en la consola central.

Para activar y desactivar (**ON/OFF**) la función, proceda como sigue:

- pulse brevemente la tecla MENU: se visualiza ON, o bien, OFF en la pantalla (en función de la configuración anteriormente seleccionada);
- pulse la tecla + o para proceder a la selección:
- pulse brevemente la tecla MENU para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página vídeo estándar de la pantalla.

#### Cierre centralizado automático con el coche en marcha (Bloq. Puert.)

Esta función, previa activación (**ON**), permite bloquear automáticamente las puertas cuando se superan los 20 km/h de velocidad.

Para activar y desactivar (**ON/OFF**) la función, proceda como sigue:

- pulse brevemente la tecla MENU: se visualiza ON, o bien, OFF en la pantalla (en función de la configuración anteriormente seleccionada):
- pulse la tecla + o para proceder a la selección:
- pulse brevemente la tecla MENU para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página vídeo estándar de la pantalla.
- El led alrededor de la tecla 🖨 encendido, indica que la función está activada.

#### Unidad de medida (Unidades)

Esta función permite seleccionar la unidad de medida de la distancia recorrida (en km o mi), el consumo de combustible (I/100 km, km/l o mpg) y la temperatura (°C o °F).

#### Distancia

Para seleccionar la unidad de medida deseada, proceda como sique:

- pulse brevemente la tecla MENU: se visualiza "km" o "mi" en la pantalla (en función de la configuración anteriormente seleccionada):
- pulse la tecla + o para proceder a la selección:
- pulse brevemente la tecla MENU para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página vídeo estándar de la pantalla.

#### Consumo

Si la unidad de medida se ha configurado en km (consulte el apartado anterior) en la pantalla se puede seleccionar la unidad de medida (I/100 km, km/l o mpg) referida a la cantidad de combustible

En cambio, si la unidad de medida se ha configurado en "mi" (consulte el apartado anterior) en la pantalla se visualizará el consumo de la cantidad de combustible en "mpg".

En este caso la opción "Unidad de Medida consumo" se puede seleccionar en el "Menú de Setup" pero está bloqueada en la indicación "mpg".

Para configurar la unidad de medida deseada, proceda como sique:

- pulse brevemente la tecla **MENU**: parpadea "km/l" o"l/100 km" en la pantalla (en función de la configuración seleccionada anteriormente):
- pulse la tecla + o para proceder a la selección;
- pulse brevemente la tecla MENU para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página vídeo estándar de la pantalla.

#### Temperatura

Esta función permite configurar la unidad de medida temperatura (°C o °F).

Para configurar la unidad de medida deseada, proceda como sigue:

- pulse brevemente la tecla MENU: parpadea °C o°F en la pantalla (en función de la configuración seleccionada anteriormente);
- pulse la tecla + o para proceder a la selección;
- pulse brevemente la tecla MENU para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página vídeo estándar de la pantalla.

# Selección del idioma (Lengua)

Es posible seleccionar los siguientes idiomas: Italiano, Inglés, Alemán, Portugués, Español, Francés, Holandés y Brasilero para visualizar los mensajes en la pantalla.

Para seleccionar el idioma deseado, proceda como sigue:

- pulse brevemente la tecla **MENU**, se visualiza el "idioma" anteriormente seleccionado en la pantalla:
- pulse la tecla + o para proceder a la selección:
- pulse brevemente la tecla MENU para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página vídeo estándar

de la pantalla.

# Ajuste del volumen de las señales acústicas averías y advertencias (Vol. Beep)

Esta función permite ajustar en (8 niveles) el volumen de la señal acústica (beep) que acompaña las visualizaciones de averías y de advertencias.

Para ajustar el volumen deseado, proceda como siaue:

- pulse brevemente la tecla MENU, se visualiza el "nivel" del volumen anteriormente seleccionado en la pantalla;
- pulse la tecla + o para proceder a la regulación:
- pulse brevemente la tecla MENU para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página vídeo estándar de la pantalla.

# Ajuste del volumen de las teclas (Vol. Teclas)

Esta función permite ajustar (en 8 niveles) el volumen de la señal acústica que acompaña la presión de algunas teclas presentes en el coche.

Para ajustar el volumen deseado, proceda como sigue:

- pulse brevemente la tecla MENU, parpadea el "nivel" del volumen anteriormente seleccionado en la pantalla:
- pulse la tecla + o para proceder a la regulación:
- pulse brevemente la tecla MENU para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página vídeo estándar de la pantalla.

# Mantenimiento programado (Service)

Esta función permite visualizar las indicaciones referidas a los plazos y kilometraje de las revisiones de mantenimiento.

Para consultar estas indicaciones, proceda como sigue:

- ¬ «pulse brevemente la tecla MENU: se visualiza el vencimiento en "km" o en "mi" en la pantalla en función de la configuración anteriormente seleccionada (consulte el apartado "Unidad de medida"):
- pulse brevemente la tecla MENU para volver a la página vídeo del menú o púlsela prolongadamente para regresar a la página vídeo estándar de la pantalla.

ADVERTENCIA El "Plan de Mantenimiento Programado" ha previsto el mantenimiento del coche cada 35.000 km (o cada 21.000 mi); esta visualización se presenta automáticamente, con la llave electrónica introducida en el conmutador de arranque a partir de los 2.000 km (ó 1.240 millas) del vencimiento del mantenimiento. La visualización será en km o en millas según la

unidad seleccionada. Cuando el mantenimiento programado ("revisión") se esté acercando al vencimiento previsto, al introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque, en la pantalla se visualizará un mensaje con el número de kilómetros que faltan para realizar el mantenimiento del coche. Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo que además de realizar las operaciones de mantenimiento previstos por el Plan de Mantenimiento Programado o por el Plan de Revisión Anual, pondrá a cero dicha visualización (reset).

# Reactivación de la señal acústica para el S.B.R. (Seat Belt Reminder) (Beep Cint.)

Esta función se visualiza en la pantalla sólo después de que los Servicios Autorizados Alfa Romeo han desactivado el sistema.

# Salir del Menú (Salida Menu)

Seleccionando esta opción se vuelve a la página vídeo estándar de la pantalla.

# ILUMINACIÓN CUENTARREVOLUCIONES/ INSTRUMENTOS DE BORDO (NIGHT PANEL)

Esta función permite activar y desactivar (ON/OFF) la iluminación del cuentarrevoluciones y de los instrumentos de bordo. La función se puede activar (sólo con la llave electrónica introducida en el comutador de arranque, las luces exteriores encendidas y con el sensor presente en el velocímetro en estado de escasa luminosidad exterior), pulsando prolongadamente la tecla —. Con la función activada, se visualiza un mensaje de advertencia en la pantalla. Una vez activada, la función NIGHT PANEL se puede desactivar como sigue:

- pulsando prolongadamente la tecla
   + (también con las luces exteriores apagadas);
- sacando la llave electrónica del conmutador de arrangue.

Con la función desactivada, se visualiza un mensaje de advertencia en la pantalla.

Los mensajes permanecen visualizados en la pantalla durante algunos segundos y después desaparecen. Para interrumpir antes de tiempo la visualización, pulse brevemente la tecla **MENU**.

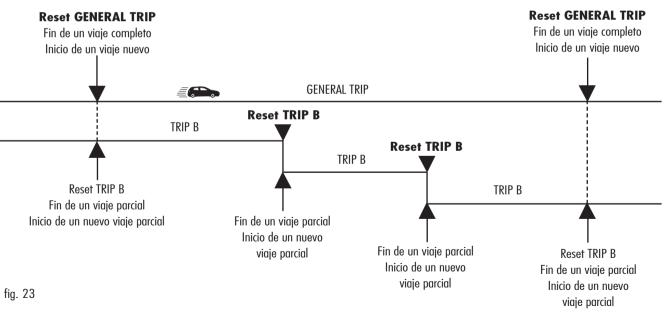
37

### TRIP COMPUTER

### Generalidades

El Trip computer permite visualizar en la pantalla, con la llave electrónica introducida en el conmutador de arranaue. los valores correspondientes al estado de funcionamiento del coche. Dicha función está compuesta por el "General Trip" (Viaje General) que corresponde al viaje completo del coche y por el "Trip B" (Viaje B), que corresponde al viaje parcial del mismo; esta última función forma parte del viaje completo (véase fig. 23).

Ambas funciones se pueden poner a cero (reset - inicio de un viaie nuevo).



El "General Trip" permite visualizar los siguientes datos:	
	consumo medio;
	consumo instantáneo;
	velocidad media;
	tiempo de viaje;
	autonomía;
	distancia recorrida.
El "Trip B" permite visualizar los siguientes datos:	
	distancia recorrida B;
	consumo medio B;
	velocidad media B;
	tiempo de viaje B.

# Valores visualizados

### Consumo medio

Representa el promedio aproximado del consumo a partir de la nueva misión.

# Consumo instantáneo

Expresa la variación del consumo de combustible constantemente actualizado. En caso de que se detenga el coche con el motor funcionando, en la pantalla se visualizará la indicación "---".

### Velocidad media

Representa el valor medio de la velocidad en función del tiempo total transcurrido desde el inicio del viaje.

# Tiempo de viaje

Tiempo transcurrido desde el inicio del viaje (duración del viaje).

### Autonomía

Indica la distancia que aún se puede recorrer con el combustible que queda en el depósito, suponiendo continuar la marcha con el mismo estilo de conducción. En la pantalla se visualizará la indicación "----" en los siguientes casos:

- valor de autonomía inferior a 50 km (o 30 mi);
- en caso de que se detenga el coche con el motor en marcha por un tiempo prolongado.

ADVERTENCIA La variación del valor de autonomía puede ocurrir debido a diversos factores: estilo de conducción (ver indicaciones del párrafo "Estilo de conducción" en el capítulo "Arranque y conducción"), tipo de recorrido (en autopista, en ciudad, en montaña, etc.), condiciones de uso del vehículo (carga transportada, presión de los neumáticos, etc.). La planificación de un viaje debe por lo tanto considerar todos los aspectos mencionados anteriormente.

### Distancia recorrida

Indica la distancia recorrida desde el inicio del viaje.

Cada vez que se conecte la batería o al inicio de un viaje nuevo (reset), en la pantalla se visualiza "0.0".

- "manual" por parte del usuario, pulsando prolongadamente la tecla TRIP;
- "automático" cuando la "distancia recorrida" llega al valor 9999,9 km (o mi) cuando el "tiempo de viaje" alcanza 99.59 (99 horas y 59 minutos) o después de una desconexión y sucesiva conexión de la batería.

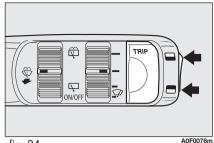


fig. 24

# **TECLA TRIP**

La tecla **TRIP fig. 24**, ubicada en la palanca derecha permite, con la llave electrónica introducida en el conmutador de arranque, acceder a las funciones "General Trip" y "Trip B". Para examinar los valores que se visualizan en cada una de las funciones, utilice las teclas ubicadas al lado de la palanca.

La tecla **TRIP** permite además, poner a cero las funciones "General Trip" y "Trip B" para iniciar un viaje nuevo:

- pulsándola brevemente: para visualizar los distintos valores;
- pulsándola prolongadamente: para poner a cero (reset) y por lo tanto, para iniciar un viaje nuevo.

Para pasar de una opción del Ordenador de viaje ("Trip Computer") a la siguiente, hay que pulsar brevemente las teclas 🖃 y 🖃

DATOS TÉCNICOS

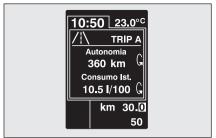


fig. 25

A0F0052m

**ADVERTENCIA** Al poner a cero la función "General Trip" se pone a cero también la función del "Trip B" mientras que la puesta a cero del "Trip B" pone a cero solamente los valores correspondientes a esta función.

En cada página vídeo del Ordenador de viaje ("Trip Computer") se visualizan al mismo tiempo, dos opciones del Viaje que se está realizando en ese momento (Trip A o Trip B); estas opciones se visualizan una, en la parte superior de la pantalla y la otra, en la parte inferior (véase **fig. 25**).

En la misma página vídeo no se puede visualizar simultáneamente la misma opción en la parte superior e inferior.

Las dos modalidades del Ordenador de Viaje se pueden seleccionar pulsando brevemente la tecla **TRIP**; con la tecla **=** es posible examinar la opción que se visualiza en la parte superior de la pantalla, mientras que con la tecla **=** es posible examinar la opción que se visualiza en la parte inferior.

En cambio, para pasar de las informaciones del Trip A al Trip B hay que pulsar brevemente la tecla **TRIP**.

# Procedimiento de inicio de un viaje (puesta a cero/reset)

El Trip A y el Trip B se ponen a cero en modo independiente.

# Reset General Trip

Con la llave electrónica introducida en el conmutador de arranque, para poner a cero el "General Trip", hay que mantener pulsada la tecla **TRIP** durante más de 2 segundos.

**ADVERTENCIA** La puesta a cero se puede efectuar automáticamente sólo en los siguientes casos:

- cuando la "distancia recorrida" llega al valor 9999,9 km o cuando el "tiempo de viaje" alcanza 99.59 (99 horas y 59 minutos);
- después de una desconexión y sucesiva conexión de la batería.

Cuando se pone a cero el Trip B, en la pantalla se visualiza un mensaje de advertencia.

# **ASIENTOS**

# ASIENTOS DELANTEROS CON REGULACIÓN MANUAL fig. 26

Cualquier regulación debe realizarse exclusivamente antes de emprender la marcha (con el coche parado).



Los revestimientos de tejido del coche han sido estudiados para resistir

durante mucho tiempo al desgaste normal durante el uso del coche. Sin embargo, es absolutamente necesario evitar rozamientos traumáticos y/o prolongados con accesorios de ropa tales como hebillas metálicas, resaltes, bullones, fijaciones con Velcro y similares, en cuanto los mismos ejerciendo una elevada presión en modo localizado podrían provocar la rotura de algunos hilos dañando el tejido.

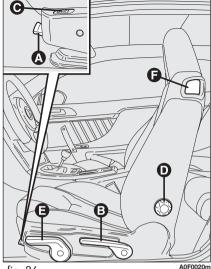


fig. 26

# Regulación en sentido longitudinal

Levante la palanca **A** (en el lado interno del asiento) y empuje el asiento adelante o atrás: durante la conducción los brazos deben estar apoyados sobre la corona del volante.

# ADVERTENCIA Después de soltar la

palanca de regulación, compruebe siempre que el asiento esté bloqueado sobre sus guías, intentando moverlo adelante y atrás. En caso de que no esté bien bloqueado, podría moverse inesperadamente y se podría perder el control del coche.

# Regulación de la altura

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Mueva varias veces la palanca **B** hacia arriba o hacia abajo hasta obtener la altura deseada.

**ADVERTENCIA** La regulación debe realizarse únicamente estando sentado en el puesto del conductor.

# Regulación de la inclinación del respaldo

Intervenga en la tecla **C** hasta obtener la posición deseada.

# Regulación lumbar

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Gire la ruedecilla **D** hasta obtener la posición deseada.

# Regulación de la inclinación del asiento

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Intervenga en la palanca **E**. Moviendo la palanca hacia arriba, el asiento se inclinará de una posición hacia la parte posterior. En cambio, moviéndola hacia abajo, el asiento se inclinará adelante.

# Inclinación del respaldo

Para acceder a los asientos traseros tire de la manilla **F**: el respaldo se inclina y el asiento está libre para deslizarse adelante.

Un mecanismo con memoria permite poner el asiento automáticamente en la posición que estaba anteriormente.

Después de poner el respaldo en posición normal (condición de viaje), controle que el asiento esté bien bloqueado sobre sus guías intentando moverlo adelante y atrás.

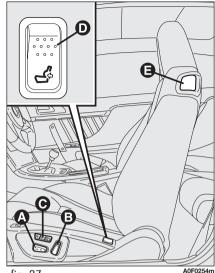


fig. 27

# ASIENTOS DELANTEROS CON REGULACIÓN ELÉCTRICA fig. 27

(para versiones/paises, donde esté previsto)

# ADVERTENCIA Cualquier regulación debe realizarse exclusivamente antes de emprender la marcha (con el coche parado).

# Los mandos para regular el asiento son:

Mando multifunción A:

- regulación de la altura anterior del asiento;
- regulación de la altura posterior del asiento:
- desplazamiento vertical del asiento;
- desplazamiento longitudinal del asiento;
- **B:** Regulación de la inclinación del respaldo;
- C: Teclas de memorización de la posición asiento del lado conductor:
- D: Regulación lumbar;
- **E:** Inclinación del respaldo.

ADVERTENCIA Es posible regularlos eléctricamente sólo cuando la llave electrónica está introducida en el conmutador de arranque y durante 1 minuto después de haber sacado la llave o presionado el botón START/STOP. Además, es posible mover el asiento por unos 3 minutos después de abrir la puerta o cerrar la puerta.

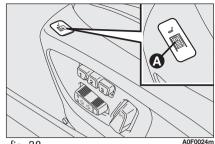


fig. 28

### Calefacción de los asientos

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Para activar y desactivar la función, gire el casquillo **A-fig. 28** con la llave electrónica introducida en el conmutador de arranque.

La calefacción se puede regular en 3 niveles distintos (**0** = calefacción del asiento desactivada).

# Memorización de las posiciones del asiento del conductor/espejos retrovisores exteriores

Las teclas **C** permiten memorizar y seleccionar tres posiciones distintas del asiento del conductor y de los espejos retrovisores exteriores. Para su memorización y selección, la llave electrónica deberá estar en el conmutador de arranque.

Es posible seleccionar una posición memorizada durante 3 minutos aproximadamente después de abrir las puertas y durante 1 minuto después de retirar la llave electrónica del conmutador de arranque.

Para memorizar una posición del asiento, regúlelo con los distintos mandos y luego, mantenga pulsada la tecla durante algunos segundos para memorizar la posición deseada.

Para seleccionar una posición memorizada del asiento, pulse brevemente la tecla correspondiente.

Cuando se memoriza una nueva posición, se borra automáticamente la anterior pulsando la misma tecla.

# **Easy Entry**

Esta función, activa en cualquier posición de la llave en el conmutador de arranque, permite acceder más fácilmente a los asientos traseros.

Para acceder a los asientos traseros, tire de la manilla **E-fig. 27** y mueva el respaldo hacia adelante: el asiento también se mueve automáticamente hacia adelante.

Volviendo a poner el respaldo en posición normal, el asiento retrocede y vuelve a su posición inicial.

Si durante el retroceso el respaldo encuentra un obstáculo (por ejemplo, las rodillas del pasajero que está detrás), el asiento se detiene y luego, se mueve hacia adelante por algunos centímetros y después se bloquea.

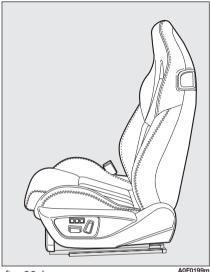


fig. 28/a

# **ASIENTOS DELANTEROS** DEPORTIVOS fig. 28/a

(para versiones/paises, donde esté previsto)

En algunas versiones están previstos asientos delanteros con conformación deportiva, con regulación eléctrica.

Para efectuar las regulaciones, ver lo descrito en los párrafos anteriores.

# REPOSACABEZAS

### **DELANTEROS**

En los asientos delanteros los reposacabezas están integrados en el asiento.

### **TRASEROS**

En los asientos traseros hay dos reposacabezas.

En caso de necesidad es posible quitar los reposacabezas, procediendo como sigue:

levante la palanca A-fiq. 29 e incline el respaldo del asiento trasero hacia adelante (cuando se levanta la palanca se ve una "banda roja" B:

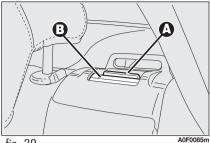
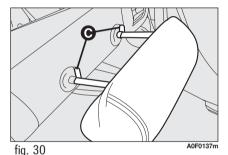


fig. 29



- ☐ levante los reposacabezas hasta su altura máxima;
- □ pulse las teclas **C-fig. 30** (ubicadas al lado de las dos fijaciones de los reposacabezas) y quítelos tirándolos hacia arriba

# **VOLANTE**

Puede regularse tanto en sentido axial como verticalmente.

Desbloquee la palanca **A-fig. 31** empujándola hacia abajo, después regule el volante en la posición más idónea. Para bloquear el volante, empuje la palanca **A** hacia arriba

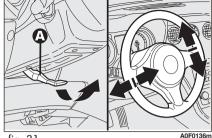


fig. 31

# ADVERTENCIA

Las regulaciones se deben realizar antes de emprender la marcha (con el coche parado) y el motor apagado.

### ADVERTENCIA

Está terminantemente prohibido cualquier intervención después de la venta del coche, como manipular el volante o la columna de la dirección (por ejemplo, en caso de que se monte un sistema de alarma), ya que podría causar además de la disminución de las prestaciones del sistema y la invalidación de la garantía, graves problemas de seguridad, así como la inconformidad de homologación del coche.

# ESPEJOS RETROVISORES

### **ESPEJO INTERIOR**

Está provisto de un dispositivo contra accidentes que lo desengancha en caso de contacto violento con el pasajero.

Accionando la palanca **A-fig. 32** es posible regular el espejo en dos posiciones distintas: normal y antideslumbrante.

### **ESPEJOS EXTERIORES**

Se pueden plegar y regular sólo con la llave introducida en el conmutador de arranque.

# Regulación del espejo

Seleccione el espejo deseado mediante el dispositivo **A-fig. 34**:

- gire el selector **A** a la posición **1**: se selecciona el espejo izquierdo;
- gire el selector **A** a la posición **2**: se selecciona el espejo derecho.



fig. 32

Para orientar el espejo seleccionado, pulse la tecla **B** en las cuatro direcciones indicadas por las flechas.

**ADVERTENCIA** Una vez terminada la regulación, gire el selector **A** a la posición **0** para evitar que se mueva accidentalmente.

# Para plegar manualmente el espejo

En caso de necesidad (por ejemplo, cuando el volumen del espejo crea dificultades para transitar por pasos angostos) es posible plegar los espejos desplazándolos de la posición **A-fig. 35** a la posición **B**.

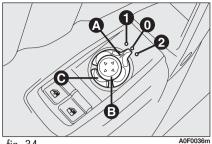


fig. 34

Para plegar eléctricamente el espejo (para versiones/paises, donde esté previsto)

En caso de necesidad (por ejemplo, cuando el volumen del espejo crea dificultades para transitar por pasos angostos) es posible plegar los espejos pulsando la tecla **C-fig. 34**.

Para volver a poner los espejos en posición normal, pulse nuevamente la tecla **C-fig. 34**.

Al bloquear las cerraduras, los espejos retrovisores exteriores se pliegan; se abrirán cuando se pone la llave electrónica en el conmutador de arranque.

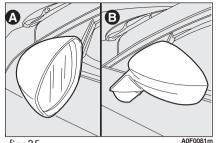


fig. 35

La función puede activarse o desactivarse manteniendo pulsada la tecla durante más de 2 segundos. Una señal acústica avisará al usuario de la nueva configuración.

Debido a la forma curvada del espejo retrovisor exterior del lado

conductor, la percepción de la distancia se altera ligeramente.

ADVERTENCIA

Durante la marcha los espejos deben estar siempre abiertos.

# Memorización de la posición "estacionamiento" del espejo retrovisor exterior del lado pasajero

En las versiones dotadas de asientos con regulación eléctrica, cuando se acopla la marcha atrás, con el fin de mejorar la visibilidad durante las maniobras de estacionamiento, el conductor puede regular (y memorizar) el espejo retrovisor exterior del lado pasajero en una posición distinta de la utilizada normalmente durante la conducción.

Para efectuar la memorización, proceda como sigue:

- acople la marcha atrás con el coche parado y la llave electrónica introducida en el conmutador de arranque;
- gire el selector A-fig. 34 a la posición 2 (selección del espejo lado pasajero);
- regule el espejo retrovisor exterior del lado pasajero en modo de obtener la mejor posición para las maniobras de estacionamiento;
- mantenga pulsada por lo menos 3 segundos una de las teclas C-fig. 27 (consulte el apartado "Asientos" en este capítulo).

Junto con la posición de "estacionamiento" del espejo retrovisor lado pasajero se memoriza también la posición del asiento y del espejo retrovisor del lado conductor. Una señal acústica avisa al conductor que la posición del espejo ha sido memorizada.

# Selección de la posición "estacionamiento" del espejo retrovisor exterior lado pasajero

Proceda como sigue: introduzca la llave electrónica en el conmutador de arranque; acople la marcha atrás; gire el selector **A-fig. 34** a la posición **2** (selección del espejo lado pasajero).

El espejo se coloca automáticamente en la posición memorizada anteriormente.

En caso de que el espejo no tenga posición alguna memorizada, cuando se acople la marcha atrás, el espejo retrovisor exterior lado pasajero bajará ligeramente con el fin de facilitar la maniobra de estacionamiento.

El espejo volverá automáticamente a la posición inicial unos 10 segundos después que se ha desacoplado la marcha atrás, en cuanto se superen los 10 km/h con marcha adelante o girando el selector **A-fig. 34** a la posición **0**.

# Realineación automática de los espejos retrovisores exteriores

Cada vez que se introduce la llave electrónica en el conmutador de arranque, los espejos retrovisores exteriores vuelven automáticamente a la última posición alcanzada y/o seleccionada antes de sacar la llave electrónica del conmutador de arranque.

Esto permite alinear los espejos en caso de que durante el estacionamiento se haya movido manual y/o accidentalmente uno de ellos.

# Descongelación y desempañamiento

Los espejos están dotados de resistencias que entran en función cuando se acciona la luneta térmica (pulsando la tecla [##]).

**ADVERTENCIA** La función es temporizada y se desactiva automáticamente después de algunos minutos.

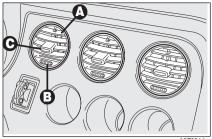
A0F0220m 6 93 5 3 6

CLIMATIZACIÓN

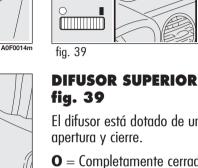
fig. 36

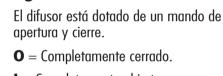
1 Difusor superior - 2 Rejillas centrales orientables y regulables - 3 Rejillas laterales orientables y regulables - 4 Difusores de aire hacia la zona de los pies de los pasajeros en los asientos traseros - 5 Difusores de aire hacia la zona de los pies de los pasajeros en los asientos delanteros - 6 Difusores para desempañar / descongelar el parabrisas y los cristales laterales delanteros.

fig. 38

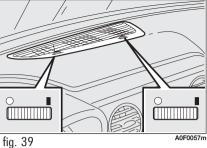












A0F0067m fig. 40

# **DIFUSORES PARA DESEMPAÑAR Y DESCONGELAR EL PARABRISAS Y LOS CRISTALES LATERALES DELANTEROS**

Están ubicados en los extremos del salpicadero A-fig. 40 y en la parte anterior **B** del salpicadero.

# **REJILLAS CENTRALES** Y LATERALES fig. 37-38

Están alineadas en el salpicadero. Cada rejilla A está dotada de una ruedecilla **B** que permite regular la cantidad de aire y de un dispositivo C que permite orientar el flujo del aire en posición horizontal y vertical.

**O** = Completamente cerradas.

**I** = Completamente abiertas.

# CLIMATIZACIÓN MANUAL

(para versiones/paises, donde esté previsto)

# MANDOS fig. 41

**A** - mando para regular la temperatura del aire (mezcla aire caliente / frío);

**B** - mando para distribuir el aire;

**C** - mando para regular la velocidad del ventilador;

**D** - tecla para activar y desactivar la luneta térmica y descongelar los espejos retrovisores exteriores:

**E** - tecla para activar y desactivar el desempañamiento y descongelación al máximo del parabrisas / cristales laterales delanteros / espejos retrovisores exteriores:

**F** - tecla para activar y desactivar la recirculación del aire interior;

**G** - tecla para activar y desactivar el compresor de la climatización.

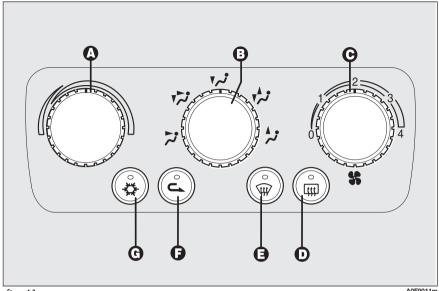


fig. 41

SELECCIÓN DE LA DISTRIBUCIÓN DEL AIRE

ॐ: flujo de aire hacia el cuerpo del conductor y pasajero;

\*/: flujo de aire hacia el cuerpo y hacia la zona de los pies del conductor y pasajero;

• iflujo de aire hacia la zona de los pies de los pasajeros delanteros y traseros;

\*\*/: flujo de aire hacia la zona de los pies y hacia el parabrisas;

<sup>♠</sup>⁄: flujo de aire hacia el parabrisas

IND

51

DATOS TÉCNICOS

# CALEFACCIÓN DEL HABITÁCULO

Proceda como sigue:

- gire el mando **A** hasta alcanzar la temperatura deseada;
- gire el mando **C** a la velocidad deseada:
- gire el mando **B** a la distribución deseada:
- P: para entibiar los pies de los pasajeros en los asientos delanteros y traseros:
- \*r': para entibiar los pies y mantener el rostro fresco (función bilevel);
- \*/: para entibiar los pies y al mismo tiempo, desempañar el parabrisas;
- desactive la recirculación del aire interior (si estaba activada).

# DESEMPAÑAMIENTO Y DESCONGELACIÓN RÁPIDA DE LOS CRISTALES DELANTEROS (función MAX-DEF)

Pulse la tecla : se enciende el led ubicado en las teclas : y : para indicar que la función está activada. Para desactivarla, pulse nuevamente la tecla : comprobando que el led de la tecla se haya apagado. Una vez desempañados los cristales, desactive la función para mantener las mejores condiciones de confort.

# Desempañamiento de los cristales

La climatización ses muy útil para acelerar el desempañamiento de los cristales: por lo tanto, le aconsejamos utilizarla en caso de gran humedad. De todas formas, es necesario efectuar las siguientes maniobras para prevenir el empañamiento:

- desactive la recirculación del aire interior (si estaba activada);
- ☐ gire el mando C a la 2º velocidad;
- gire el mando **B** a \$7.

# DESEMPAÑAMIENTO/ DESCONGELACIÓN DE LA LUNETA TÉRMICA Y DE LOS ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

Pulse la tecla IIII para activar esta función: se enciende el led ubicado en la misma tecla para indicar que la función está activada.

Con la función activada, en algunas versiones, descongela también el parabrisas en la zona de la escobilla del limpiaparabrisas.

La función es temporizada y se desactiva automáticamente después de algunos minutos o pulsando nuevamente la tecla; además, la función se desactiva cuando se apaga el motor y no se vuelve activar al siguiente arranque.

**ADVERTENCIA** No pegue adhesivos en la parte interna de la luneta térmica en correspondencia a los filamentos para evitar que se dañen.

# ACTIVACIÓN DE LA RECIRCULACIÓN DEL AIRE INTERIOR

Pulse la tecla : se enciende el led ubicado en la misma tecla para indicar su activación.

Le aconsejamos activar la recirculación del aire interior cuando se encuentre viajando en caravanas o se atraviesen túneles para evitar que entre aire contaminado desde el exterior. De todas formas, evite el uso prolongado de esta función, especialmente si todas las plazas del coche están ocupadas con el fin de evitar el empañamiento de los cristales

Además, no le aconsejamos activar la recirculación del aire interior en caso de días lluviosos o fríos para evitar el empañamiento de los cristales, sobre todo si la climatización no está activada.

**ADVERTENCIA** Esta función permite, según el modo de funcionamiento seleccionado ("calefacción" o "aire acondicionado"), obtener rápidamente las condiciones deseadas.

# CLIMATIZACIÓN (Aire acondicionado al máximo)

**ADVERTENCIA** El compresor \* se activa sólo si la ventilación está activada.

Proceda como sigue:

- gire el mando **A** completamente hacia la izquierda;
- gire el mando **C** a la velocidad máxima;
- □ gire el mando B a la posición \*/;
- pulse las teclas 🗱 y 🗪 (se encienden los led ubicados en las mismas teclas).

# Para mantener la refrigeración

Proceda como sigue:

- desactive la recirculación del aire interior (si estaba activada).
- gire el mando **A** hasta alcanzar la temperatura deseada;
- gire el casquillo **C** a la velocidad deseada del ventilador.

# MANTENIMIENTO DE LA INSTALACIÓN

En invierno haga funcionar el aire acondicionado 🌣 por lo menos una vez al mes durante 10 minutos aproximadamente.

Antes de que llegue el verano, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



Cada vez que se desconecta y conecta la batería, es necesario esperar

por lo menos 3 minutos antes de introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque para permitir a la centralita del climatizador poner a cero los actuadores eléctricos que regulan la temperatura y la distribución del aire.

# CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA BI-ZONA

(para versiones/paises, donde esté previsto)

# **DESCRIPCIÓN**

El coche está equipado con climatización bi-zona, que permite controlar la temperatura en dos zonas del habitáculo tanto entibiando como enfriando el aire para alcanzar el confort deseado.

Para obtener un buen control de la temperatura en las dos zonas del habitáculo, el sistema está dotado de un sensor de temperatura exterior, de un sensor de temperatura del habitáculo y de un sensor de irradiación solar bi-lateral.

La climatización regula automáticamente los siguientes parámetros y funciones:

- temperatura hacia las rejillas del aire del lado conductor y pasajeros;
- velocidad del ventilador;
- distribución del aire lado conductor y pasajeros;
- activación del compresor;
- recirculación del aire.

Es posible configurar / modificar manualmente los siguientes parámetros y funciones:

- temperatura;
- velocidad del ventilador;
- distribución del aire en 7 posiciones distintas;
- activación y desactivación del compresor;
- descongelación y desempañamiento de los cristales;
- recirculación del aire.

La instalación está dotada de la función AQS (Air Quality System) (donde esté prevista), que activa la recirculación del aire interior automáticamente para atenuar los efectos desagradables del aire contaminado (por ejemplo cuando se encuentre viajando en caravanas o se atraviesen túneles).

Donde esté previsto, el sistema está integrado por un sensor anti-empañamiento **A-fig. 42** ubicado detrás del espejo retrovisor interno, capaz de "controlar" una zona predefinida de la superficie interna del parabrisas, y puede intervenir automáticamente para prevenir o reducir el empañamiento, median-

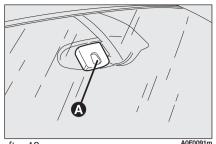


fig. 42

42

te una estrategia oportuna. El sensor se puede deshabilitar realizando cualquier intervención manual en el sistema cuando la estrategia está en funcionamiento. El sensor se habilita cada vez que se enciende y cuando el usuario presiona cualauier tecla AUTO.



Con el fin de garantizar el buen funcionamiento del sensor no pegue ad-

hesivos (porta impuestos, disco horario etc.) en la zona de "control" entre el sensor y el parabrisas. Por lo tanto, es necesario mantener siempre limpio el parabrisas evitando que se acumule polvo u otras sustancias.

# Mandos fig. 43

A - teclas para seleccionar la distribución del aire (lado izquierdo y lado derecho);

**B** - mando para regular la temperatura del lado izquierdo;

**C** - tecla para activar el funcionamiento automático (AUTO);

**D** - pantalla para visualizar las informaciones de la climatización;

**E** - mando para regular la temperatura del lado derecho;

**F** - tecla para activar y desactivar la luneta térmica / espejos retrovisores exteriores;

**G** - tecla para activar la función MAX-DEF (desempañamiento y descongelación del parabrisas, luneta térmica y espejos retrovisores exteriores);

**H** - teclas para aumentar y disminuir la velocidad del ventilador;

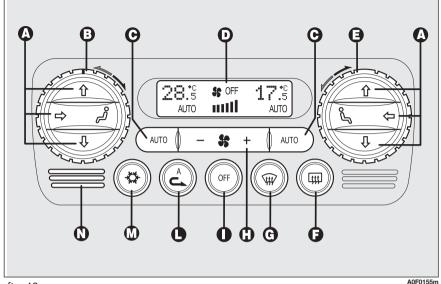


fig. 43

I - tecla OFF para desactivar la climatización;

L - tecla para activar y desactivar la recirculación del aire interior;

**M** - tecla para activar y desactivar el compresor de la climatización;

**N** - sensor de temperatura del aire interior.

DATOS TÉCNICOS

# PARA ENCENDER LA CLIMATIZACIÓN

La climatización se enciende pulsando cualquier tecla (excepto [44], y OFF); de todas formas, le aconsejamos seleccionar las temperaturas deseadas en la pantalla y luego pulsar la tecla AUTO.

El climatizador permite personalizar las temperaturas deseadas (conductor y pasajero).

# REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA DEL AIRE

Girando los casquillos de los mandos **B/E**), hacia la derecha o hacia la izquierda respectivamente, aumenta o disminuye la temperatura del aire seleccionado tanto en la zona izquierda (mando **B**) como en la zona derecha (mando **E**) del habitáculo. Las temperaturas seleccionadas se visualizan en la pantalla **D**.

Girando los casquillos de los mandos hacia la derecha o izquierda hasta ponerlos en las posiciones **HI** o **LO**, se activan respectivamente las funciones de calefacción o aire acondicionado al máximo.

# Función HI (HIGH) (calefacción máxima)

Se activa seleccionando una temperatura superior a 32°C en la pantalla, y puede activarse independiente del lado conductor o pasajero, o bien, en ambas zonas; esta selección pone el sistema en modo "monozona" y se visualiza en las dos pantallas.

Esta función puede activarse cuando se desee aumentar lo más rápido posible la temperatura del habitáculo, aprovechando al máximo las potencialidades de la instalación.

La función utiliza la máxima temperatura del líquido de calefacción, mientras que la distribución del aire y la velocidad del ventilador están gestionadas automáticamente por el sistema.

# Le aconsejamos activar esta función con el motor caliente para evitar que entre aire frío en el habitáculo.

De todos modos, con la función activada, es posible seleccionar los valores manualmente. Para desactivar la función, es suficiente girar el mando (**B** o **E**) de la temperatura seleccionada, a un valor inferior de 32°C; en la pantalla opuesta se visualiza 32°C.

Pulsando la tecla AUTO, en la pantalla se visualiza 32°C y vuelve a la regulación automática de la temperatura.

# Función LO (LOW) (aire acondicionado al máximo)

Se activa seleccionando en la pantalla una temperatura inferior a 16°C; esta selección se visualiza en la pantalla. Esta función puede activarse cuando desee disminuir lo más rápido posible la temperatura del habitáculo, aprovechando al máximo las potencialidades de la instalación.

La función excluye la calefacción, activa la recirculación del aire interior (para evitar que entre aire cálido en el habitáculo) y el compresor, pone la distribución del aire en \( \rightarrow \) y la velocidad del ventilador está gestionada automáticamente por el sistema.

De todos modos, con la función activada, es posible seleccionar los valores manualmente. Para desactivar la función, es suficiente girar el mando **B/E** de la temperatura seleccionada, a un valor superior de 16°C; en la pantalla opuesta se visualiza 16°C.

Pulsando la tecla AUTO, en la pantalla se visualiza 16°C y vuelve a la regulación automática de la temperatura.

# **FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO DE LA CLIMATIZACIÓN**

Pulsando la tecla AUTO (mandos anteriores y posteriores) se visualizará el mensaje AUTO en las pantallas; el sistema regulará automáticamente:

la velocidad del ventilador;

nuales anteriores.

- la distribución del aire en el habitáculo:
- la recirculación del aire interior:
- el compresor de la climatización; anulando todas las regulaciones ma-

El mensaje AUTO desaparece de la pantalla en la zona correspondiente (lado conductor, lado pasajero o zona posterior) cuando realiza cualquier maniobra excepto variar la temperatura seleccionada.

El mensaje se apaga si el sistema de control (sobre todo cuando ha desactivado manualmente el compresor) no loara alcanzar o mantener la temperatura seleccionada

**ADVERTENCIA** 

Con baja temperatura exterior le aconsejamos no utilizar la función de recirculación de aire interior ya que los cristales podrían empañarse rápidamente.

# REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD DEL **VENTILADOR**

Pulse las teclas +/— para aumentar / disminuir la velocidad del ventilador.

Las velocidades seleccionadas se visualizan mediante barras en la pantalla:

- velocidad mínima = una barra iluminada:
- velocidad máxima = 6 barras iluminadas:

Durante el arranque, si la climatización está funcionando en modo automático, la velocidad del ventilador se pone en el mínimo hasta que el motor se ponga en marcha.

Con el compresor activado y motor en marcha, la velocidad del ventilador no puede descender de la velocidad mínima.

El ventilador puede excluirse (ninguna barra iluminada) sólo si se ha desactivado el compresor de la climatización pulsando la tecla 🌣.

Para restablecer el control automático de la velocidad del ventilador después de una regulación manual, pulse las teclas AUTO.

# DESEMPAÑAMIENTO / DESCONGELACIÓN RÁPIDA DEL PARABRISAS Y DE LOS CRISTALES LATERALES DELANTEROS (función MAX-DEF)

Pulse la tecla para activar automáticamente, en modo temporizado, todas las funciones necesarias para desempañar o descongelar rápidamente el parabrisas, los cristales laterales delanteros y, en algunas versiones, descongelar el parabrisas en la zona de la escobilla del limpiaparabrisas.

La función MAX-DEF se puede activar incluso con el motor apagado. Con la función activada, se enciende el led circular ubicado alrededor de la tecla

Cuando la función MAX-DEF está activada se llevan a cabo las siguientes operaciones:

- se apaga la pantalla posterior (para versiones/paises, donde esté previsto);
- se aumenta el flujo de aire;
- se pone la distribución del aire en posición DEF;
- se aspira el aire exterior;
- se activa el compresor de la climatización:
- se desactiva la función AQS (si está presente);
- se activa la luneta térmica.

Con la función MAX-DEF activada, las únicas intervenciones manuales que se pueden realizar son: regular la velocidad del ventilador y desactivar la luneta térmica. **ADVERTENCIA** Si el motor aún no está caliente, la función no activa inmediatamente la velocidad del ventilador con el fin de limitar la entrada de aire no suficientemente cálido en el habitáculo para desempañar los cristales.

Pulsando nuevamente una de las siguientes teclas: , , AUTO o el sistema desactiva la función MAX-DEF, restableciendo las condiciones anteriores de funcionamiento, además de activar la última función seleccionada.

**ADVERTENCIA** Le aconsejamos no activar la función MAX-DEF con el motor apagado para no descargar la batería.

# DESEMPAÑAMIENTO / DESCONGELACIÓN DE LA LUNETA TÉRMICA Y DE LOS ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

Pulse la tecla IIII para activar esta función: se enciende el led circular ubicado alrededor de la tecla.

Al activar esta función, en algunas versiones, descongela también el parabrisas en la zona de la escobilla del limpiaparabrisas.

La función es temporizada y se desactiva automáticamente después de algunos minutos o pulsando nuevamente la tecla; además, la función se desactiva al apagar el motor y no se vuelve activar al siguiente arranque.

**ADVERTENCIA** No pegue adhesivos en la parte interna de la luneta térmica en correspondencia a los filamentos para evitar que se dañen.

# ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL COMPRESOR

Pulse la tecla 🌣 para activar el compresor de la climatización: se enciende el led circular ubicado alrededor de la misma tecla para indicar su activación

Para desactivar el compresor pulse nuevamente la tecla 🌣.

Con el compresor desactivado, el sistema comprueba si la temperatura exterior es superior, inferior o igual que la seleccionada:

- si la temperatura externa es inferior a la seleccionada, el sistema funciona normalmente ya que puede satisfacer la temperatura solicitada incluso sin activar el compresor;
- si la temperatura externa es superior a la seleccionada, el sistema no puede satisfacer la temperatura solicitada: en este caso, los valores de la temperatura parpadean en la pantalla.

El control (compresor desactivado y temperatura externa superior a la temperatura seleccionada) se activa cada vez que introduce la llave electrónica en el conmutador de arranque.

# $\triangle$

### ADVERTENCIA

El funcionamiento del compresor es necesario para enfriar y deshumidificar el aire; por lo tanto, le aconsejamos mantener esta función permanentemente activada con el fin de evitar el empañamiento de los cristales.

# SELECCIÓN DE LA DISTRIBUCIÓN DEL AIRE

Pulsando las teclas û/∜/⇒ es posible seleccionar manualmente una de las 7 distribuciones del aire en el habitáculo:

- ➡ Flujo de aire hacia las rejillas centrales y laterales del salpicadero (cuerpo de los pasajeros).
- Distribución del flujo de aire entre los difusores de la zona de los pies (aire más caliente), rejillas centrales y laterales del salpicadero y rejilla posterior (aire más frío).
- Flujo de aire hacia los difusores de la zona de los pies. Esta distribución del aire permite aumentar más rápidamente la temperatura del habitáculo.
- ☼ Distribución del flujo de aire entre los difusores de la zona de los pies y di- fusores para desempañar / descon- gelar el parabrisas y los cristales de- lanteros. Esta distribución del aire per- mite una buena calefacción en el ha- bitáculo impidiendo el empañamien-to de los cristales.

- Flujo de aire hacia los difusores del parabrisas y hacia los cristales laterales delanteros para desempañar o descongelar los cristales.
- Distribución del flujo de aire entre las rejillas centrales y laterales del salpicadero, rejillas posteriores y difusores para desempañar / descongelar el parabrisas y los cristales laterales. Esta distribución del aire permite una buena ventilación del habitáculo impidiendo el empañamiento de los cristales.
- ☼ Distribución del flujo de aire entre
   ☼ todos los difusores.

Para restablecer el control automático de la distribución del aire después de una selección manual pulse la tecla AUTO.

# ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA RECIRCULACIÓN DEL AIRE INTERIOR Y ACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN AQS (Air Quality System) (donde esté prevista)

La recirculación del aire interior está controlada según la siguiente lógica de funcionamiento:

- control automático, se enciende el led "A" en la misma tecla;
- activación forzada (recirculación del aire interior permanentemente activada), se enciende el led circular alrededor de la tecla:
- desactivación forzada (recirculación del aire interior permanentemente desactivado con aspiración del aire desde el exterior), se apaga el led circular alrededor de la tecla.

Con A.Q.S. (sensor de calidad del aire donde esté previsto), la lógica de funcionamiento se convierte en secuencial pulsando la tecla .

**ADVERTENCIA** La recirculación del aire interior permite, según el modo seleccionado ("calefacción" o "aire acondicionado"), obtener rápidamente las condiciones deseadas. De todas formas. no le aconsejamos activar la recirculación del aire interior en caso de días lluviosos / fríos para evitar el empañamiento de los cristales sobre todo si la climatización no está activada. Le aconseiamos activar la recirculación del aire interior cuando se encuentre viaiando en caravanas o se atraviesen túneles para evitar que entre aire contaminado desde el exterior. De todas formas, evite el uso prolongado de esta función, especialmente si todas las plazas del coche están ocupadas, con el fin de evi-

tar el empañamiento de los cristales.



En determinadas condiciones climáticas (por ejemplo: temperatura

exterior alrededor de 0°C) y con el control automático de la recirculación del aire funcionando, los cristales podrían empañarse. En este caso, pulse la tecla para desactivar forzadamente la recirculación y eventualmente, pulse la tecla + para aumentar el flujo de aire hacia el parabrisas.



Con temperatura externa inferior a -1°C el compresor de la clima-

tización no puede funcionar. Por lo tanto, le aconsejamos no utilizar la función de recirculación de aire interior con baja temperatura externa ya que los cristales podrían empañarse rápidamente.

# Activación de la función AQS (Air Quality System) (donde esté prevista)

La función AQS activa la recirculación del aire interior automáticamente para atenuar los efectos desagradables del aire contaminado (por ejemplo cuando se encuentre viajando en caravanas o se atraviesen túneles).

**ADVERTENCIA** Con la función AQS activada, para permitir que el aire interior del habitáculo se renueve, después de algunos minutos consecutivos de recirculación del aire interior, la climatización activa durante 1 minuto aproximadamente, la toma de aire desde el exterior independientemente del nivel de contaminación del aire exterior.

ADVERTENCIA El sistema desactiva la función AQS con baja temperatura externa para evitar que se empañen los cristales. De todas formas, es posible reactivarla, pulsando la tecla , el led "A" ubicado en la misma tecla se enciende para indicar que la función está activada.

# FILTRO ANTIPOLEN CON CARBONES ACTIVOS

El coche está dotado de un filtro antipolen con carbones activos. El filtro tiene la función de hacer entrar en el habitáculo aire depurado y sin partículas tales como polvo, polen, etc. La acción del filtro está activada en cualquier condición de toma de aire y es más eficaz con los cristales cerrados.

Le aconsejamos hacer controlar el estado del filtro, por lo menos una vez al año en los Servicios Autorizados Alfa Romeo, preferiblemente al comienzo del verano. Si se utiliza el coche en zonas contaminadas o polvorientas, le aconsejamos controlar y cambiar el filtro con mayor frecuencia respecto a los plazos prescritos en el Plan de Mantenimiento Programado (consulte el capítulo "Mantenimiento y Cuidado").



No sustituir el filtro puede afectar notablemente el buen funciona-

miento de la climatización, hasta anular el flujo de aire que sale a través de los difusores y de las rejillas.

# PARA APAGAR LA CLIMATIZACIÓN

Pulse la tecla OFF. El led circular alrededor del botón se encenderá señalando el estado de desactivación.

Con la climatización apagada:

- el sistema memoriza las operaciones realizadas;
- □ la pantalla está apagada;
- se activa la recirculación del aire interior (se enciende el led ubicado en la misma tecla);
- se desactiva el compresor;
- ☐ se desactiva la ventilación.

Para volver a encender la climatización, pulse la tecla AUTO o cualquier otra tecla (excepto [#] y \_\_). Cuando se vuelve a encender la climatización, la recirculación del aire interior está controlada nuevamente en modo automático.



Cada vez que se desconecta y conecta la batería, es necesario esperar

por lo menos 3 minutos antes de introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque para permitir a la centralita del climatizador poner a cero los actuadores eléctricos que regulan la temperatura y la distribución del aire.

# CALEFACCIÓN AUXILIAR (sólo versiones Diesel)

(para versiones/paises, donde esté previsto)

El coche está equipado con calefacción auxiliar que ayuda al motor alcanzar rápidamente una temperatura confortable en el habitáculo durante los períodos fríos o invernales.

La calefacción auxiliar funciona con el motor en marcha, con temperatura externa inferior a 20°C y cuando el motor aún no ha alcanzado su temperatura de funcionamiento normal

# **LUCES EXTERIORES**

# PALANCA IZQUIERDA fig. 44

La palanca izquierda dirige la mayor parte de las luces exteriores.

Las luces exteriores se encienden sólo con la llave electrónica en el conmutador de arranque.

# Luces apagadas

Casquillo en posición O.

# Luces de posición

Gire el casquillo **A** a la posición <sup>™</sup>. Se enciende el testigo <sup>™</sup> en el tablero de instrumentos.

### Luces de cruce

Gire el casquillo **A** a la posición **⑤**. Se enciende el testigo **⑥** en el tablero de instrumentos.

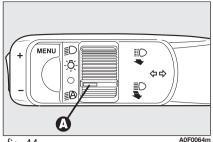


fig. 44

### Luces de carretera

Con el casquillo **A** en posición **©** tire de la palanca hacia el volante (2º posición inestable). Se enciende el testigo **©** en el tablero de instrumentos.

Para apagar las luces de carretera tire nuevamente de la palanca hacia el volante (2º posición inestable).

# Ráfagas de las luces de carretera

Tire de la palanca hacia el volante (1º posición inestable) independientemente de la posición del casquillo **A**. Se enciende el testigo **E**○ en el tablero de instrumentos.

### **Intermitentes**

Ponga la palanca en posición (estable):

- ☐ hacia arriba: se enciende el intermitente derecho;
- □ **hacia abajo**: se enciende el intermitente izquierdo.

El testigo ← o ⇒ parpadea en el tablero de instrumentos.

Los intermitentes se apagan automáticamente cuando se endereza la dirección.

En caso de que se desee señalizar un momentáneo cambio de carril, ponga la palanca izquierda en posición inestable. El intermitente del lado seleccionado parpadeará 3 veces y luego se apagará automáticamente.

# DISPOSITIVO "FOLLOW ME HOME"

Permite, por un cierto período de tiempo, iluminar la parte delantera del coche.

### Activación

Tire de la palanca hacia volante dentro de 2 segundos después de haber apagado el motor.

Cada vez que accione la palanca, las luces permanecen encendidas durante otros 30 segundos, hasta un máximo de 3,5 minutos; una vez transcurrido este tiempo, se apagan automáticamente.

Cada vez que accione la palanca, se enciende el testigo  $\stackrel{>}{>}$ 0  $\stackrel{<}{<}$  en el tablero de instrumentos, junto con el mensaje que se visualiza en la pantalla (consulte el capítulo "Testigos y mensajes").

### Desactivación

Mantenga la palanca hacia el volante durante más de 2 segundos.

# SENSOR FAROS AUTOMÁTICOS

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Detecta las variaciones de la intensidad luminosa del coche en función de la sensibilidad de la luz seleccionada: mayor es la sensibilidad, menor es la cantidad de luz exterior necesaria para encender las luces exteriores.

La sensibilidad del sensor crepuscular se puede regular interviniendo en el "Menú de set-up" (consulte el apartado "Pantalla multifunción reconfigurable" en el presente capítulo).

### Activación

Gire el casquillo **A-fig. 44** a la posición (€): de esta forma, se encienden simultánea y automáticamente las luces de posición y las luces de cruce en función de la luz exterior.

Con las luces encendidas automáticamente y con el mando de apagado mediante el sensor, primero se apagan las luces de cruce y, después de algunos segundos, las luces de posición.

### Desactivación

Al mando de apagado mediante el sensor, primero se apagan las luces de cruce y, después de algunos segundos, las luces de posición. El sensor no puede detectar la niebla, por lo tanto, en estas condiciones, encienda las luces manualmente.

### Señalización de anomalías

En caso de anomalía en el sensor crepuscular se visualiza un mensaje en la pantalla (consulte el capítulo "Testigos y mensajes").

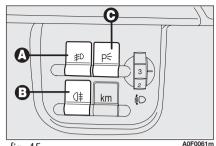


fig. 45

# TECLAS EN EL SALPICADERO fig. 45

### Faros antiniebla

Se encienden junto con las luces de posición pulsando la tecla **A**. Se enciende el testigo **\$^0** en el tablero de instrumentos. Se apagan pulsando nuevamente la tecla o apagando las luces de posición.

### Pilotos antiniebla

Se encienden junto con las luces de cruce o con los faros antiniebla encendidos pulsando la tecla **B**. Se enciende el testigo ()‡ en el tablero de instrumentos. Se apagan pulsando nuevamente la tecla o apagando las luces de cruce o los faros antiniebla.

### Luces de estacionamiento

Se encienden, con el tablero de instrumentos apagado, pulsando la tecla **C**. Cuando se pulsa la tecla se emite una señal acústica de advertencia y se enciende el testigo 3005 en el tablero de instrumentos.

Se apagan pulsando nuevamente la tecla.

Con las luces de estacionamiento encendidas y moviendo la palanca izquierda hacia arriba o hacia abajo, es posible seleccionar el lado (derecho o izquierdo) de las luces que deben permanecer encendidas. En este caso, se apaga el testigo 3005 en el tablero de instrumentos.

En cambio, con la palanca izquierda en posición central se encienden las cuatro luces de estacionamiento y la luz de la matrícula.

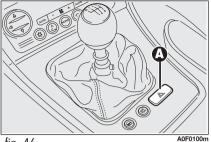


fig. 46

# Luces de emergencia

Se encienden presionando el interruptor **A-fig. 46**.

Con las luces encendidas, el interruptor parpadea y al mismo tiempo, se iluminan los testigos  $\Leftrightarrow$  y  $\Rightarrow$ .

Presione nuevamente el interruptor **A** para apagarlas.



### **ADVERTENCIA**

El uso de las luces de emergencia está regla-mentado por el Código de circulación en el país en el que se circula. Respete sus prescripciones.

# LIMPIEZA DE LOS CRISTALES

### **PALANCA DERECHA**

La palanca derecha **fig. 47** dirige el funcionamiento del limpiaparabrisas / lavaparabrisas y del limpialuneta / lavaluneta posterior.

El mando del lavaparabrisas activa también los lavafaros (si están presentes).

# Limpiaparabrisas / lavaparabrisas

Tiene cinco posiciones:

- O: limpiaparabrisas en reposo;
- 1: funcionamiento intermitente.

Con la palanca en posición 1, girando el casquillo A se pueden seleccionar una de las cuatro velocidades de funcionamiento en modo intermitente:

- = intermitencia lenta
- = intermitencia media
- = intermitencia media-rápida
- = intermitencia rápida

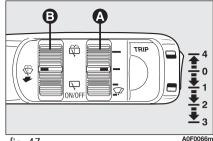


fig. 47

2: funcionamiento continuo lento

3: funcionamiento continuo veloz

**4**: funcionamiento veloz momentáneo (posición inestable)

El funcionamiento en la posición **4** depende del tiempo en el que se mantiene la palanca en dicha posición. Al soltarla, vuelve a la posición **0** desactivando automáticamente el limpiaparabrisas



No utilice el limpiaparabrisas para sacar las capas de nieve o hielo. En

estas condiciones, si se somete el limpiaparabrisas a un esfuerzo excesivo, interviene un dispositivo de protección del motor que impide el funcionamiento durante algunos segundos. En caso de que no se restablezca el funcionamiento, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

# Función "lavado inteligente"

Tirando de la palanca hacia el volante (posición inestable) se acciona el lavaparabrisas.

Manteniendo la palanca hacia el volante es posible activar con un solo movimiento el pulverizador del lavaparabrisas y el limpiaparabrisas; de hecho, este último entra en acción automáticamente si mantiene la palanca más de medio segundo en esta posición.

El funcionamiento del limpiaparabrisas termina 3 movimientos después de soltar la palanca; realiza otro "movimiento de limpieza" después de 6 segundos aproximadamente para completar la operación.

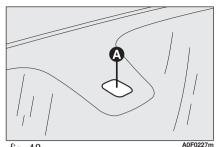


fig. 48

# SENSOR DE LLUVIA

(para versiones/paises, donde esté previsto)

El sensor de lluvia **A-fig. 48**, está ubicado detrás del espejo retrovisor interior, es un dispositivo electrónico que junto con el limpiaparabrisas tiene la finalidad de adaptar automáticamente, durante el funcionamiento intermitente, la frecuencia de los movimientos de limpieza a la intensidad de la lluvia. Todas las demás funciones controladas por la palanca derecha permanecen inalteradas.

El sensor de lluvia se activa automáticamente poniendo la palanca derecha en posición **1-fig. 47** y tiene un campo de regulación que varía progresivamente desde la posición de reposo (ningún movimiento) con el cristal seco hasta la segunda velocidad (funcionamiento continuo medio) en caso de lluvia torrencial.

Girando el casquillo **A-fig. 47** es posible aumentar la sensibilidad del sensor de lluvia, obteniendo una variación más rápida del limpiaparabrisas en reposo (ningún movimiento) con el cristal seco hasta limpiaparabrisas en primera velocidad (funcionamiento continuo lento). Esta acción se confirma con un solo movimiento del limpiaparabrisas.

Accionando el lavaparabrisas con el sensor de lluvia activado (palanca en posición **1-fig. 47**) se lleva a cabo el ciclo normal de lavado, al final de éste, el sensor de lluvia vuelve a su funcionamiento automático normal.

DATOS TÉCNICOS

Al sacar la llave electrónica del conmutador de arranque, el sensor de lluvia se desactiva y al siguiente arrangue, no se vuelve activar aunque la palanca hava quedado en la posición 1-fig. 47. En este caso para activar el sensor de lluvia hay que mover la palanca a la posición **0** o **2** y luego, nuevamente a la posición 1.

Cuando se vuelve activar el sensor de lluvia, el limpiaparabrisas realiza un movimiento de limpieza incluso con el cristal seco para indicar que está activado.

**ADVERTENCIA** En caso de avería del sensor de lluvia, el limpiaparabrisas funciona en modo intermitente con la palanca derecha en la posición 1-fiq. 47. En caso de que el sensor se averíe durante el funcionamiento automático, el sistema mantiene el último estado de activación del limpiaparabrisas. De todas formas, el funcionamiento está garantizado moviendo la palanca a las otras posiciones.

El sensor de lluvia puede reconocer y adaptarse automáticamente a las siquientes condiciones:

- presencia de suciedades sobre la superficie de control (depósitos de sal, etc.):
- diferencia entre día y noche.

# Señalización de anomalías

En caso de anomalía en el sensor de lluvia se visualiza un mensaie en la pantalla (consulte el capítulo "Testigos y mensajes").



No active el sensor de lluvia durante el lavado del coche en una estación de servicio automática.

En caso de que el parabrisas esté congelado controle que el dispositivo esté desactivado.

Estrías de agua pueden provocar movimientos no deseados de las escobi-

llas.

ADVERTENCIA

En caso de que tenga
que limpiar el parabrisas, compruebe siempre que el
dispositivo esté desactivado.

# Limpialuneta/lavaluneta posterior

Tirando de la palanca hacia el volante (posición inestable) se acciona el pulverizador del lavaluneta y el funcionamiento continuo del mismo limpialuneta posterior. Se desactiva soltando la palanca.

Girando el casquillo **B-fig. 47** de la posición **ON/OFF** a la posición ⊕ se acciona el limpialuneta con funcionamiento intermitente.

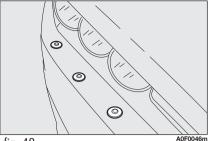


fig. 49

#### **LAVAFAROS fig. 49**

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Están a la vista con un pulverizador para cada función de las luces exteriores. Funcionan automáticamente accionando el pulverizador del lavaparabrisas con las luces exteriores encendidas.

**ADVERTENCIA** Controle periódicamente la integridad y limpieza de los pulverizadores.

DATOS TÉCNICOS

### **CRUISE CONTROL** (regulador de velocidad constante) (donde esté previsto)

#### **GENERALIDADES**

El regulador de velocidad (CRUISE **CONTROL**), con control electrónico, permite conducir el coche a la velocidad deseada sin pisar el pedal del acelerador. Esto permite reducir el cansancio durante la conducción por autopistas, especialmente en los viajes largos, puesto que la velocidad memorizada se mantiene automáticamente.

**ADVERTENCIA** El dispositivo puede activarse sólo entre 40 y 190 km/h de velocidad.

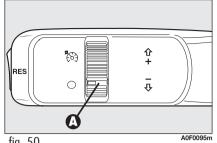


fig. 50

#### PARA ACTIVAR EL **DISPOSITIVO**

Gire el casquillo **A-fig. 50** a 🔊.

El dispositivo no puede activarse en 1ª marcha o en marcha atrás. Le aconsejamos activarlo con marchas iguales o superiores a la 4<sup>a</sup>. Recorriendo pendientes con el dispositivo activado, es posible que la velocidad del coche aumente ligeramente respecto a la memorizada.

El testigo 😚 se enciende en el tablero de instrumentos para indicar que está activado (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) (consulte el capítulo "Testigos y mensajes").

#### PARA MEMORIZAR LA **VELOCIDAD DEL COCHE**

Proceda como sique:

- gire el casquillo A-fig. 50 a 🔊 y pisando el pedal del acelerador lleve el coche a la velocidad deseada:
- mueva la palanca hacia arriba (+) o hacia abajo (—) y suéltela: la velocidad del coche queda memorizada y, por lo tanto, puede soltar el pedal del acelerador.

En caso de necesidad (por ejemplo, un adelantamiento) puede acelerar pisando el pedal del acelerador: al soltar el pedal, el coche volverá a la velocidad memorizada anteriormente

- acelere progresivamente hasta llegar a una velocidad cercana a la memorizada;
- ponga la marcha seleccionada durante la memorización de la velocidad (marcha igual o superior a la 4º):
- pulse la tecla **RES** (ubicada en el extremo de la palanca).

#### PARA AUMENTAR LA VELOCIDAD MEMORIZADA

Se puede aumentar de dos formas:

- pisando el acelerador y memorizando la nueva velocidad alcanzada;
- 0
- moviendo la palanca hacia arriba (+).

Cada vez que se acciona la palanca, la velocidad aumenta de 1,5 km/h, aproximadamente, mientras que manteniendo la palanca hacia arriba, la velocidad varía continuamente.

#### PARA DISMINUIR LA VELOCIDAD MEMORIZADA

Se puede aumentar de dos formas:

- desactivando el dispositivo y memorizando la nueva velocidad;
- 0
- moviendo la palanca hacia abajo
   (-) hasta alcanzar la nueva velocidad que quedará memorizada automáticamente

Cada vez que se acciona la palanca, la velocidad disminuye de 1,5 km/h, aproximadamente, mientras que manteniendo la palanca hacia abajo, la velocidad varía continuamente.

#### PARA DESACTIVAR EL **DISPOSITIVO**

Se puede desactivar de las siguientes formas:

- girando el casquillo **A-fig. 50** a **O**;
- apagando el motor o sacando la llave electrónica del conmutador de arranque;
- pisando el pedal del freno o del embrague (en estos casos permanece memorizada la última velocidad memorizada, que se puede seleccionar presionando el botón **RES**):
- pisando el pedal del acelerador: en este caso, el dispositivo se desactiva sólo momentáneamente; al soltar el pedal, el dispositivo se vuelve activar automáticamente:
- la velocidad del coche desciende del valor límite establecido (en este caso permanece memorizada la última velocidad aue se puede seleccionar presionando el botón **RES**):

#### Desactivación automática del Cruise Control

El Cruise Control se desactiva automáticamente en caso de que intervenga el sistema ABS o VDC (superior al tiempo máximo permitido): en este caso, permanece memorizada la última velocidad seleccionada presionando el botón RES

En caso de avería en el Cruise Control o en el sistema de control del motor, el dispositivo se desactiva hasta que se quita la llave electrónica del conmutador de arranque. En este caso, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo

Además, el dispositivo se desactiva automáticamente en caso de accionamiento accidental o erróneo de la palanca, del casquillo **A** o de la tecla **RES**: en este caso es posible reactivar el dispositivo llevando el coche a la velocidad deseada y moviendo la palanca hacia arriba (+) o hacia abajo (-).

**ADVERTENCIA** 

En caso de funcionamiento defectuoso o de avería en el dispositivo, gire el casquillo A-fig. 50 a O y acuda los Servicios Autorizados Alfa Romeo después de verificar el estado del fusible de protección.

#### **ADVERTENCIA**

Durante la marcha con el dispositivo activado, no ponga la palanca del cambio en punto muerto.

#### **LUCES INTERIORES**

#### LÁMPARA DE TECHO **ANTERIOR fig. 51**

Pulse la tecla:

- A: para encender y apagar las luces interiores del lado izquierdo:
- B: para encender y apagar la luz central:
- C: para encender y apagar la luz interior del lado derecho

Pulsando prolongadamente la tecla **B** se apagan todas las luces de la lámpara de techo anterior y posterior emitiendo una señal acústica. Para volver a encender las luces, pulse brevemente la tecla **B**.

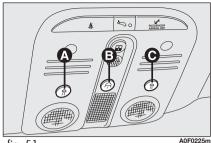
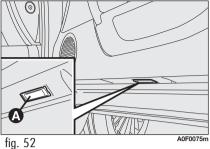


fig. 51

ADVERTENCIA Si se deja una puerta abierta, las luces de la lámpara de techo anterior y las luces de las puertas se apagarán automáticamente después de algunos minutos. Para volver a encenderlas, abra otra puerta o cierre y vuelva abrir la misma.



#### **LUCES DE LAS PUERTAS**

La luz A-fig. 52, ubicada en las puertas, se enciende al abrir cualquier puerta y en cualquier posición que se encuentre la llave electrónica.

Con la puerta abierta permanece encendida durante unos 3 minutos y luego, se apaga automáticamente.

ÍNDICE ALFABÉTIC	
76	

**Evento** Modo para encender y apagar las luces Apertura de una puerta Las luces interiores se encienden durante algunos minutos. Este tiempo se reactiva cada vez que se abre una puerta Cierre de todas las puertas Con la llave electrónica fuera del conmutador de arrangue: las luces permanecen encendidas durante otros 10 segundos. Este tiempo se interrumpe cuando la llave electrónica se vuelve a introducir en el conmutador de arranque Puesta en marcha del motor: luz apagada Retiro de la llave electrónica del conmutador de arrangue La luz se enciende durante unos 10 segundos Bloqueo de las puertas Luz apagada Desbloqueo de las puertas La luz se enciende durante unos 10 segundos Intervención del interruptor de bloqueo del combustible La luz se enciende durante algunos minutos. La luz se apaga reactivando el interruptor de bloqueo del combustible.

La siquiente tabla resume las causas que encienden y apagan las luces y su modo de encendido y apagado:

En todos los casos descritos en la tabla, la luz se enciende y apaga progresivamente durante unos 2 segundos.

#### **MANDOS**

#### INTERRUPTORES DE **BLOQUEO DEL COMBUSTIBLE Y** ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

El coche está dotado de un interruptor de seguridad que interviene en caso de choque, interrumpiendo la alimentación del combustible y por lo tanto, el motor se apaga.

En algunas versiones hay además, otro interruptor de seguridad que interviene en caso de choque interrumpiendo la alimentación eléctrica y la alimentación de los dispositivos y servicios eléctricos del coche.

De esta forma, se evita que el combustible se derrame en caso de rotura de los tubos así como se evita que salten chispas o se produzcan descargas eléctricas debido a los daños causados en los componentes eléctricos del coche.

**ADVERTENCIA** Después de un choque, recuerde quitar la llave electrónica del conmutador de arranque para evitar que se descarque la batería.

# ADVERTENCIA

Después del choque, si advierte olor de combustible o nota pérdidas en la instalación de alimentación, no vuelva activar los interruptores para evitar riesgos de incendio

# Para desbloquear las puertas en caso de accidente

En caso de choque en el que se ha activado el interruptor de bloqueo del combustible, las puertas se desbloquean automáticamente para permitir acceder al habitáculo desde el exterior del coche y al mismo tiempo, se enciende la luz interior. De todas formas, las puertas se pueden abrir desde el habitáculo interviniendo en las manillas de las puertas.

#### ADVERTENCIA

En caso de que se hava activado el cierre centralizado de las puertas desde el interior del coche, y como consecuencia del choque, el interruptor de bloqueo del combustible no haya podido activar el desbloqueo automático de las puertas, no será posible acceder al habitáculo desde el exterior del coche. La apertura de las puertas dependerá de todas formas, del estado de las mismas después del accidente: si una puerta está dañada puede ser imposible abrirla. En este caso, intente abrir las otras puertas.

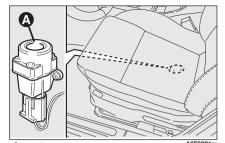


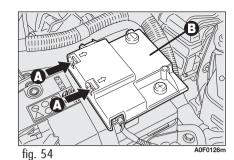
fig. 53

#### Reactivación del interruptor de bloqueo del combustible

#### ADVERTENCIA

Antes de reactivar este interruptor, compruebe minuciosamente de que no haya pérdidas de combustible o que los dispositivos eléctricos del coche no estén dañados (por ejemplo, los faros).

Para reactivar el interruptor de bloqueo del combustible, pulse la tecla **A-fig. 53**.



Reactivación del interruptor del bloqueo de la alimentación eléctrica (para versiones/ paises, donde esté previsto)

ADVERTENCIA

Antes de reactivar este interruptor, compruebe cuidadosamente de que no haya pérdidas de combustible o que los dispositivos eléctricos del coche no estén dañados (por ejemplo, los faros).

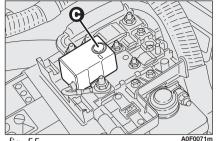


fig. 55

El interruptor está ubicado en el interior de la centralita portafusibles en el polo positivo de la batería.

Para reactivar el interruptor de la alimentación eléctrica, proceda como sique:

- pulse la tecla **A-fig. 53** para reactivar el interruptor de bloqueo del combustible:
- □ abra el capó;

- suelte los ganchos de sujeción **A- fig. 54** y quite la tapa de protección **B**;
- pulse la tecla **C-fig. 55** para reactivar el interruptor de alimentación eléctrica.

# EQUIPAMIENTO INTERIOR

#### **APOYABRAZOS CENTRAL**

Está ubicado entre los asientos delanteros. En el interior del apoyabrazos hay un compartimiento portaviandas climatizado (para versiones/paises, donde esté previsto) (consulte el siguiente apartado).

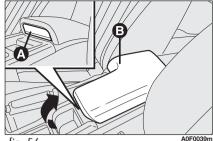


fig. 56

#### Compartimiento portaobjetos

Para acceder a este compartimiento, pulse la tecla **A-fig. 56** y levante la tapa **B**.

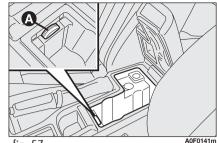


fig. 57

#### Portaviandas climatizado

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Está ubicado en el interior del apoyabrazos central. Girando la ruedecilla **A-fig. 57** es posible regular el flujo de aire que debe entrar en el interior del mismo.

**ADVERTENCIA** La función del compartimiento es la de mantener la temperatura de las bebidas que se colocan en su interior, las que deben calentarse o enfriarse antes de su colocación

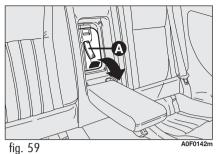


Evite de derramar líquidos en el interior del compartimiento.



#### **APOYABRAZOS POSTERIOR**

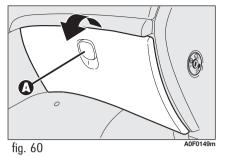
Para utilizar el apoyabrazos **A-fig. 58** bájelo como se ilustra en el punto indicado por la flecha.



Compartimiento portaesquís

Se puede utilizar para transportar cargas largas.

Para acceder a este compartimiento, baje el apoyabrazos, tire de la lengüeta A-fig. 59 de la tapa y luego, bájela sobre el apoyabrazos.



#### **GUANTERA**

Para abrir la quantera, mueva la palanca **A-fig. 60**. Al abrirla, se enciende una luz interior. Si se deja la guantera abierta, la luz se apaga automáticamente después de algunos minutos. En la tapa de la guantera hay además, un relieve para colocar un bolígrafo o un lápiz.



No viaje con la guantera abierta: el pasajero podría herirse en caso de accidente.

DATOS TÉCNICOS

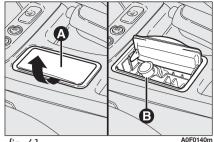


fig. 61

#### **CENICERO Y ENCENDEDOR**

#### Cenicero

Para acceder al cenicero levante la tapa **A-fig. 61**. El cenicero es extraíble tirándolo hacia arriba.

**ADVERTENCIA** No utilice el cenicero como papelera; podría incendiarse al ponerse en contacto con las colillas de cigarrillos.

#### **Encendedor**

Está ubicado en el interior del cenicero y se accede levantando la tapa **A-fig. 61**.

Para activar el encendedor presione el pulsador **B** con la llave introducida en el conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** Compruebe siempre que el encendedor se haya apagado después de su uso.

**ADVERTENCIA** El encendedor alcanza altas temperaturas. Manéjelo con cuidado para evitar que lo utilicen los niños: peligro de incendio y/o quemaduras.

**ADVERTENCIA** No conecte al encendedor dispositivos de potencia superior a 100W.

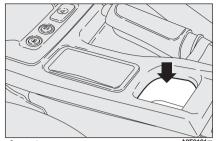
**ADVERTENCIA** Enchufes de dimensiones excesivas pueden dañar las aletas del encendedor.

**ADVERTENCIA** Para preservar la duración de la iluminación de algunos dispositivos internos (por ej. aro del encendedor y del cenicero), cuando se encienden las luces externas, estos se iluminan en función de la luminosidad del habitáculo: con luz diurna suficiente, tales dispositivos no se iluminan. Por el contrario, se iluminan con luz diurna insuficiente.



No conecte a la toma de corriente accesorios con absorción superior al in-

dicado. Una prolongada absorción de corriente puede descargar la batería impidiendo sucesivamente poner en marcha el motor.





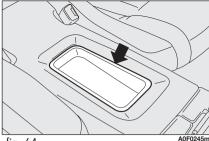


fig. 64

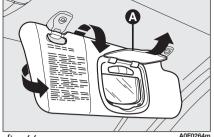
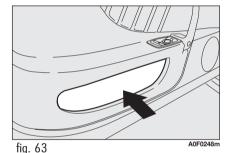


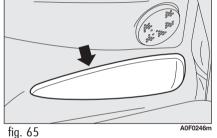
fig. 66



COMPARTIMIENTOS PORTAOBJETOS

#### **Anteriores**

Están ubicados en el túnel central **fig. 62** y en las puertas delanteras **fig. 63** (uno en cada puerta).



#### **Posteriores**

Están ubicados en el túnel central **fig. 64** y al lado de los asientos traseros **fig. 65**.

#### VISERAS PARASOL

Están situadas a los lados del espejo retrovisor interior. Pueden orientarse frontal y lateralmente.

En algunas versiones, detrás de las viseras parasol, hay un espejo iluminado por una lámpara, que se puede encender cuando hay poca luz.

Para acceder al espejo, abra la tapa **A-fig. 66**.

Las luces se encienden automáticamente levantando la tapa y se apagan bajándola o algunos minutos después de sacar la llave electrónica del conmutador de arranque.

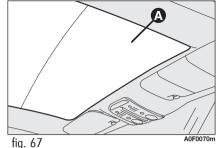
#### **TECHO FIJO PANORÁMICO**

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Está compuesto por un amplio panel de cristal y está dotado de una cortinilla parasol A-fig. 67 con mando eléctrico que se desliza longitudinalmente.

#### **CORTINILLA PARASOL**

Permite regular la luminosidad interna del habitáculo: la cortinilla funciona sólo con la llave introducida en el conmutador de arrangue.



#### Para abrir y cerrar la cortinilla

Para abrir la cortinilla, pulse la tecla **B**fig. 68 ubicada en la lámpara de techo anterior: la cortinilla se deslizará hacia la parte posterior del coche. Se abrirá con 3 "pasos" diferentes que se obtienen pulsando varias veces la tecla Bfig. 68.

Después de abrir la cortinilla puede cerrarse volviendo a pulsar la tecla **B**. Se cerrará con un sólo "paso".

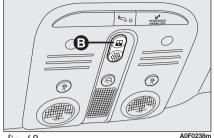


fig. 68

#### Dispositivo de seguridad

El sistema de seguridad se activa durante la fase de cierre de la cortinilla e interviene al encontrar un obstáculo (por ejemplo, dedo, mano, etc.), invirtiendo el movimiento por un tramo breve.

Al encontrar un obstáculo, el sistema interrumpe inmediatamente el movimiento de la cortinilla se detiene e invierte el recorrido volviendo a la posición prevista.

#### PROCEDIMIENTO DE INICIALIZACIÓN CORTINA PARASOL

#### Inicialización

Luego de una eventual desconexión de la batería o cuando se rompe el fusible de protección durante un movimiento de la cortina parasol, es necesario "inicializar" nuevamente el sistema procediendo de la siguiente manera (las siguientes fases se deben realizar con el motor encendido):

- cerrar completamente la cortina parasol:
  - en caso de intervención continua del sistema de antipinzamiento;
  - "forzar" la posición de cierre manteniendo presionado el pulsador en posición de cierre;
  - luego de 10 segundos la cortina se cerrará con un movimiento gradual (durante toda la fase de cierre mantener presionado el pulsador);
  - luego de la detención de la cortina soltar el pulsador y continuar como se describe a continuación;

- extraer por 10 segundos la llave del dispositivo de arranque;
- insertar nuevamente la llave y dar arranque;
- presionar el pulsador de la cortina en posición de cierre y mantenerlo presionado hasta que se produzca la detención mecánica de la misma (después de aproximadamente 10 segundos);
- ☐ soltar el pulsador de la cortina;
- dentro de los 3 segundos presionar nuevamente el pulsador de la cortina en posición CIERRE:
- manteniendo presionado el pulsador, la cortina parasol realizará un ciclo completo de apertura/cierre (es importante mantener el pulsador presionado durante TODA la fase);
- una vez finalizado el ciclo, soltar el pulsador;
- operación concluida.

En caso de que el ciclo de apertura/cierre no se active, repetir las operaciones de inicialización.

#### **MANTENIMIENTO**

El sistema necesita que se limpie sistemáticamente la zona de las guías para evitar que cuerpos extraños impidan el correcto desplazamiento de la cortina parasol.

#### **ADVERTENCIAS**

La limpieza de las guías de mecanismos debe prever la eliminación de cuerpos extraños y polvo.

Si fuera necesario limpiar las guías con solventes/petróleo, se deberá restablecer la lubricación de los mecanismos, cables y piezas de desplazamiento tales como los patines de la cortina.

En cambio, para la limpieza de la cortina parasol se recomienda utilizar productos adecuados para la limpieza normal de tejidos y acabados internos del vehículo.

#### **PUERTAS**

#### APERTURA Y CIERRE CENTRALIZADO DE LAS PUERTAS

# Cierre de las puertas desde el exterior

Con las puertas cerradas, pulse la tecla de la llave electrónica o introduzca y gire la pieza metálica (que se encuentra en el interior de la llave) en la cerradura de la puerta lado conductor. Las puertas se bloquean sólo si todas están cerradas correctamente. Si una o más puertas están abiertas, después de pulsar la tecla de la llave electrónica, los intermitentes y el led ubicado en la puerta del lado conductor parpadean rápidamente por unos 3 segundos.

En cambio, si una o más puertas están abiertas después de girar la pieza metálica de la llave electrónica, sólo el led ubicado en la puerta del lado conductor parpadeará rápidamente durante 3 segundos aproximadamente.

Con las puertas cerradas y el maletero abierto, las puertas se bloquean de la siguiente forma: los intermitentes y el led ubicado en la puerta del lado conductor parpadearán rápidamente durante unos 3 segundos (sólo si han sido bloqueadas pulsando la tecla 1).

Interviniendo en el "Menú de Setup" del coche (o para algunas versiones en el Sistema de Radionavegación) es posible activar la función que permite, pulsando la tecla de la llave electrónica, desbloquear sólo la cerradura de la puerta del conductor (consulte el apartado "Pantalla multifunción reconfigurable" en este capítulo).

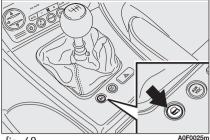


fig. 69

De todas formas, con la función activada (**ON**) es posible desbloquear la cerradura de la puerta, pulsando la tecla (**fig. 69**) ubicada en la consola central.

# Apertura de las puertas desde el exterior

Pulse la tecla a de la llave electrónica o introduzca y gire la pieza metálica (que se encuentra en el interior de la llave) en la cerradura de la puerta del lado conductor.

# Apertura y cierre de las puertas desde el interior

Pulse la tecla (fig. 69) para bloquear y desbloquear todas las puertas.

La tecla tiene un led circular que indica el estado (puertas bloqueadas o desbloqueadas) del coche. Cuando las puertas están bloqueadas el led está encendido: en este caso, pulsando nuevamente la tecla se activa el desbloqueo centralizado de todas las puertas y se apaga el led. Con la llave fuera del conmutador de arranque, el led se apaga después de unos 2 minutos.

Con las puertas desbloqueadas el led está apagado y pulsando la tecla se activa el bloqueo centralizado de todas las puertas. El cierre centralizado se activa sólo si todas las puertas están cerradas correctamente.

Interviniendo en el "Menú de Setup" del coche (o para algunas versiones en el Sistema de Radionavegación) es posible activar el bloqueo automático de las puertas cuando se superan los 20 km/h de velocidad (consulte el apartado "Pantalla multifunción reconfigurable" en este capítulo).

La tecla se desactiva después de bloquear las puertas con el mando a distancia, girar la pieza metálica en la cerradura de la puerta del lado conductor, o bien, 2,5 minutos después de haber accionado el bloqueo automático de las puertas y se volverá a activar desbloqueando las puertas con la tecla de la llave, girando la pieza metálica en la cerradura de la puerta del lado conductor o introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** Con el cierre centralizado activado, al tirar de la manilla interna de apertura de una de las puertas. se desactiva el cierre de todas las puertas. En caso de ausencia de alimentación eléctrica (fusible guemado, batería desconectada, etc.) se puede accionar manualmente el bloqueo de las puertas; y ya que, en estas condiciones, tampoco se dispone de la función elevalunas automático, para abrir o cerrar la puerta con el cristal levantado, se debe ejercer presión sobre el cristal hacia el interior del vehículo (ver **fig. 69a**), para facilitar el paso del cristal en la moldura.



fig. 69a

**ADVERTENCIA** Después una eventual desconexión de la batería o interrupción del fusible de protección, es necesario "inicializar" el mecanismo de apertura / cierre de las puertas, procediendo como sique:

- cierre todas las puertas;
- □ pulse la tecla a en el mando a distancia o la tecla dubicada en la consola central;
- □ pulse la tecla a en el mando a distancia o la tecla ubicada en la consola central.

#### ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

Los elevalunas eléctricos están dotados de sistema de seguridad con juntas "antipellizco". La centralita electrónica que dirige el sistema es capaz de reconocer en los últimos 20 cm de recorrido, la eventual presencia de un obstáculo durante la fase de cierre interrumpiendo e invirtiendo inmediatamente su recorrido.

ADVERTENCIA En caso de que la función de seguridad se active 5 veces seguidas en 1 minuto, el sistema entra automáticamente en modalidad "recovery" (autoprotección). Para reactivar correctamente la lógica de funcionamiento del sistema, pulse la tecla de mando, el cristal, subirá poco a poco hasta cerrarse completamente. A este punto, la lógica ha sido restablecida y si no hay anomalías, el elevalunas vuelve a funcionar normalmente; en caso contrario, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

**ADVERTENCIA** Después de apagar el motor, los elevalunas permanecen activos durante unos 3 minutos y se desactivan inmediatamente cuando se abre una de las puertas.

ADVERTENCIA Los elevalunas están provistos del dispositivo de "accionamiento continuo automático" tanto para bajar como para subir el cristal. Es suficiente pulsar brevemente la tecla en la parte superior o inferior para activar el recorrido que continúa automáticamente: el cristal se detiene en la posición deseada volviéndola a presionar en la parte superior o inferior de la tecla.

**ADVERTENCIA** Manteniendo pulsada la tecla de bloqueo y desbloqueo de las puertas del mando a distancia durante unos 2 segundos, los cristales se abren o cierran automáticamente. Es necesario mantener pulsada la tecla del mando a distancia hasta que los cristales terminen su recorrido; soltando la tecla antes del fin de recorrido, los cristales se detienen en la posición en la que se encuentran en ese instante.

En todas las versiones, después de desbloquear las puertas, manteniendo pulsada la tecla del mando a distancia durante unos 2 segundos, los cristales bajan y, si está presente, también se abre el techo practicable.



El sistema cumple con la Reglamentación 2000/4/CE destinada

a la protección de los ocupantes que asoman la cabeza por la ventanilla.

#### **MANDOS**

#### Puerta del lado conductor

En el panel de la puerta del lado conductor se encuentran las teclas **fig. 70** que dirigen, con la llave electrónica en el conmutador de arranque:

- A: apertura y cierre del cristal izquierdo; funcionamiento "continuo automático" en fase de apertura y cierre del cristal;
- B: apertura y cierre del cristal derecho; funcionamiento "continuo automático" en fase de apertura y cierre del cristal;

**ADVERTENCIA** En caso de que falte alimentación en las centralitas (sustitución o desconexión de la batería y sustitución de los fusibles de protección de las centralitas elevalunas), el automatismo de los cristales debe reactivarse.

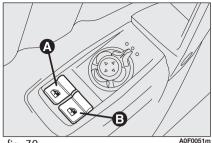


fig. 70

La operación de reactivación se debe realizar con las **puertas cerradas** procediendo como sigue:

- baje completamente el cristal de la puerta del lado conductor manteniendo pulsada la tecla de accionamiento por lo menos durante 3 segundos después del fin de recorrido inferior;
- suba completamente el cristal de la puerta del lado conductor manteniendo pulsada la tecla de accionamiento por lo menos durante 3 segundos después del fin de recorrido superior;
- proceda del mismo modo del punto
   y 2 también para la puerta del lado pasajero;
- **4.** compruebe que los cristales se han inicializado correctamente controlando su funcionamiento automático.

Pulse las teclas **A** o **B** para abrir y cerrar el cristal deseado.

Pulsando brevemente una de las dos teclas se obtiene el recorrido "por impulsos" del cristal, mientras que pulsándolas prolongadamente se activa el funcionamiento "continuo automático", tanto en apertura como en cierre. El cristal se detiene en la posición deseada pulsando nuevamente la tecla **A** o **B**.



El uso inapropiado de los elevalunas eléctricos puede ser peligroso. Antes y

durante su accionamiento, compruebe siempre que los pasajeros no estén expuestos al riesgo de lesiones provocadas tanto directamente por los cristales en movimiento como por objetos personales que pueden ser arrastrados o golpeados contra los mismos. Al bajar del coche, quite siempre la llave electrónica del conmutador de arranque para evitar que los elevalunas eléctricos, accionados inadvertidamente, se conviertan en un peligro para los pasajeros que permanecen en su interior.

#### Puerta del lado pasajero

En la puerta del lado pasajero hay una tecla que dirige la apertura y cierre manual/automático del cristal correspondiente.

#### **MALETERO**

El desbloqueo del maletero es eléctrico y se desactiva con el coche en marcha.

Interviniendo en el "Menú de Setup" (o para algunas versiones en el Sistema de Radionavegación) es posible configurar la apertura del maletero activando la opción "Maletero independiente" (consulte el apartado "Pantalla multifunción reconfigurable" en este capitulo): el maletero se puede abrir sólo pulsando la tecla de la llave electrónica.

Si el maletero no se ha cerrado bien se visualiza el símbolo y un mensaje en la pantalla (consulte el capítulo "Testigos y mensajes").

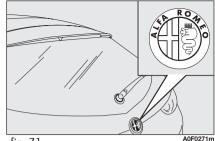


fig. 71

Cuando está desbloqueado, el maletero puede abrirse desde fuera del vehículo pulsando en el logotipo eléctrico (**fig. 71**) hasta que se oiga el ruido de desbloqueo producido.

El maletero se abre más fácilmente gracias a la acción de los amortiguadores de gas.

Al abrir el maletero se enciende una luz interior: la luz se apaga automáticamente al cerrarlo. Si se deja el maletero abierto, de todas formas la luz se apagará automáticamente después de algunos minutos.

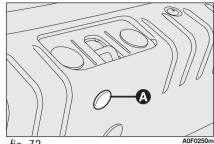


fig. 72

**ADVERTENCIA** Después una eventual desconexión de la batería o interrupción del fusible de protección, es necesario "inicializar" el mecanismo de apertura / cierre de la puerta del maletero, procediendo como sigue:

- cierre todas las puertas y el maletero;
- □ pulse la tecla a en el mando a distancia o la tecla d ubicada en la consola central:
- pulse la tecla a en el mando a distancia o la tecla dubicada en la consola central.

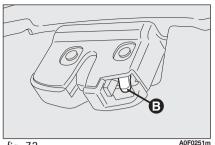


fig. 73

#### APERTURA DE EMERGENCIA DEL MALETERO DESDE EL HABITÁCULO

Para poder abrir el maletero desde el interior del coche, en caso de que la batería estuviese descargada o una anomalía en la cerradura eléctrica del mismo maletero, proceda como sique:

- incline completamente los asientos traseros (consulte el apartado "Ampliación del maletero" en este capítulo):
- quite los reposacabezas posteriores;
- desde el interior del maletero, quite la tapa A-fig. 72 y luego, intervenga en la palanca B-fig. 73.

#### APERTURA CON MANDO A DISTANCIA

Pulse la tecla de la llave electrónica. La apertura se indica con dos parpadeos de los intermitentes.

Si el coche está equipado con alarma electrónica (para versiones/paises, donde esté previsto), abriendo el maletero, se desactivan:

- □ la protección volumétrica;
- ☐ la protección antilevantamiento;
- ☐ el sensor de control del maletero.

Cerrando el maletero, todas estas funciones se vuelven activar y los intermitentes se encienden por 1 segundo aproximadamente.

#### CIERRE DEL MALETERO

Cierre el maletero presionando en correspondencia a la cerradura hasta oír el "clic" de bloqueo.

**ADVERTENCIA** Asegúrese, antes de cerrar el maletero, de que tiene la llave ya que la puerta se bloqueará automáticamente.



Añadir objetos sobre la repisa posterior o en la puerta del maletero (al-

tavoces, spoiler, etc.) excepto los previstos por el Fabricante puede perjudicar el correcto funcionamiento de los amortiguadores de gas laterales.

# $\bigwedge$

ADVERTENCIA

No supere nunca los pesos máximos permitidos en el maletero (consulte el capítulo "Características técnicas"). Compruebe también que los objetos colocados en el mismo estén bien distribuidos para evitar que un frenazo los lance hacia adelante con el consiguiente riesgo para los pasajeros.



#### ADVERTENCIA

No viaje con objetos sobre la repisa posterior: podrían provocar lesiones a los pasajeros en caso de frenazo o accidente.

# AMPLIACIÓN DEL MALETERO

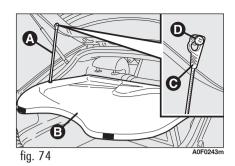
El asiento trasero abatible independiente permite ampliar el maletero total o parcialmente, interviniendo por separado en una de las dos partes, obteniendo así distintas posibilidades de carga en función del número de pasajeros en el asiento trasero.



#### **ADVERTENCIA**

Si se tiene que colocar una carga muy pesada en el maletero, le aconsejamos, durante los viajes nocturnos, controlar y si es nece-

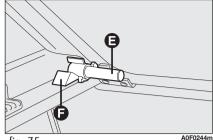
turnos, controlar y si es necesario, regular la altura del haz luminoso de las luces de cruce (consulte el apartado "Faros" en este capítulo).



#### Para quitar la repisa posterior

Proceda como sigue:

- desenganche los extremos de los tirantes A-fig. 74 de sujeción de la repisa posterior B sacando los ojales C de los pernos D;
- saque los pernos E-fig. 75 ubicados en la parte exterior de la repisa de sus alojamientos F ubicados en los soportes laterales y quite la repisa hacia el exterior.





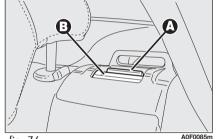
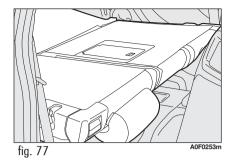


fig. 76



#### **Ampliación total**

Proceda como sigue:

- ponga lateralmente los cinturones de seguridad comprobando que las cintas no estén retorcidas;
- compruebe que los reposacabezas estén bajados completamente;
- levante las palancas A-fig. 76 de sujeción de los respaldos e inclínelos hacia adelante, de manera que se ob una única superficie de carga fig. 77 (la subida de la palanca A se indica con una "banda roja" B).

DATOS TÉCNICOS

#### Ampliación parcial

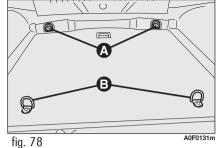
Proceda como sique:

- ponga lateralmente los cinturones de seguridad comprobando que las cintas no estén retorcidas:
- ☐ compruebe que los reposacabezas estén bajados completamente:
- ☐ levante la palanca **A-fig. 76** de sujeción del respaldo e inclínelo hacia adelante (la subida de la palanca A se indica con una "banda roja" **B**).

#### Volver a poner el asiento trasero en su posición normal

Ponga lateralmente los cinturones de seguridad comprobando que las cintas no estén retorcidas.

Levante los respaldos empujándolos hacia atrás hasta oír el "clic" de bloqueo de ambos mecanismos de enganche, verificando visualmente que la "banda roja" **B** ubicada al lado de las palancas A haya desaparecido. De hecho, la "banda roja" **B** indica que el respaldo no está enganchado correctamente.



#### FIJACIÓN DE LA CARGA

En el maletero hay 4 enganches para fijar las cuerdas que a su vez mantienen sujeta la carga transportada.

En algunas versiones los ganchos **B-fiq. 78** pueden estar ubicados a los lados del maletero.

#### **ADVERTENCIA**

Compruebe que el respaldo esté bien enganchado en ambos lados (no se deben ver las "bandas rojas" B-fig. 76) para evitar que, en caso de frenazo, el respaldo pueda desplazarse hacia adelante con el consiguiente peligro de lesiones para los pasajeros.

## ADVERTENCIA

Un equipaje pesado y mal fijado podría herir gravemente a los pasajeros en caso de accidente.

ADVERTENCIA

Si viajando a través de una zona donde es dificil reabastecer el coche de combustible y desea transportarlo en un bidón de reserva, debe hacerlo respetando las disposiciones legislativas vigentes, utilizando exclusivamente un bidón homologado y fijado correctamente a las anillas de sujeción de la carga. Aún así, el riesgo de incendio aumenta en caso de accidente.

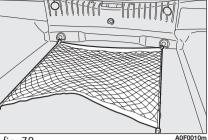


fig. 79

#### RED DE FIJACIÓN DEL EQUIPAJE

(para versiones/paises, donde esté previsto)

La red de fijación del equipaje es útil para colocar correctamente la carga y/o para transportar materiales ligeros.

La red se debe fijar en los ganchos **A-fig. 79** ubicados en el maletero.

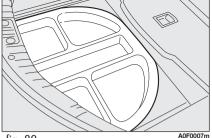


fig. 80

#### **CARGO BOX**

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Está compuesto por una estructura moldeada **fig. 80** que se utiliza para colocar objetos en el maletero que permite de tener un nivel uniforme de la superficie de carga.

### CAPÓ

#### PARA ABRIR EL CAPÓ

Proceda como sigue:

- ☐ tire de la palanca **A-fig. 81** hasta oír el "clic" de desbloqueo;
- tire a fondo la palanca **B-fig. 82** y levante el capó, manteniendo en tensión la palanca

**ADVERTENCIA** El capó tiene dos amortiguadores de gas laterales que permiten alzarlo con mayor facilidad. Le aconsejamos, no manipular estos amortiguadores y acompañar el capó mientras se alza.

**ADVERTENCIA** Antes de levantar el capó, asegúrese de que los brazos del limpiaparabrisas no estén levantados del parabrisas ni funcionando.

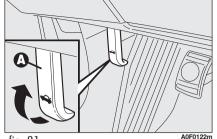


fig. 81

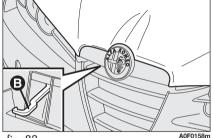


fig. 82

#### PARA CERRAR EL CAPÓ

Baje el capó hasta unos 20 centímetros de distancia del compartimiento del motor, déjelo caer y asegúrese que esté bien cerrado intentando alzarlo y que no sólo haya quedado enganchado en la posición de seguridad. En este último caso, no lo presione, sino que vuelva a levantarlo y repita la maniobra.

El capó mal cerrado se indica con la visualización del símbolo y con un mensaje en la pantalla (consulte el capítulo "Testigos y mensajes").

**ADVERTENCIA** Asegúrese siempre de que el capó esté bien cerrado para evitar que se abra con el coche en marcha.

#### **ADVERTENCIA**

Realice estas operaciones antes de emprender la marcha (sólo con el coche parado).

#### **ADVERTENCIA**

Por razones de seguridad el capó debe estar cerrado correctamente durante la marcha. Por lo tanto, compruebe siempre que esté bien enganchado, en caso contrario, pare inmediatamente el coche y ciérrelo correctamente.

#### BACA Y **PORTAESQUÍS**

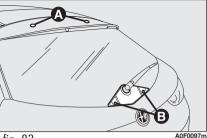
En algunas versiones, el coche puede estar predispuesto para montar las barras portatodo/portaesquís.

Los enganches de predisposición están ubicados en el spoiler posterior A-fig. 83 y en correspondencia a la escobilla del limpialuneta **B**.



Con la baca montada, distribuya uniformemente la carga y durante la con-

ducción, tenga en cuenta el viento lateral.



fia. 83

**ADVERTENCIA** Después recorrer algunos kilómetros, vuelva a controlar que los tornillos de los enganches estén bien apretados.

**ADVERTENCIA** No supere nunca los pesos máximos permitidos (consulte el capítulo "Datos técnicos").

#### **FAROS**

#### ORIENTACIÓN DEL HAZ **LUMINOSO**

La correcta orientación de los faros es determinante no sólo para la seguridad y el confort del conductor, sino también para los otros usuarios de la carretera. los faros deben estar correctamente orientados para garantizar las mejores condiciones de visibilidad cuando se viaja con las luces encendidas. Para su control y regulación, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

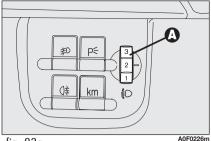


fig. 83a

#### **REGULADOR** DE LA ORIENTACIÓN **DE LOS FAROS**

Funciona con la llave electrónica introducida en el conmutador de arranaue y las luces de cruce encendidas.

Con el coche cargado, se inclina hacia atrás, alzando el haz luminoso. Por lo tanto, en este caso, es necesario volver a orientarlos correctamente

Para ello, intervenga en el mando A-fig. 83a ubicado al lado del volante.

En caso de que el coche esté dotado de faros bixenón, éstos se orientan electrónicamente, por lo tanto el mando A no está presente.

El mando tiene cuatro posiciones que corresponden a las cargas que se indican a continuación.

- posición **0** carga: conductor / conductor + pasajero delantero;
- posición 1 carga: conductor + 3pasajeros / conductor + 3 pasajeros + carga maletero (65 kg para versión 2.2 / 50 kg para versión 3.2);
- posición 2 carga: conductor + carga maletero (290 kg para versión 2.2 / 275 kg para versión 3.2);
- posición **3** no utilizar.

**ADVERTENCIA** Controle la orientación de los faros cada vez que se cambie el peso de la carga transportada.

#### ORIENTACIÓN DE LOS **FAROS ANTINIEBLA**

Para controlar y regular los faros, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

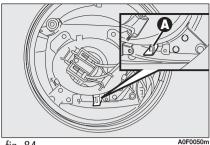


fig. 84

#### REGULACIÓN DE LOS **FAROS EN EL EXTRANJERO**

Las luces de cruce están orientadas para la circulación según el país de primera comercialización. En los países con circulación opuesta, para no deslumbrar a los vehículos que marchan en dirección contraria, hay que proceder como sigue:

- quite la tapa de protección del faro (consulte el apartado "Luces de cruce" en el capítulo "Qué hacer si");
- mueva lateralmente la palanca A-fig. 84.

#### SISTEMA ABS

El ABS forma parte del sistema de frenos que evita, en cualquier condición del firme de la calzada e intensidad de la acción de frenado, bloquear las ruedas impidiendo que patinen con el fin de garantizar el pleno control del coche incluso durante un frenazo de emergencia.

A su vez, el sistema EBD (Distribuidor electrónico de la fuerza de frenado) completa el sistema de frenos permitiendo distribuir la fuerza entre las ruedas delanteras v traseras.

**ADVERTENCIA** Para obtener el máximo rendimiento del sistema de frenos. es necesario recorrer 500 km aproximadamente para su ajuste: durante este período es oportuno no frenar en modo brusco, continuo ni prolongadamente.

#### INTERVENCIÓN **DEL SISTEMA**

Una ligera pulsación del pedal del freno, acompañada por un ruido indica que el ABS está interviniendo: esto significa que es necesario adaptar la velocidad al tipo de carretera en la que se está circulando



#### **ADVERTENCIA**

Si el ABS interviene, es señal que se está al-

canzando el límite de adherencia entre los neumáticos y el firme de la carretera: será necesario disminuir la velocidad para adaptar la marcha a la adherencia disponible.



injustificados.

#### **ADVERTENCIA**

ADVERTENCIA

El ABS aprovecha toda la adherencia disponi-

ble, sin embargo no puede au-

mentarla; por lo tanto, debe

prestar atención sobre firmes

resbaladizos sin correr riesgos

Cuando el ABS está interviniendo y se advierten las pulsaciones del pedal de freno, no disminuya la presión, se debe seguir pisando el pedal sin ningún temor; de este modo, el coche se detendrá en el menor espacio posible, tanto como permita el

estado del firme de la calzada.

#### SEÑALIZACIÓN DE ANOMALÍAS

#### Avería en el ABS

Se señaliza con el testigo ( encendido en el tablero de instrumentos (junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) (consulte el capítulo "Testigos y mensajes"). En este caso, el sistema de frenos sigue funcionando normalmente, aunque no utiliza las potencialidades ofrecidas por el sistema ABS.

Proceda con prudencia hasta el Servicio Autorizado Alfa Romeo más cercano para que controlen el sistema.

#### **Averia EBD**

Se señaliza con los testigos (\*\*\*) + (\*\*\*) encendidos en el tablero de instrumentos (junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) (consulte el capítulo "Testigos y mensajes").

En este caso, ante un frenazo, se puede producir un bloqueo precoz de las ruedas traseras, con la consiguiente posibilidad de derrape. Por lo tanto, conduzca con mucha precaución hasta el Servicio Autorizado Alfa Romeo más cercano para que controlen el sistema.

#### BRAKE ASSIST (Asistencia durante los frenados de emergencia)

El sistema, que no se puede excluir, reconoce los frenazos de emergencia (en función de la velocidad con la que se pisa el pedal del freno) permitiendo intervenir más rápidamente en el sistema.

El Brake Assist está desactivado en los coches equipados con sistema VDC, En caso de avería de este sistema, se enciende el testigo @ en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla).

### SISTEMA VDC (Vehicle Dynamics Control)

Es un sistema de control de la estabilidad que contribuye a poner el coche en la trayectoria correcta en caso de pérdida de adherencia de los neumáticos.

Por lo tanto, el sistema VDC es muy útil cuando cambian las condiciones de adherencia del firme de la calzada.

#### INTERVENCIÓN DEL SISTEMA

El testigo (A) parpadeando en el tablero de instrumentos indica que el coche está en condiciones críticas de estabilidad y adherencia.

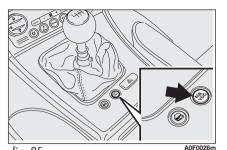


fig. 85

# ACTIVACIÓN / DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA

El VDC se activa automáticamente cada vez que se pone en marcha el motor. Durante la marcha, es posible desactivar el VDC pulsando la tecla ASR / VDC, ubicada en la consola central durante 2 segundos **fig. 85**. Al desactivar el VDC se desactiva también la función ASR. Ambas funciones se reactivan pulsando la tecla ASR/VDC.

Su desactivación se indica con la visualización de un mensaje en la pantalla.

Desactivando el VDC durante la marcha, al siguiente arranque del motor, éste se volverá activar automáticamente.

#### SEÑALIZACIÓN DE ANOMALÍAS

En caso de una eventual anomalía, el sistema VDC se desactiva automáticamente y se enciende el testigo (a) (junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) (consulte el capítulo "Testigos y mensajes"). En este caso, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

#### ADVERTENCIA

Las prestaciones del sistema VDC no deben inducir a correr riesgos injustificados. El estilo de conducción debe ser siempre adecuado al estado del firme de la carretera, a la visibilidad y al tráfico. La responsabilidad de la seguridad en carretera corresponde siempre y en todo momento al conductor del coche.

# ADVERTENCIA Durante el eventual uso

de la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal) el sistema VDC continúa funcionando. Hay que tener siempre presente, que la
rueda de repuesto, al tener dimensiones inferiores respecto
al neumático normal, tiene menor adherencia respecto a los
demás neumáticos del coche.

#### **ADVERTENCIA**

Para que el sistema VDC funcione correctamente, es indispensable que los neumáticos sean de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas, estén en perfectas condiciones y sobre todo sean del tipo, marca y dimensiones prescritas.

#### SISTEMA HILL HOLDER

Forma parte del sistema VDC facilitando el arranque en subida. Se activa automáticamente en las siguientes condiciones:

- en subida: coche parado en una calzada con pendiente superior al 6%, motor en marcha, pedal del embrague y freno pisados y el cambio en punto muerto u otra marcha acoplada distinta de la marcha atrás;
- en bajada: coche parado en una calzada con pendiente mayor del 6%, motor en marcha, pedal del embrague y freno pisados y marcha atrás acoplada.

Durante la aceleración, la centralita del sistema VDC mantiene la presión de frenado en las ruedas hasta alcanzar el par motor necesario para el arranque, o de todas formas, durante 1 segundo aproximadamente, permitiendo mover fácilmente el pie derecho desde el pedal del freno al pedal del acelerador.

Una vez transcurrido este tiempo, sin que el coche haya arrancado aún, el sistema se desactiva automáticamente soltando gradualmente la presión de frenado.

Durante esta fase, es posible oír un ruido típico de desenganche mecánico de los frenos que indica que el coche está arrancando.

#### Señalización de anomalías

Una eventual anomalía del sistema se señaliza con la visualización de un mensaje en la pantalla (consulte el capítulo "Testigos y mensajes").

**ADVERTENCIA** El sistema Hill Holder no es un freno de estacionamiento, por lo tanto no hay que dejar el coche aparcado sin el freno de mano accionado, con la primera marcha acoplada y el motor apagado.

# SISTEMA ASR (AntiSlip Regulation)

Forma parte del sistema VDC y es un sistema de control del coche que interviene automáticamente cada vez que una o ambas ruedas motrices patinan.

En función del derrape, se activan dos sistemas de control:

- si las dos ruedas motrices patinan, la función ASR interviene reduciendo la potencia transmitida por el motor;
- en cambio, si es sólo una de las ruedas motrices la que patina, la función ASR interviene automáticamente frenando dicha rueda:

La acción del sistema ASR es muy útil sobre todo en los siguientes casos:

- derrape en curva de la rueda interna, por efecto de las variaciones dinámicas de la carga o de una aceleración excesiva;
- potencia excesiva transmitida a las ruedas, también en relación con el estado del firme de la carretera;

aceleración en firmes resbaladizos, nevados o con hielo;

 pérdida de adherencia en un firme mojado (aquaplaning).

#### **ADVERTENCIA**

Las prestaciones del sistema no deben inducir a correr riesgos injustificados. El estilo de conducción debe ser siempre adecuado al estado del firme de la carretera, a la visibilidad y al tráfico. La responsabilidad de la seguridad en carretera corresponde siempre y en todo momento al conductor del coche.

## Activación y desactivación del sistema

El ASR se activa automáticamente cada vez que se pone en marcha el motor.

Durante la marcha es posible desactivar el ASR pulsando brevemente la tecla ASR/VDC ubicada en la consola central.

Su desactivación se indica con el led encendido ubicado en la tecla ASR/VDC (en las versiones con "Pantalla multifunción reconfigurable" se visualiza también el símbolo 💇 en la pantalla).

Al desactivar el ASR durante la marcha, éste se volverá activar automáticamente al siguiente arranque.

Durante la marcha sobre un firme nevado y con las cadenas para la nieve montadas, es útil desactivar la función ASR: en estas condiciones el hecho que las ruedas motrices patinen en fase de aceleración permiten obtener una mavor tracción.

#### Señalización de anomalías

En caso de eventual anomalía, el sistema ASR se desactiva automáticamente y en la pantalla se visualiza el símbolo 🖭. En este caso acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

#### ADVERTENCIA

Para el correcto funcionamiento del sistema

ASR es indispensable que los neumáticos sean de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas, estén en buenas condiciones y sobre todo sean del tipo, marca y dimensiones prescritas (consulte el apartado "Ruedas" en el capítulo "Datos técnicos).

# Sistema MSR (regulación del arrastre del motor)

Es un sistema que forma parte del ASR que interviene en caso de cambio brusco de velocidad mientras se está cambiando a la marcha inferior, dando par al motor, evitando de esta forma, el arrastre excesivo de las ruedas motrices que en condiciones de poca adherencia, podrían hacer perder la estabilidad del coche.

#### SISTEMA EOBD

(para versiones/paises, donde esté previsto)

El sistema EOBD (European On Board Diagnosis) realiza una diagnosis continua de las emisiones en los componentes presentes en el coche.

Además, indica mediante el testigo cencendido en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) (consulte el capítulo "Testigos y mensajes"), el estado de deterioro de los mismos componentes.

La finalidad del sistema es de:

- tener bajo control el rendimiento del sistema;
- indicar el aumento de las emisiones a causa de un funcionamiento defectuoso del coche;
- indicar la necesidad de sustituir los componentes deteriorados.

Además, el sistema dispone de un conector, que se puede acoplar a un equipo específico, para permitir leer los códigos de error memorizados en la centralita, junto con una serie de parámetros de diagnosis y del funcionamiento del motor. Este control lo pueden realizar también los agentes de control del tráfico.

**ADVERTENCIA** Después de eliminar el inconveniente, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo que deberá efectuar las pruebas de banco y si fuera necesario, probar el coche en carretera incluso por un largo trayecto para realizar un control completo del sistema.

Si, introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arrangue, el

testigo no se enciende o se ilumina durante la marcha con luz fija, o bien, parpadea junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo. El funcionamiento del testigo puede ser comprobado por los agentes de control del tráfico mediante equipos específicos. Respete las disposiciones legislativas vigentes en el país en el que circula.

#### **EQUIPO DE RADIO**

El coche está equipado con equipo de radio con lector de CD o CD MP3 (para versiones/paises, donde esté previsto). Por lo que se refiere al funcionamiento del equipo de radio, consulte el Suplemento que se adjunta al presente manual.

#### ACCESORIOS ADQUIRIDOS POR EL USUARIO

Si, después de comprar el coche, desea instalar accesorios que necesiten una alimentación eléctrica permanente (alarma, sistema de alarma dirigido por satélite, etc.) o de todas formas, accesorios que graven sobre el equilibrio eléctrico, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo, cuyo personal especializado, además de sugerirle los dispositivos más adecuados de la Lineaccessori Alfa Romeo, evaluará el consumo eléctrico total, verificando si la instalación eléctrica del coche puede soportar la carga demandada, o si por el contrario, es necesario integrarla con una batería de mayor capacidad.

#### **ADVERTENCIA**

Preste atención al montar spoiler adicionales, llantas de aleación y embellecedores de rueda que no sean de serie: podrían reducir la ventilación de los frenos y por lo tanto, su rendimiento en condiciones de frenados imprevistos y repetidos, o en las bajadas largas. Además, asegúrese de que ningún objeto (alfombras, etc.) obstaculice el recorrido de los pedales.

### INSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS/ ELECTRÓNICOS

Los dispositivos eléctricos/electrónicos instalados posteriormente a la compra del coche y en el ámbito del servicio de pos-venta deben poseer la identificación:





Fiat Auto S.p.A. autoriza el montaje de equipos receptores-transmisores sólo si las instalaciones se realizan en un centro especializado y respetando las indicaciones del fabricante.

**ADVERTENCIA** El montaje de dispositivos que impliquen modificaciones de las características del coche, pueden determinar el retiro del permiso de circulación por parte de las autoridades correspondientes y la eventual caducidad de la garantía solamente en los defectos causados por dicha modificación o atribuibles directa o indirectamente a la misma.

Fiat Auto S.p.A. declina toda responsabilidad por daños derivados de la instalación de accesorios no suministrados o recomendados por Fiat Auto S.p.A. e instalados en disconformidad con las recomendaciones proporcionadas.

#### TRANSMISORES DE RADIO Y TELÉFONOS MÓVILES

Los aparatos de recepción/transmisión (móviles para vehículos, CB, radioaficionados y similares) no pueden utilizarse dentro del coche, a no ser que se utilice una antena separada montada en el exterior.

**ADVERTENCIA** El empleo de tales dispositivos dentro del habitáculo (sin antena exterior) puede causar, además de potenciales daños a la salud de los pasajeros, malfuncionamientos en los sistemas electrónicos instalados en el coche, comprometiendo la seguridad del mismo.

Además, puede reducir la eficiencia de la transmisión y recepción de tales aparatos debido al efecto de blindaje de la carrocería del coche.

Respecto del empleo de los teléfonos móviles (GSM, GPRS, UMTS) con homologación oficial **CE**, se recomienda respetar escrupulosamente las instrucciones suministradas por el fabricante del teléfono móvil.

#### SENSORES DE **ESTACIONAMIENTO**

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Los sensores de estacionamiento informan al conductor durante la fase de acercamiento sobre la distancia de eventuales obstáculos que pudiesen encontrarse detrás del coche

Por lo tanto, el sistema ayuda a las maniobras de estacionamiento ya que permite identificar los obstáculos fuera del campo visual del conductor.

La presencia y la distancia del obstáculo se indica con una señal acústica variable, cuya frecuencia depende de la distancia del mismo (al disminuir la distancia la señal acústica aumenta) y sólo en algunas versiones, se visualiza una imagen en la pantalla (consulte el apartado "Señalizaciones en la pantalla").

#### **ACTIVACIÓN**

Los sensores se activan, con la llave electrónica introducida en el conmutador de arranque, cuando se acopla la marcha atrás.

Los sensores se desactivan cuando se supera la velocidad de 18 km/h.

Con los sensores activados, el sistema inicia a emitir señales acústicas provenientes de los sensores posteriores en cuanto se detecta un obstáculo, aumentando su frecuencia a medida que se acerca al mismo obstáculo.

Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm de distancia, la señal acústica se vuelve continua.

La señal se interrumpe inmediatamente cuando la distancia del obstáculo aumenta. El ciclo de tonos permanece constante si la distancia medida por los sensores centrales no varía, mientras que si esta situación se verifica en los sensores laterales, la señal se interrumpe después de 3 segundos aproximadamente, para evitar que suene constantemente en caso de maniobras a lo larao de las paredes.

#### ADVERTENCIA

La responsabilidad del estacionamiento y de otras maniobras son siempre del conductor. Compruebe siempre que en el espacio de maniobra no se encuentren personas (niños especialmente) ni animales. Los sensores de estacionamiento son una avuda para el conductor que no deberá nunca reducir su atención durante las maniobras potencialmente peligrosas incluso si se efectúan a baja velocidad.

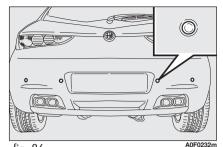


fig. 86

#### **SENSORES**

El sistema, para medir la distancia de los obstáculos, utiliza 4 sensores ubicados en el parachoques trasero **fig. 86**.

### SEÑAL ACÚSTICA (BUZZER)

La información de presencia y distancia del obstáculo respecto al coche se transmite mediante señales acústicas provenientes de un avisador acústico instalado en el habitáculo.



Para el correcto funcionamiento del sistema, es indispensable que los

sensores estén siempre limpios, sin barro, suciedades, nieve o hielo. Durante la limpieza de los sensores preste cuidado de no rayarlos o dañarlos; evite el uso de paños secos, ásperos o duros. Los sensores se deben lavar con aqua limpia, eventualmente utilizando champú específico para automóviles. En las estaciones de lavado que utilizan máquinas hidráulicas con chorro de vapor a alta presión, limpie rápidamente los sensores manteniendo el pulverizador a más de 10 cm de distancia.



En caso de que tenga que volver a pintar los parachoques o retocar-

los en la zona de los sensores, acuda exclusivamente a los Servicios Autorizados Alfa Romeo. De hecho, aplicaciones incorrectas de pintura podrían comprometer el funcionamiento de los sensores de estacionamiento.

#### CAMPO DE ACCIÓN DE LOS SENSORES

Los sensores permiten al sistema controlar la parte trasera del coche.

De hecho, su posición cubre las zonas intermedias y laterales de la parte trasera del coche.

En caso de que haya un obstáculo en la zona intermedia, éste se detecta a distancia inferiores de 1,40 m. aproximadamente.

Si el obstáculo se encuentra en la zona lateral, éste se detecta a distancias inferiores de 0,6 m.

#### **ARRASTRE DE REMOLQUES**

Los sensores se reactivan automáticamente al desconectar el cable eléctrico del remolque.



El funcionamiento de los sensores se desactiva automáticamente al co-

nectar el cable eléctrico del remolque a la toma de corriente del gancho del remolque.

#### SEÑALIZACIÓN DE ANOMALÍAS

La centralita del sistema controla todos los componentes del sistema cada vez que se introduce la llave electrónica en el conmutador de arranque. Luego, los sensores y sus conexiones eléctricas correspondientes se controlan constantemente durante el funcionamiento del sistema.

La avería de los sensores se indican con un mensaje + símbolo que se visualiza en la pantalla (consulte el capítulo "Testigos y mensajes"). En caso de avería y después de haber detenido el coche y apagado el motor, limpie los sensores y compruebe que no esté cerca de posibles fuentes de emisión por ultrasonidos (por ejemplo, frenos neumáticos de camiones o martillos neumáticos).

Si la causa de la avería ha sido eliminada, el sistema reanuda su funcionamiento normal, apagándose el mensaje + el símbolo.

En cambio, si el testigo permanece encendido, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que verifiquen el sistema, aunque siga funcionando. Si la anomalía detectada no perjudica el funcionamiento, el sistema continúa activado y la avería queda memorizada para que luego, los Servicios Autorizados Alfa Romeo puedan realizar el control.

#### **ADVERTENCIAS GENERALES**

Durante las maniobras de estacionamiento preste siempre la máxima atención a los obstáculos que podrían encontrarse sobre o bajo el sensor. Los objetos ubicados a poca distancia, en algunas circunstancias, no son detectados por el sistema y por lo tanto, pueden dañar el coche o ser dañados.

Las señalizaciones enviadas por los sensores pueden llegar alteradas a causa del daño sufrido por los mismos, por las suciedades, nieve o hielo depositados en los sensores o sistemas por ultrasonidos (por ejemplo, frenos neumáticos de camiones o martillos neumáticos) presentes en los alrededores.

SISTEMA DE CONTROL DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS T.P.M.S. (Tyre Pressure Monitoring System)

(para versiones/paises, donde esté previsto)

El coche puede estar equipado con el sistema de control de la presión de los neumáticos T.P.M.S. Este sistema está compuesto por un sensor transmisor por radiofrecuencia montado en la llanta en el interior del neumático de cada rueda, capaz de enviar a la centralita de control las informaciones correspondientes a la presión de cada neumático.

#### **ADVERTENCIA**

El hecho de que el coche esté equipado con el sistema T.P.M.S. no exime al conductor de controlar periódicamente la presión de los neumáticos y de la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal - para versiones/paises, donde esté previsto).

#### **ADVERTENCIAS**

Las señalizaciones de anomalía correspondientes a uno o más sensores no permanecen memorizadas y por lo tanto, no se visualizarán después de haber apagado y vuelto a poner en marcha el motor. Si las condiciones anómalas permanecen, la centralita envía al tablero de instrumentos las señalizaciones correspondientes sólo después de un breve período con el coche está en marcha.

La presión de los neumáticos debe comprobarse con los neumáticos fríos; si por cualquier motivo, se controla la presión con los neumáticos calientes, no reduzca la presión aunque sea superior al valor previsto; repita el control con los neumáticos fríos (consulte el apartado "Ruedas" en el capítulo "Datos Técnicos"). El sistema T.P.M.S. no puede señalizar pérdidas imprevistas de la presión de los neumáticos (por ejemplo, la explosión de uno de ellos). En este caso, pare el coche frenando con cuidado y sin girar las ruedas bruscamente.

Interferencias por radiofrecuencia particularmente intensas pueden inhibir el correcto funcionamiento del sistema TPMS. Esta condición se indica mediante un mensaje en la pantalla. Este mensaje desaparece automáticamente en cuanto la interferencia ya no disturbe el sistema. El sistema T.P.M.S. requiere equipamientos específicos. Consulte a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para saber cuáles son los accesorios compatibles con el sistema (ruedas, embellecedores, etc...). El empleo de otros accesorios podría impedir el funcionamiento normal del sistema. A causa de sus válvulas especiales, utilice únicamento líquidos solladores para la reparamento líquidos solladores paramento líquidos solladores paramentos solladores paramento líquidos solladores paramentos solladores paramentos solladores paramentos solladores paramentos solladores paramentos s

sus válvulas especiales, utilice únicamente líquidos selladores para la reparación de los neumáticos homologados Alfa Romeo; el uso de otros líquidos podría impedir el funcionamiento normal del sistema.

Si el coche está equipado con el sistema T.P.M.S., cuando desmonte un neumático es oportuno sustituir también la junta de goma de la válvula, así como el casquillo de fijación del sensor. Para esta operación, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Si después de haber utilizado el kit de reparación de los neumáticos Fix&Go automatic y haber restablecido las condiciones iniciales, la indicación de neumático pinchado permanece en el tablero de instrumentos, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

La presión de los neumáticos puede variar en función de la temperatura exterior. El sistema T.P.M.S. puede indicar momentáneamente una presión insuficiente. En este caso, controle la presión con los neumáticos fríos y si es necesario, restablezca los valores de inflado.

Si el coche está equipado con el sistema T.P.M.S. las operaciones de montaje y desmontaje de los neumáticos y/o de las llantas requieren precauciones especiales; sólo personal especializado deberá sustituir los neumáticos y/o llantas para no dañar o montar erróneamente los sensores. Para ello, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

111

Para usar correctamente el sistema, consulte la siguiente tabla en caso de que cambie las ruedas/neumáticos:

Operación	Presencia del sensor	Indicación de avería	Intervención Servicios Autorizados
-	-	SÍ	Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo
Sustitución de una rueda con rueda de repuesto más pequeña que la normal	NO	SÍ	Repare la rueda dañada
Sustitución de una rueda con neumáticos para la nieve	NO	SÍ	Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo
Sustitución de una rueda con neumáticos para la nieve	SÍ	NO	_
Sustitución de una rueda por otra de dimensión distinta (*)	sí	NO	_
Intercambio de las ruedas (delantera / trasera) (**)	SÍ	NO	_

<sup>(\*)</sup> Indicadas como alternativa en el Manual de uso y mantenimiento que puede encontrar en la Lineaccessori Alfa Romeo.

<sup>(\*\*)</sup> No cruzado (los neumáticos deben permanecer en el mismo lado).

## REPOSTADO DEL COCHE

#### **MOTORES DE GASOLINA**

Utilice exclusivamente gasolina sin plomo. De todas formas, para evitar errores, el diámetro de la boca del depósito es demasiado pequeño para introducir la pistola de las bombas de gasolina con plomo. El número de octano de la gasolina (R.O.N.) utilizada, no debe ser inferior a 95.

**ADVERTENCIA** El catalizador en mal estado comporta emisiones nocivas en el escape contaminando el medio ambiente.

**ADVERTENCIA** No introduzca nunca en el depósito, ni siquiera en casos de emergencia, incluso una mínima cantidad de gasolina con plomo; el catalizador se dañaría irremediablemente

#### **MOTORES DIESEL**

Con bajas temperaturas el grado de fluidez del gasoil podría ser insuficiente a causa de la formación de parafinas con el consiguiente funcionamiento anómalo del sistema de alimentación de combustible. Para evitar estos problemas de funcionamiento, en las gasolineras se distribuye normalmente, según las estaciones del año, gasoil de verano, de invierno y ártico (zonas montañosas frías).

En caso de repostado con gasoil no adecuado a la temperatura de uso, le aconsejamos mezclar el gasoil con aditivo **TUTELA DIESEL ART** en las proporciones indicadas en el envase del producto, introduciendo primero en el depósito, el anticongelante y luego, el gasoil.

En el caso de uso/estacionamiento prolongado del vehículo en zonas montañosas/frías, se recomienda reabastecer con el gasoil disponible en el lugar. En esta situación se sugiere además mantener en el interior del depósito una cantidad de combustible superior al 50% de la capacidad útil.



En los coches con motor Diesel, utilice sólo gasoil para autotracción, con-

a la norma europea EN590. El uso de otros productos o mezclas podría dañar irremediablemente el motor con la consiguiente invalidación de la garantía por los daños provocados. En caso de repostados con otros tipos de combustible, no ponga en marcha el motor y vacíe el depósito. Si el motor ha funcionado en estas condiciones incluso sólo por algunos instantes, es indispensable además de vaciar el depósito, descargar también todo el circuito de alimentación.

#### **ABASTECIMIENTO**

Para garantizar el abastecimiento completo del depósito, efectuar dos operaciones de llenado después del primer disparo de la pistola. Evitar operaciones posteriores de llenado que podrían causar anomalías en el sistema de alimentación.

#### TAPÓN DEL DEPÓSITO **DE COMBUSTIBLE**

La tapa del combustible sólo se puede abrir con las puertas desbloqueadas y el motor apagado.

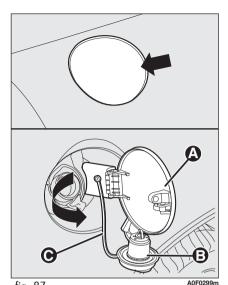
#### **Apertura**

Abra la tapa **A-fig. 87** actuando sobre la parte delantera (véase la figura), gire el tapón **B** hacia la izquierda y sáquelo. El tapón posee un dispositivo para evitar que se pierda C que lo fija a la tapa impidiendo que se pierda. Al repostar, enganche el tapón a la tapa, como se indica en la figura.

#### Cierre

Coloque el tapón **B** en su alojamiento y gírelo hacia la derecha, hasta oír uno o más chasquidos, a continuación cierre la tapa A.

**ADVERTENCIA** El cierre hermético puede determinar una ligera presurización. Por lo tanto, es normal que al destaparlo, oiga un ruido producido por la salida del aire.





### ADVERTENCIA

No se acerque a la boca del depósito de com-

bustible con fuego ni con cigarrillos encendidos: peligro de incendio. No se incline demasiado a la boca del depósito; podría inhalar vapores nocivos.

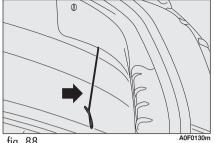


fig. 88

#### **APERTURA DE EMERGENCIA DE LA TAPA**

De todas formas, en caso de avería, es posible abrir la tapa tirando de la cuerda **fig. 88** ubicada en el lado derecho del maletero

QUÉ HACER SI

# PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Los dispositivos empleados para reducir las emisiones de gases en los motores de gasolina son:

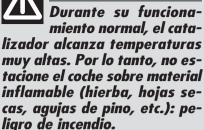
- convertidor catalítico trivalente (catalizador);
- sondas Lambda;
- sistema antievaporación.

Además, no haga funcionar el motor, incluso sólo para probarlo, con una o más bujías desconectadas.

Los dispositivos empleados para reducir las emisiones de los motores Diesel son:

- convertidor catalítico oxidante;
- sistema de recirculación de los gases de escape (E.G.R.);
- filtro de retención de las partículas (DPF).

#### ADVERTENCIA



### FILTRO DE RETENCIÓN DE LAS PARTÍCULAS DPF (Diesel Particulate Filter)

Es un filtro mecánico, ubicado en el escape que retiene las partículas carbonosas presentes en los gases de escape del motor Diesel.

El filtro tiene la función de eliminar prácticamente todas las emisiones de las partículas carbonosas de acuerdo con las actuales y futuras reglamentaciones legislativas.

Durante el uso normal del coche, la centralita de control del motor registra una serie de datos inherentes al uso (tiempo de empleo, tipo de recorrido, temperaturas alcanzadas, etc.) y determina la cantidad de partículas acumuladas en el filtro.

Puesto que el filtro es un sistema de acumulación, debe regenerarse (limpiarse) periódicamente quemando las partículas carbonosas. La centralita de control del motor aestiona automáticamente el procedimiento de regeneración en función de la cantidad de partículas acumuladas en el filtro y de las condiciones de empleo del coche. Durante la regeneración, es posible que se presenten los siguientes fenómenos: aumento limitado del ralentí, activación del electroventilador, aumento limitado del humo, altas temperaturas en el escape. Estas situaciones no se deben interpretar como anomalías y no inciden en el comportamiento del coche ni en el ambiente.

## Filtro de retención de las partículas obturado

Cuando el filtro de retención de las partículas esté obturado, se visualiza un símbolo i junto con un mensaje en la pantalla. En este caso, le aconsejamos mantener el motor en marcha hasta que se apague el símbolo + el mensaje en la pantalla.

## SEGURIDAD

CINTURONES DE SEGURIDAD	SALPICADERO Y MANDOS
SISTEMA S.B.R 117	IDAI
PRETENSORES 118	SEGURIDAD
SEGURIDAD DE LOS NIÑOS DURANTE EL TRANSPORTE121	
PREDISPOSICIÓN PARA EL MONTAJE DE LA SILLA "ISOFIX UNIVERSAL"	ARRANQUE, Y CONDUCCIÓN
AIRBAG FRONTALES 128	OS VIES
AIRBAG LATERALES (Side bag - Window bag) 132	TESTIGOS Y MENSAJES
	QUÉ ACER SI

HACER SI

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

115

## CINTURONES DE **SEGURIDAD**

#### **EMPLEO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD**

El cinturón debe abrocharse manteniendo el tronco recto y bien apoyado contra el respaldo.

Para abrocharse los cinturones, sujete la lengüeta de enganche A-fig. 1 e introdúzcala en la hebilla B, hasta oír el "clic" de bloqueo.

Si al sacar el cinturón, éste se bloquea, deje que se enrolle algunos centímetros y vuelva a sacarlo sin maniobras bruscas.

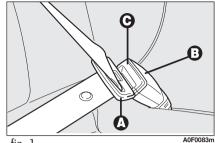
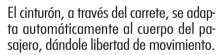


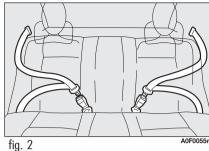
fig. 1

Para desabrocharse los cinturones, pulse la tecla **C**. Acompañe el cinturón mientras se enrolla para evitar que entre torcido en el carrete.





Si ha estacionado el coche en una pendiente muy pronunciada, el carrete podría bloquearse; esto es normal. Además, el mecanismo del carrete bloquea la cinta cada vez que se saca rápida y bruscamente en caso de frenazos, choques o curvas tomadas a gran velocidad.



El asiento trasero está dotado de cinturones de seguridad inerciales con tres puntos de anclaje y carrete.

Los cinturones de los asientos traseros deben abrocharse siguiendo el esquema ilustrado en la **fia. 2**.

**ADVERTENCIA** El respaldo está correctamente enganchado cuando desaparece la "banda roja" **A-fig. 3** ubicada al lado de las palancas **B** de inclinación del respaldo. De hecho, esta "banda roja" indica que el respaldo no ha quedado bien enganchado.

**ADVERTENCIA** Al volver a colocar el asiento trasero en posición normal después de su inclinación, ponga cuidado de colocar el cinturón de seguridad correctamente en modo de permitir su rápida disponibilidad de uso.



Recuerde que, en caso de choque violento, los pasajeros de los asientos traseros que no lleven los cinturones de seguridad abrochados, además de exponerse personalmente a un grave riesgo, se convierten en un peligro para los pasajeros de los asientos delanteros.

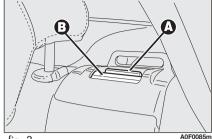


fig. 3

#### ADVERTENCIA

Compruebe que el respaldo esté enganchado correctamente en ambos lados (banda roja A-fig. 3 no visible) para evitar que en caso de frenazos, el respaldo pueda proyectarse hacia adelante con el consiguiente riesgo de lesiones para los pasajeros.

## SISTEMA S.B.R. (Seat Belt Reminder)

El coche está dotado del sistema denominado S.B.R. (Seat Belt Reminder), compuesto por una señal acústica que, junto con el testigo & parpadeando advierte que el conductor o el pasajero delantero no se han abrochado el cinturón de seguridad. La señal acústica puede desactivarse momentáneamente mediante el siguiente procedimiento:

- abroche los cinturones de seguridad delanteros:
- introduzca la llave electrónica en el conmutador de arranque;
- desabroche uno de los cinturones delanteros no antes de 20 segundos y después de 1 minuto.

Este procedimiento es válido hasta la próxima vez que se apague el motor. Para desactivar en modo permanente el sistema S.B.R. es necesario acudir a los Servicios Autorizados Alfa Romeo. Es posible reactivarlo exclusivamente a través del "Menú de Setup" de la pantalla (consulte el apartado "Pantalla multifunción reconfigurable" en el capítulo "Salpicadero y mandos").

### **PRETENSORES**

Para reforzar aún más la acción de protección de los cinturones de seguridad delanteros, el coche está dotado de pretensores que, en caso de un violento choque frontal, disminuyen algunos centímetros el cinturón garantizando la adherencia de los cinturones al cuerpo de los pasajeros, antes de que inicie la acción de sujeción.

Los carretes bloqueados indican que el pretensor ha intervenido; la cinta del cinturón no se alarga ni siquiera tirando de ella.

**ADVERTENCIA** Para asegurar la máxima protección de la acción de los pretensores, abróchese el cinturón teniéndolo bien adherido al tronco y a las caderas.

Los pretensores de los asientos delanteros se activan sólo si los respectivos cinturones están abrochados correctamente en sus hebillas.

La activación de los pretensores puede liberar una pequeña cantidad de humo; este humo no es nocivo ni supone un principio de incendio. Los pretensores no necesitan mantenimiento ni lubricación. Cualquier modificación de sus condiciones originales anula su buen funcionamiento. Es absolutamente necesario sustituir el dispositivo en caso de que le entre agua o barro debido a fenómenos atmosféricos excepcionales, tales como aluviones o marejadas.

## $\Lambda$

#### **ADVERTENCIA**

El pretensor puede ser utilizado sólo una vez. Una vez utilizado, dirigirse a las Talleres Autorizados Alfa Romeo para sustituirlo. Para conocer la vigencia del dispositivo, remitirse a la placa situada en la puerta: cuando se encuentre próximo el vencimiento, dirigirse a los Talleres Autorizados Alfa Romeo para su sustitución.



Golpes, vibraciones o aumentos de temperatura (superiores a 100°

C y como máximo durante 6 horas) localizados en la zona del pretensor pueden dañarlos o provocar su intervención; no hay peligro de que se activen debido a las vibraciones producidas por las irregularidades de la carretera o cuando se superan accidentalmente pequeños obstáculos como aceras, etc. Acuda a los servicios Autorizados Alfa Romeo siempre que se deba realizar alguna reparación en los pretensores.

#### LIMITADORES DE CARGA REGRESIVO

Para aumentar la protección de los pasajeros en caso de accidente, los carretes de los cinturones delanteros y traseros tienen en su interior un dispositivo que permite distribuir la fuerza que interviene sobre el tórax y sobre los hombros durante la acción de sujeción del cinturón en caso de choque frontal.



#### fig. 4

#### ADVERTENCIAS GENERALES PARA EL EMPLEO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

El conductor debe respetar (y obligar a que las respeten los demás ocupantes del coche) todas las disposiciones legislativas locales referidas a la obligación y a las modalidades de empleo de los cinturones.

Abróchese siempre los cinturones antes de arrançar el coche.

El uso de los cinturones de seguridad también es necesario para las mujeres embarazadas: en caso de accidente, el riesgo de lesiones para ellas y para el bebé que está por nacer es mucho menor si llevan abrochado el cinturón. Ló-aicamente las mujeres embarazadas de-

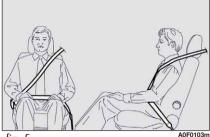


fig. 5

berán ubicar la parte inferior de la cinta mucho más abajo, de forma que pase por debajo del abdomen, **fig. 4**.

**ADVERTENCIA** La cinta no debe estar retorcida. La parte superior debe pasar sobre el hombro y atravesar diagonalmente el tronco. La parte inferior debe estar bien adherida a las caderas, **fig.** 5 y no al abdomen del pasajero. No utilice dispositivos (ganchos, seguros, etc.) que impidan la adherencia de los cinturones al cuerpo de los pasajeros.

#### **ADVERTENCIA**

Para asegurar la máxima protección, el respaldo debe permanecer en la posición vertical, con la espalda bien apoyada y el cinturón bien adherido al tronco y a las caderas. ¡Tanto los pasajeros de los asientos delanteros como los de los asientos traseros deberán llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad! Viajar sin los cinturones abrochados aumenta el riesgo de lesiones graves o muerte en caso de choque.



fig. 6

**ADVERTENCIA** Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona. No lleve niños en brazos utilizando un solo cinturón de seguridad para la protección de ambos, **fig. 6**. En general no abroche ningún tipo de objeto a la persona.

#### ADVERTENCIA

Está terminantemente prohibido desmontar o manipular los componentes del cinturón de seguridad y del pretensor. Cualquier intervención debe ser realizada por personal especializado y autorizado. Acuda siempre a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

# $\triangle$

#### **ADVERTENCIA**

Si el cinturón ha sido sometido a un gran es-

fuerzo, por ejemplo, a causa de un accidente, éste deberá sustituirse completamente junto con los anclajes, los tornillos de fijación y el pretensor; incluso en caso de que los defectos no sean visibles, el cinturón podría haber perdido sus propiedades de resistencia.

#### CÓMO MANTENER SIEMPRE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD EN BUEN ESTADO

- Utilice siempre los cinturones con la cinta bien extendida; controle que no esté retorcida y que pueda deslizarse libremente sin obstáculos;
- después de un accidente de una cierta importancia, sustituya el cinturón aunque el usado no presente daños aparentes. De todas formas, sustitúyalos en caso de activación de los pretensores;
- para limpiar los cinturones, lávelos a mano con agua y jabón neutro, enjuáguelos y déjelos secar a la sombra. No use detergentes fuertes, lejía, colorantes ni otra sustancia química que pueda debilitar las fibras de la cinta:
- intente que no se mojen los carretes: en caso contrario, no se garantiza su buen funcionamiento;
- sustituya el cinturón cuando tenga huellas de desgaste o de corte.

## SEGURIDAD DE LOS NIÑOS DURANTE EL TRANSPORTE

Para una mayor protección en caso de choque, todos los ocupantes deben viajar sentados y con los cinturones de seguridad abrochados. Especialmente si en el coche viajan niños.

Esta prescripción es obligatoria, de acuerdo con la Directiva 2003/20/CEE, en todos los países miembros de la Unión Europea.

La cabeza de los niños, respecto a los adultos, es proporcionalmente más grande y pesada respecto al resto del cuerpo, mientras que los músculos y la estructura ósea no se han desarrollado todavía completamente. Por lo tanto, son necesarios para su correcta sujeción, en caso de choque, sistemas distintos de los cinturones de los adultos.

Los resultados de las investigaciones sobre la mejor protección de los niños están sintetizados en el Reglamento europeo CEE-R44, que además de obligar a utilizar los sistemas de sujeción, los divide en cinco grupos:

Grupo 0 - hasta 10 kg de peso

Grupo 0+ - hasta 13 kg de peso

Grupo 1 9-18 kg de peso

Grupo 2 15-25 kg de peso

Grupo 3 22-36 kg de peso

Como se puede ver, hay una parcial superposición entre los grupos, por lo que en el comercio se encuentran dispositivos que cubren más de un grupo de peso.

Todos los dispositivos de sujeción deben llevar los datos de homologación, junto con la marca de control, en una tarjeta bien fijada a la silla para los niños, que por ningún motivo debe quitarse.

Por encima de 1,50 m de estatura, los niños, desde el punto de vista de los sistemas de sujeción, están equiparados a los adultos y pueden abrocharse normalmente los cinturones.

En la Lineaccessori Alfa Romeo están disponibles sillas para los niños adecuadas a cada grupo de peso. Le aconsejamos utilizar estas sillas ya que han sido proyectadas y ensayadas específicamente para los coches Alfa Romeo.

#### ADVERTENCIA

No coloque la cuna pa-

ra los niños en sentido contrario a la marcha en el asiento delantero cuando el coche esté equipado con Airbag en el lado pasajero. La activación en caso de choque podría producir lesiones incluso mortales al bebé independientemente de la gravedad del choque. Por lo tanto, le aconsejamos llevar siempre a los niños sentados en su propia silla en el asiento trasero ya que es el que ofrece la mayor protección en caso de choque.



#### ADVERTENCIA

PELIGRO GRAVE En caso de que sea necesario transportar a un bebé en el asiento delantero con una cuna

dirigida hacia atrás, los Airbag lado pasajero (frontal, a la altura de las rodillas, - donde esté previsto - y lateral en el asiento) deben desactivarse mediante el interruptor con llave (para versiones/paises, donde esté previsto) y comprobar, mediante el testigo \≥'\* ubicado en la lámpara de techo anterior, que efectivamente esté desactivado (consulte el apartado "Airbag frontal lado pasajero"). Además, el asiento del pasajero deberá colocarse completamente hacia atrás para evitar que la silla toque el salpicadero.

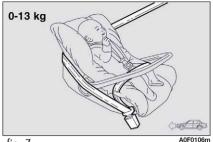


fig. 7

### GRUPO 0 y 0+

Los bebés hasta 13 kg deben transportarse en una silla cuna dirigida hacia atrás **fig. 7** que, manteniendo sujeta la cabeza, no esfuerza el cuello en caso de deceleraciones bruscas.

La cuna está fijada con los cinturones de seguridad del coche, como se ilustra en la figura y a su vez, debe sujetar al bebé con los cinturones con los que está equipada.



fig. 8

### GRUPO 1 fig. 8

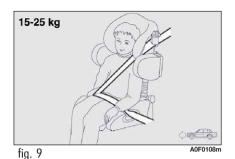
A partir de los 9 a los 18 kg de peso, los niños pueden transportarse en una silla dirigida hacia adelante con un cojín anterior.

## $\triangle$

#### **ADVERTENCIA**

Las figuras para el montaje son sólo indicativas.

Monte la sillita siguiendo las instrucciones que obligatoriamente se adjuntan con la misma. Existen sillitas para niños con ganchos Isofix que permiten una fijación estable al asiento sin utilizar los cinturones de seguridad del vehículo.



#### **GRUPO 2**

A partir de los 15 a los 25 kg de peso, los niños pueden abrocharse directamente los cinturones de seguridad del coche. Las sillas tienen sólo la función de colocar correctamente al niño respecto a los cinturones, de forma que el tramo diagonal se ajuste al tórax y nunca al cuello y el tramo horizontal se ajuste a las caderas y no al abdomen del niño **fig. 9**.

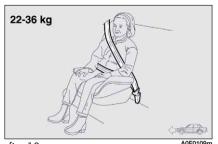


fig. 10

#### **GRUPO 3**

Para niños de 22 a 36 kg de peso, están disponibles alzas adecuadas que permiten que el cinturón de seguridad se coloque correctamente. La **fig. 10** ilustra un ejemplo de la posición correcta del niño en el asiento trasero.

Por encima de los 1,50 m de estatura, los niños pueden abrocharse los cinturones normales al igual que los adultos.

Las figuras son solamente indicativas para el montaje. Monte la silla según las instrucciones que obligatoriamente el Fabricante deberá entregar con la misma.

#### IDONEIDAD DE LOS ASIENTOS DEL PASAJERO PARA EL USO DE SILLITAS UNIVERSALES

El coche cumple con la nueva Directiva 2000/3/CEE que establece el montaje de las sillas para los niños en los distintos asientos del coche, según las siguientes tablas:

### Asiento delantero y trasero

		ASIENTO			
Grupo	Grupo de peso	Delantero		Trasero lateral	
		Asiento con 4 movimientos	Asiento con 8 movimientos	Pasajero posterior	
Grupo 0, 0+	hasta 13 kg	U (*)	U (*)	U	
Grupo 1	9-18 kg	U (*)	U (*)	U	
Grupo 2	15-25 kg	U (*)	U (*)	U	
Grupo 3	22-36 kg	U (*)	U (*)	U	

#### Leyenda:

- **U** = idóneo para los sistemas de sujeción de la categoría "Universal" de acuerdo con el Reglamento europeo CEE-R44 para los "Grupos" indicados.
- (\*) = en los coches donde no es posible regular la altura del asiento, debe poner el respaldo en posición perfectamente vertical. En cambio, en los coches donde es posible regular la altura, es necesario alzar el asiento lo más posible.

A continuación, se resumen las normas de seguridad que deben respetarse cuando se transportan a los niños:

- instale la silla para los niños en el asiento trasero, ya que es la posición que ofrece mayor protección en caso de choque;
- □ cuando desactive el Airbag frontal del lado pasajero, controle siempre, que el testigo \(\overline{\pi^\infty}\), ubicado en la l\(\delta\) para de techo anterior, est\(\text{\text{e}}\) encendido permanentemente para asegurarse de que la desactivaci\(\delta\) ha tenido lugar;
- respete escrupulosamente las instrucciones que el Fabricante obligatoriamente deberá entregar con la silla. Guarde estas instrucciones en el coche junto con los documentos y este manual. No utilice sillas usadas que no tengan las instrucciones de uso;

- compruebe siempre tirando de la cinta que el cinturón esté bien abrochado;
- por cada sistema de sujeción se debe abrochar un solo niño. No transporte nunca a dos niños con un solo cinturón;
- compruebe siempre que los cinturones no se apoyen en el cuello del niño;
- durante el viaje, no permita que el niño adopte posturas incorrectas o aue se desabroche el cinturón:
- no lleve nunca a los niños en brazos, ni siquiera a los recién nacidos. Nadie, por muy fuerte que sea, podría sujetarlos en caso de choque;
- en caso de accidente, sustituya la silla por otra nueva.

#### ADVERTENCIA

Con el Airbag en el lado pasajero activo, no coloque la cuna de los bebés en sentido contrario de la marcha en el asiento delantero. La activación del Airbag en caso de choque podría producir lesiones mortales al niño que está transportando independientemente de la gravedad del choque. Por lo tanto, le aconsejamos transportar siempre a los niños sentados en sus propias sillas en el asiento trasero, ya que ésta es la posición más protegida en caso de choque.

## PREDISPOSICIÓN PARA EL MONTAJE DE LA SILLA "ISOFIX UNIVERSAL"

El coche está predispuesto para montar las sillas Isofix Universal, un nuevo sistema unificado europeo para transportar a los niños. A título indicativo en la **fig. 11** se representa un ejemplo de silla. La silla Isofix Universal cubre el grupo de peso: 1.

A causa del diferente sistema de enganche, la silla debe vincularse mediante las argollas específicas metálicas inferiores **A-fig. 12**, ubicadas en el asiento trasero, luego hay que fijar la correa superior (disponible junto con la silla) en la argolla **B-fig. 13** específica ubicada en la parte posterior del respaldo en correspondencia a la silla.

Se puede realizar un montaje mixto, es decir, montar sillas tradicionales y de tipo "Isofix Universales". Le recordamos que, en el caso de sillas Isofix Universal, pueden emplearse sólo aquellas homologadas que tienen la tarjeta ECE R44/03 "Isofix Universal".

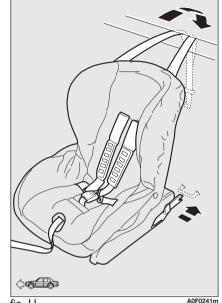


fig. | |

En la Lineaccessori Alfa Romeo está disponible la sillita para niños Isofix Universal "Duo Plus" y la específica "G 0/1". Para mayores detalles sobre la instalación y/o empleo de la silla, consulte el "Manual de instrucciones" que se entrega junto con la silla.

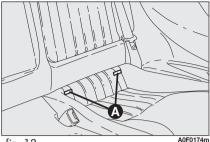


fig. 12

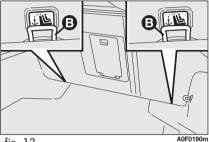


fig. 13

### ADVERTENCIA

Monte la silla para los niños antes de emprender la

marcha (sólo con el coche parado).
La silla está enganchada correctamente a sus soportes cuando se oyen los "clic" de bloqueo. De todas formas, proceda al montaje, desmontaje y colocación de la silla siguiendo las instrucciones que el Fabricante deberá obligatoriamente entregar con la misma.

#### **IDONEIDAD DE LOS ASIENTOS PASAJEROS PARA LAS SILLAS ISOFIX**

La tabla que se indica a continuación, en conformidad con la legislación europea ECE 16, indica la posibilidad de instalación de las sillas en los asientos dotados con enganches Isofix.

Grupo de peso	Orientación silla	Clase de medida Isofix	Posición Isofix lateral posterior
Grupo 1 de 9 a 18 kg	Sentido de marcha	В	IUF
	Sentido de marcha	B1	IUF
	Sentido de marcha	A	IUF

IUF: apropiada para los sistemas de sujeción para los niños Isofix orientadas en el sentido de marcha, de clase universal (dotadas de tercer enganche superior), homologadas para el uso en el grupo de peso.

### **AIRBAG FRONTALES**

El coche está dotado de Airbag multistage frontales ("Smart bag") y de Airbag a la altura de las rodillas para el conductor y pasajero (para versiones/ paises, donde esté previsto)

#### SISTEMA "SMART BAG" (AIRBAG MULTISTAGE FRONTALES)

Los Airbag frontales y los Airbag a la altura de las rodillas (conductor y pasajero) son dispositivos proyectados para proteger a los ocupantes en caso de choques frontales de media o alta envergadura, interponiendo un cojín entre el ocupante y el volante o el salpicadero.

En caso de choque frontal, si es necesario, una centralita electrónica infla instantáneamente los cojines interponiéndose como una protección entre el cuerpo de los pasajeros delanteros y las estructuras del coche que podrían causar lesiones; inmediatamente después los cojines se desinflan.

Los Airbag frontales y los Airbag a la altura de las rodillas (conductor y pasajero) no sustituyen sino complementan el uso de los cinturones de seguridad que le aconsejamos llevar siempre abrochados, como lo prescribe la legislación europea y en la mayor parte de los países no europeos.

En caso de choque, una persona que no lleve abrochado el cinturón de seguridad avanza y puede entrar en contacto con el cojín aún en fase de apertura, con una protección netamente inferior para la que ha sido estudiado.

- choques frontales contra objetos muy deformables, que no afectan la superficie frontal del coche (por ejemplo, choque del parachoques contra una barrera quardacaminos);
- encuñamiento debajo de otros vehículos o barreras de protección (por ejemplo, debajo de un camión o barrera guardacaminos);
- ya que no podrían ofrecer protección alguna adicional respecto a los cinturones de seguridad e incluso su activación podría ser inoportuna. Por lo tanto, el hecho de que no se activen en estos casos, no significa que el sistema esté averiado

#### ADVERTENCIA

No pegue adhesivos u otros objetos sobre el volante, sobre el revestimiento del Airbag del lado pasajero o sobre el revestimiento lateral del techo. Tampoco coloque objetos sobre el salpicadero del lado pasajero (por ejemplo, teléfonos móviles) ya que podrían interferir con la

apertura correcta del Airbag de

ese lado y causar lesiones gra-

ves a los ocupantes del coche.

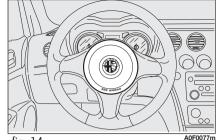


fig. 14

## AIRBAG FRONTAL EN EL LADO CONDUCTOR

Está compuesto por un cojín que se infla instantáneamente situado en su alojamiento específico en el centro del volante. **fig. 14**.

SALPICADERO Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS Y MENSAJES

HAČER SI

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

> DAIOS TÉCNICOS

INDICE ALFABÉTICO

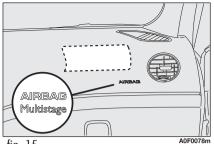


fig. 15

#### AIRBAG FRONTAL EN EL LADO PASAJERO

Está compuesto por un cojín que se infla instantáneamente situado en su alojamiento específico en el salpicadero **fig.**15 y es un cojín de mayor volumen respecto al del lado conductor.

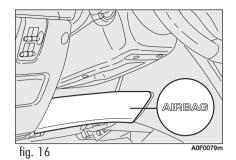
#### **ADVERTENCIA**

Con el Airbag en el lado pasajero activo, no coloque la cuna de los bebés en sentido contrario de la marcha. La activación del Airbag en caso de choque, podría producir lesiones mortales al niño que está transportando.

#### **ADVERTENCIA**

En caso de que el coche esté equipado con Airbag en el lado pasajero (frontal, a la altura de las rodillas - para versiones/paises, donde esté previsto - y lateral en el asiento) es necesario desactivarlos cuando coloque la silla para los niños en el asiento delantero. Además, el

asiento del pasajero deberá colocarse completamente hacia atrás para evitar que la silla toque el salpicadero. Aunque no es una obligación legal en cuanto el transporte de los niños haya terminado, le aconsejamos reactivar inmediatamente los Airbag para una mejor protección de los adultos.



#### AIRBAG A LA ALTURA DE LAS RODILLAS EN EL LADO **DEL CONDUCTOR Y PASAJERO**

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Están compuestos por un cojín que se inflan instantáneamente y se encuentran en un compartimiento específico debajo del volante en el lado del conductor **fig. 16** y en la parte inferior del salpicadero en el lado pasajero fiq. 17. Ofrecen una mayor protección en caso de choque frontal.

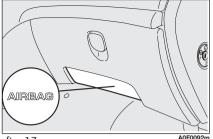






fig. 18

#### **DESACTIVACIÓN MANUAL** (para versiones/paises, donde esté previsto) DE LOS AIRBAG FRONTAL Y A LA ALTURA DE LAS RODILLAS **EN EL LADO PASAJERO** (para versiones/paises, donde esté previsto) Y AIRBAG LATERAL ANTERIOR EN EL LADO PASAJERO

En caso de que fuera estrictamente necesario transportar a un niño en el asiento delantero, es posible desactivar el Airbag frontal y a la altura de las rodillas en el lado pasajero (para versiones/paises, donde esté previsto) y el Airbag lateral (Side Bag). Los Airbag se activan y desactivan accionando, con la llave electrónica fuera del conmutador de arrangue, el específico interruptor con llave (para versiones/paises, donde esté previsto) ubicado al lado derecho del salpicadero fig. **18**. Se puede acceder al interruptor sólo con la puerta abierta. Después de abrir la puerta, la pieza metálica de la llave electrónica se puede poner y sacar en las dos

posiciones.

ADVERTENCIA Intervenga en el interruptor sólo con el motor apagado y con la llave electrónica fuera del conmutador de arranque.

El interruptor con llave tiene dos posiciones:

☐ Airbag frontal, a la altura de las rodillas en el lado pasajero activados y side bag lado pasajero activados (posición **ON** ⊗): testigo **∠**\* en la lámpara de techo anterior apagada; está terminantemente prohibido transportar a los niños en el asiento delantero;

Airbag frontal, a la altura de las rodillas (para versiones/paises, donde esté previsto) y side bag lado pasajero desactivados (posición **OFF**\*\*): testigo \*\* en la lámpara de techo anterior encendida; es posible transportar a los niños protegidos por los sistemas específicos de sujeción en el asiento delantero

El testigo 🖋 ubicado en la lámpara de techo anterior, permanece encendido con luz fija hasta que se vuelvan activar los Airbag en el lado pasajero.

Los Airbag desactivados en el lado pasajero, no inhibe el funcionamiento del Airbag lateral de protección de la cabeza (Window Bag).

## AIRBAG LATERALES (Side bag -Window bag)

El coche está dotado de Airbag laterales anteriores de protección del tórax y de la pelvis (Sidebag delanteros) en el lado conductor y pasajero y de Airbag de protección de la cabeza (Window bag) de los ocupantes delanteros y traseros.

Los Airbag laterales protegen a los ocupantes en los choques laterales de media-alta envergadura, interponiendo un cojín entre el ocupante y las partes internas de la estructura lateral del coche.

Por lo tanto, el hecho que no se activen los Airbag laterales en otros tipos de choque (frontal, trasero, vuelco, etc.) no indica una anomalía del sistema.

En caso de choque lateral, una centralita electrónica infla los cojines si es necesario. Éstos se inflan instantáneamente, interponiéndose como una protección entre el cuerpo de los ocupantes y las estructuras que podrían causar lesiones; inmediatamente después, los cojines se desinflan.

Por lo tanto, los Airbag laterales no sustituyen sino complementan el uso de los cinturones de seguridad que aconsejamos llevar siempre abrochados, como lo prescribe la legislación europea y en la mayor parte de los países no europeos.

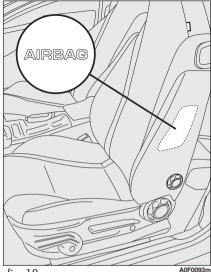


fig. 19

#### AIRBAG LATERALES ANTERIORES CON PROTECCIÓN DEL TÓRAX Y DE LA PELVIS (SIDE BAG)

Están compuestos por dos tipos de cojines, que se inflan instantáneamente, alojados en los respaldos de los asientos delanteros **fig. 19** y tienen la tarea de proteger el tórax y la pelvis de los ocupantes en caso de choque lateral de media-alta envergadura.

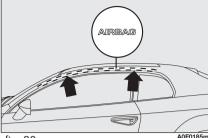


fig. 20

#### AIRBAG LATERALES DE PROTECCIÓN DE LA CABEZA (WINDOW BAG)

Está compuesto por dos cojines cortina ubicados detrás de los revestimientos laterales del techo y cubiertos con un acabado específico que tienen por finalidad proteger la cabeza de los ocupantes delanteros y traseros en caso de un impacto lateral, gracias a la amplia superficie de despliegue de los cojines.

En caso de choques laterales de poca importancia (para los cuales es suficiente la acción de sujeción ejercida por los cinturones de seguridad) los Airbag no se activan.

Por lo tanto, es necesario llevar el cinturón siempre abrochado ya que, en caso de choque lateral, de todas formas garantiza la correcta posición del ocupante evitando ser expulsado del coche en caso de choque muy violento.

**ADVERTENCIA** La mejor protección por parte del sistema en caso de choque lateral se obtiene manteniendo una posición correcta en el asiento, permitiendo de esta forma, al window bag desplegarse correctamente.

**ADVERTENCIA** Es posible que los Airbag frontales y/o laterales anteriores se activen en caso de choques violentos que han afectado los bajos de la carrocería, como por ejemplo, choques violentos contra escalones, aceras o resaltes fijos del suelo, caídas del coche a un foso o hundimiento de la calzada.

**ADVERTENCIA** La activación de los Airbag libera una pequeña cantidad de polvo. Este polvo no es nocivo ni supone un peligro de incendio; además, la superficie del cojín desplegado y el interior del coche pueden quedar cubiertos por un residuo de polvo: éste puede irritar la piel y los ojos. En caso de contacto, lávese con agua y jabón neutro.

Los vencimientos relativos a la carga pirotécnica y al contacto de espiral están indicados en la respectiva placa situada en la puerta. Cuando se encuentren próximos sus vencimientos, dirigirse a los Talleres Autorizados Alfa Romeo para sustituirlos.

**ADVERTENCIA** En caso de un accidente donde se haya activado cualquier dispositivo de seguridad, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que sustituyan los que se han activado y controlen la integridad del sistema.

Todas las intervenciones de control, reparación y sustitución de los Airbag debe realizarse en los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Antes de llevar el coche al desguace acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que desactiven el sistema; además, en caso de cambio de propietario es indispensable que el nuevo conozca las modalidades de empleo y las advertencias citadas anteriormente, y disponga del "Manual de Uso y Mantenimiento".

**ADVERTENCIA** La activación de los pretensores, Airbag frontales, Airbag laterales, se decide en modo diferenciado, según el tipo de choque. El hecho de que no se active uno o más de ellos, no significa que el sistema esté averiado.

### ADVERTENCIA

No apoye la cabeza, los brazos o los codos en las puertas, en las ventanillas ni en la zona de despliegue del cojín del Airbag lateral de protección de la cabeza (Window Bag) para evitar posibles lesiones durante la fase de inflado.



#### **ADVERTENCIA**

No saque nunca la cabeza, los brazos ni los codos fuera de la ventanilla.

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo ₹ no se enciende o permanece iluminado durante la marcha (en alaunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla), es posible que haya una anomalía en los sistemas de sujeción; en este caso, los Airbag o los pretensores podrían no activarse en caso de choque o, en un número más limitado de casos, activarse erróneamente. Antes de continuar la marcha, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que controlen inmediatamente el sistema.

#### **ADVERTENCIA**

No cubra el respaldo de los asientos delanteros con revestimientos o forros que no estén predispuestos para el uso con Side-bag.

#### **ADVERTENCIA**

No viaje con objeto sobre las piernas, delante del tórax así como tampoco con pipas, lápices u otros objetos en la boca. En caso de que intervenga el Airbag a causa de un choque, podrían herirle gravemente.

#### **ADVERTENCIA**

Conduzca teniendo siempre las manos apoyadas sobre la corona del volante de manera que, si se activa el Airbag, éste pueda inflarse sin encontrar obstáculos. No conduzca con el cuerpo inclinado hacia adelante sino mantenga el respaldo en posición vertical apoyando bien la espalda.

## **ADVERTENCIA**

Si el coche ha sido objeto de robo o intento de robo, actos vandálicos o inundaciones, haga controlar el sistema Airbag en los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

**ADVERTENCIA** 

Con la llave electrónica en el conmutador de arranque y motor apagado, los Airbag pueden activarse incluso con el coche estacionado, en caso de que sea chocado por otro vehículo en marcha. Por lo tanto, aunque el coche esté estacionado, los niños no deben permanecer en el asiento delantero. Por otra parte, se recuerda que en caso de choque, si la llave electrónica no está en el conmutador de arranque, no se activa ningún dispositivo de seguridad (Airbag ni pretensores); el hecho de que estos dispositivos no se activen, no se puede considerar como avería del sistema. SALPICADERO Y MANDOS

DATOS TÉCNICOS



#### ADVERTENCIA

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arrangue, el testigo **'**✓ (con interruptor de desactivación Airbag frontales lado pasajero, en posición ON) se enciende o parpadea durante algunos segundos, para recordarle que los Airbag frontal y a la altura de las rodillas en el lado pasajero y los Airbag laterales, se activarán en caso de choque y luego, deberá apagarse.

**ADVERTENCIA** La intervención de los Airbag frontales está prevista para choques de envergadura superior que los pretensores. Por lo tanto, en los choques comprendidos entre los dos valores de activación, es normal que se activen solamente los pretensores.

#### ADVERTENCIA

El Airbag no sustituye los cinturones de seguridad sino que aumenta su eficacia. Además, puesto que los Airbag frontales no intervienen en caso de choques frontales a baja velocidad, choques laterales, choques por detrás o vuelcos, en estos casos, los ocupantes estarán protegidos sólo por los cinturones de seguridad que por lo tanto, deberán llevar siempre abrochados.



No lave los asientos con aqua ni vapor a presión (a mano o en las estaciones de lavado automáticas para asientos).



#### **ADVERTENCIA**

No enganche objetos rígidos en los percheros ni en las manillas de sujeción.

## ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

ALGÚN TIEMPO

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR
ESTACIONAMIENTO
USO DEL CAMBIO
AHORRO DE COMBUSTIBLE
ARRASTRE DE REMOLQUES
NEUMÁTICOS PARA LA NIEVE
CADENAS PARA LA NIEVE
INACTIVIDAD DEL COCHE DURANTE

SEGURIDAD ARRANQUE Y Conducción

SALPICADERO Y MANDOS

138 143

144 145

147 148 149

150

TESTIGOS Y MENSAJES

QUÉ HACER SI

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

ÍNDICE Alfabético

137

## PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

El coche está equipado con un dispositivo electrónico de bloqueo del motor: en caso de que no se ponga en marcha, consulte el apartado "El sistema Alfa Romeo CODE" en el capítulo "Salpicadero y mandos".

**ADVERTENCIA** La dirección puede bloquearse en caso de manipulación del conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** Le recordamos introducir completamente la llave electrónica en el conmutador de arranque hasta que la misma quede bloqueada. **ADVERTENCIA** Con el vehículo en movimiento no debe extraerse la llave electrónica del dispositivo de arranque, con excepción de una extracción de emergencia (ver apartado "Para sacar la llave electrònica en una situación de emergencia"), esto asegura que el bloqueo de dirección se encuentre desactivado durante la movilización (por ejemplo para remolcar el vehículo).



Le aconsejamos durante el rodaje, no exigirle al motor el máximo de sus

prestaciones (por ejemplo, acelerones, recorridos demasiado largos a régimen máximo, frenazos, etc.).



Con el motor apagado no deje la llave electrónica en el conmutador de arran-

que para evitar que un consumo inútil de corriente descargue la batería.

#### **ADVERTENCIA**

Es peligroso hacer funcionar el motor en locales cerrados. El motor consume oxígeno y descarga anhídrido carbónico y otros que

ses tóxicos.

#### PROCEDIMIENTO PARA LAS VERSIONES DE GASOLINA

Proceda como sigue:

accione el freno de mano;

pise a fondo el pedal del embrague,

sin pulsar el acelerador;

 ponga la palanca del cambio en punto muerto;

 introduzca hasta el fondo la llave electrónica en el conmutador de arranque;

□ pulse brevemente el botón **START/STOP**.

El motor de arranque se acciona automáticamente hasta que arranca el motor.

Con el motor apagado y con la llave electrónica introducida en el dispositivo de arranque se puede accionar el arranque automático pulsando brevemente el botón **START/STOP** y pisando brevemente el pedal del embraque.

**ADVERTENCIA** Se puede arrancar el motor pisando únicamente el pedal de freno. En este caso no se habilitará el arranque automático. Pulse luego el botón **START/STOP** y suéltelo nada más arrancar el motor.

## PROCEDIMIENTO PARA LAS VERSIONES DIESEL

Proceda como sigue:

 $\ \square$  accione el freno de mano;

 pise a fondo el pedal del embrague, sin pisar el acelerado;

ponga la palanca del cambio en punto muerto;

☐ introduzca hasta el fondo la llave

electrónica en el conmutador de arranque. Se enciende el testigo o en el tablero de instrumentos;

espere que se apague el testigo
 cuanto más caliente esté el motor, antes se apagará;

□ Pulse brevemente el botón START/STOP justo después de que se apague el testigo ⊙⊙. Esperar demasiado significa volver inútil el trabajo de calentamiento de las bujías.

SALPICADERO Y MANDOS

UE Y SEGURIDAD

TESTIGOS ARRANQUEY
Y MENSAJES CONDUCCIÓN

QUÉ HACER SI

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

ABÉTICO T

139

El motor de arranque se acciona automáticamente hasta que arranca el motor.

Con el motor apagado y con la llave electrónica introducida en el dispositivo de arranque se puede accionar el arranque automático pulsando brevemente el botón **START/STOP** y manteniendo pisado el pedal del embrague.

En condiciones de temperatura extrema se recomienda esperar siempre a que se apague el testigo TO antes de accionar el motor de arranque.

**ADVERTENCIA** Se puede arrancar el motor pisando únicamente el pedal de freno. En este caso no se habilitará el arranque automático. Pulse luego el botón **START/STOP** y suéltelo nada más arrancar el motor.

#### **ADVERTENCIAS**

Si, durante la puesta en marcha, el motor se apaga, para volver arrancar, es suficiente pisar el pedal del embrague o del freno y luego, presionar el botón **START/STOP**.

Si hay dificultades en el arranque no hay que seguir insistiendo. Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Con el coche en marcha la llave electrónica permanece bloqueada en el conmutador de arranque y sólo se podrá sacar después de apagar el motor. Si intenta sacar la llave electrónica con el motor en marcha, podría dañar el conmutador de arranque.

Eventuales problemas de arranque son señalizados con el testigo 🛍 en el tablero de instrumentos (en algunas versiones se visualiza un mensaje en la pantalla). En este caso, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Si después de presionar el botón **START/STOP** el motor no se pone en marcha, repita el procedimiento de arranque pisando el otro pedal (embrague o freno).

El sistema es capaz de reconocer cuando el motor no se pone en marcha o está sobre revolucionado.

En estos casos desbloquea la llave electrónica para que pueda realizar las siguientes maniobras:

- apague el tablero de instrumentos presionando el botón START/ STOP o sacando la llave electrónica del conmutador de arranque;
- vuelva a poner en marcha el motor pisando el embrague o el freno, o bien, presionando el botón START/ STOP.

**ADVERTENCIA** En caso de que el motor esté sobre revolucionado con el coche en marcha, por motivos de seguridad, no es posible sacar la llave electrónica del comutador de arranque. Para quitarla, presione el botón **START/STOP** con el coche parado y sin pisar el pedal del freno (o del embrague).

### CÓMO CALENTAR EL MOTOR DESPUÉS DE LA PUESTA EN MARCHA (gasolina y Diesel)

Proceda como sigue:

- arranque lentamente, haciendo funcionar el motor a un régimen medio, sin acelerones;
- durante los primeros kilómetros no le exija al motor el máximo de sus prestaciones. Le aconsejamos esperar hasta que la aguja del indicador del termómetro del líquido refrigerante del motor comience a moverse.

#### PARA APAGAR EL MOTOR

Con el coche estacionado, presione el botón **START/STOP**. Cuando se apague el motor podrá quitar la llave electrónica del conmutador de arranque.

ADVERTENCIA
En casos de emergencia

como así también por motivos de seguridad, se pue-de apagar el motor con el ve-hículo en movimiento presionando varias veces (tres veces en el arco de 2 segundos) o presionando y manteniendo presionado por algunos segundos el pulsador START/STOP. En este caso la dirección asistida no funcionará.

SALPICADERO Y MANDOS **ADVERTENCIA** Después de un recorrido difícil o severo, antes de apagar el motor manténgalo funcionando en ralentí para que descienda la temperatura del motor.

**ADVERTENCIA** El apagado del vehículo provoca la desactivación de los sistemas electrónicos de seguridad y el apagado de las luces exteriores.

**ADVERTENCIA** Si se apaga el motor con el coche en marcha, por motivos de seguridad, no es posible sacar la llave electrónica del conmutador de arranque. Para quitarla, encienda y apague el tablero de instrumentos presionando el botón **START/STOP** con el coche parado y sin pisar el pedal del freno (o del embrague).



Los acelerones antes de apagar el motor no sirven para nada, consu-

men combustible inútilmente y son muy perjudiciales en los motores con turbocompresor.

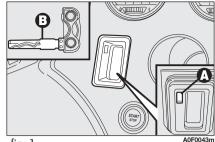


fig. 1

#### PARA SACAR LA LLAVE ELECTRÓNICA EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA

En caso de que los sistemas para apagar el motor o para desbloquear la llave electrónica tengan problemas, proceda como sique:

- pulse la tecla de desbloqueo para sacar la pieza metálica (consulte el apartado "La llave electrónica" en el capítulo "Salpicadero y mandos");
- introduzca la pieza metálica B-fig.
   de la llave electrónica en la ranura A;
- saque la llave electrónica del conmutador de arranque.

**ADVERTENCIA** No introduzca en la ranura **A-fig. 1** otros objetos que no sea la pieza metálica **B** de la llave electrónica.

**ADVERTENCIA** Pare el coche antes de efectuar la extracción de emergencia ya que, si se efectúa con el motor en marcha, se apagará el motor y el tablero de instrumentos y la dirección no se bloqueará.

Proceda como sigue:

- apague el motor y accione el freno de mano:
- acople una marcha (la 1º en subida o la marcha atrás en bajada) y deje las ruedas giradas.

Si el coche está estacionado en una pendiente muy pronunciada, le aconsejamos bloquear las ruedas con una cuña o una piedra. No hay que dejar la llave electrónica en el conmutador de arranque para evitar que se descarque la batería.



No deje nunca a los niños solos en el interior del coche; al alejarse de éste, quite siempre la llave electrónica del conmutador de arranque llevándola consigo.



fig. 2

#### **FRENO DE MANO**

La palanca del freno a mano **A-fig. 2** está ubicada entre los asientos delanteros. Para accionar el freno de mano tire de la palanca **A** hacia arriba, hasta que el coche quede completamente inmovilizado.

Con la llave electrónica en el conmutador de arranque, se enciende el testigo (1) en el tablero de instrumentos.

**ADVERTENCIA** El coche debe permanecer bloqueado después de accionar la palanca por algunos dientes del mecanismo. De no ser así, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para efectuar la regulación.

Para quitar el freno de mano proceda como sigue:

- levante un poco la palanca A y presione el botón de desbloqueo B;
- mantenga presionado el botón B y baje la palanca. El testigo (①) se apaga en el tablero de instrumentos.

Para evitar movimientos accidentales del coche, realice esta maniobra manteniendo pisado el pedal del freno. SALPICADERO Y MANDOS

SEGURIDAD

#### **USO DEL CAMBIO**

El coche está dotado de cambio mecánico con 6 marchas. La posición de cada una de ellas está ilustrada en el ideograma del pomo de la palanca del cambio.

Durante los cambios de marcha, pise siempre a fondo el pedal del embrague. Para acoplar la 6°, presione la palanca hacia la derecha para evitar de acoplar erróneamente la 4°.

Para acoplar la marcha atrás **R** desde la posición de punto muerto, levante la argolla **A-fig. 3** ubicada debajo del pomo de la palanca del cambio y al mismo tiempo, muévala hacia la izquierda y después hacia adelante. Después de poner la marcha atrás, suelte la argolla. No es necesario alzar esta última para pasar de la marcha atrás a otra velocidad.

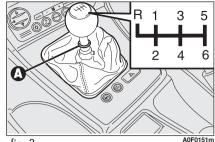


fig. 3

**ADVERTENCIA** La marcha atrás sólo se puede acoplar con el coche completamente inmovilizado. Con el motor en marcha, antes de acoplar la marcha atrás, espere por lo menos 3 segundos con el pedal del embrague pisado a fondo para no dañar los engranajes y evitar los ruidos del cambio.

#### ADVERTENCIA

Para cambiar de marcha correctamente, debe pisar a fondo el embrague. Por lo tanto, en la zona del piso debajo de los pedales no debe haber nada que obstaculice su recorrido: asegúrese de que las alfombras estén bien extendidas y no interfieran con los mismos.



No conduzca con la mano apoyada sobre la palanca del cambio ya que

la fuerza ejercida, aunque sea muy leve, a la larga podría desgastar los componentes internos del cambio. La utilización del pedal de embrague debe limitarse únicamente a los cambios de marcha. No conduzca con el pie apoyado en el pedal de embrague ni siquiera ligeramente. Para las versiones/paises donde esté previsto la electrónica de control del pedal de embrague puede intervenir interpretando el estilo de conducción inadecuado como una avería.

A continuación se indican algunas sugerencias útiles que permiten ahorrar combustible y reducir las emisiones nocivas.

#### CONSIDERACIONES GENERALES

#### Mantenimiento del coche

Preste atención al mantenimiento del coche efectuando los controles y regulaciones previstos en el "Plan de Mantenimiento Programado".

#### **Neumáticos**

Controle periódicamente la presión de los neumáticos con un intervalo no superior a 4 semanas: si la presión es demasiado baja, el consumo aumenta ya que la resistencia de rodadura es mayor.

#### Cargas inútiles

No viaje con el maletero demasiado cargado. El peso del coche (sobre todo en la ciudad) y su alineación influyen en gran medida en el consumo y estabilidad.

#### Baca/portaesquis

Quite la baca y el portaesquís del techo después de su uso. Estos accesorios disminuyen la penetración aerodinámica del coche influyendo negativamente en el consumo. En caso de que tenga que transportar objetos muy voluminosos, utilice preferiblemente un remolque.

#### Dispositivos eléctricos

Utilice los dispositivos eléctricos sólo durante el tiempo estrictamente necesario. Los faros adicionales, los limpiaparabrisas, el ventilador de la instalación de calefacción necesitan una gran cantidad de corriente, aumentando por consiguiente, el consumo de combustible (hasta +25% en el casco urbano).

#### Climatización

El uso de la climatización aumenta el consumo de combustible (hasta +20% aproximadamente): cuando la temperatura exterior lo permita, le aconsejamos utilizar las rejillas y los difusores de ventilación.

#### Alerones aerodinámicos

El uso de los alerones aerodinámicos, no certificados para tal finalidad, puede perjudicar la aerodinámica y el consumo.

#### ESTILO DE CONDUCCIÓN

#### Puesta en marcha

No caliente el motor con el coche parado, con el motor funcionando en ralentí ni a regímenes elevados: en estas condiciones el motor se calienta mucho más lentamente, aumentando el consumo y las emisiones. Por lo tanto, se aconseja arrancar de inmediato y lentamente, evitando los altos regímenes: de esta forma, el motor se calentará más rápidamente.

#### Maniobras inútiles

Evite los acelerones cuando esté parado ante un semáforo o antes de apagar el motor. Esta maniobra, como también el "doble embrague" son absolutamente inútiles y aumentan el consumo y la contaminación.

#### Selección de las marchas

En cuanto las condiciones del tráfico y el recorrido lo permitan, utilice una marcha más larga. Si usa una marcha corta para obtener una aceleración más deportiva, se aumenta el consumo. El uso inapropiado de una marcha larga aumenta el consumo, las emisiones y el desgaste del motor.

#### Velocidad máxima

El consumo de combustible aumenta notablemente a medida que aumenta la velocidad. Mantenga en lo posible una velocidad uniforme, evitando los frenados y aceleraciones bruscas que aumentan el consumo de combustible y las emisiones.

#### Aceleración

Acelerar violentamente aumenta en modo considerable el consumo y las emisiones: por lo tanto, acelere gradualmente sin superar el régimen de par máximo.

#### **CONDICIONES DE EMPLEO**

### Puesta en marcha con el motor frío

Los recorridos muy breves y los arranques frecuentes con el motor frío impiden alcanzar la mejor temperatura de funcionamiento. Por consiguiente, aumentan considerablemente tanto el consumo (desde +15 hasta +30% en el casco urbano), como las emisiones.

### Tráfico y estado de la carretera

Un mayor consumo está relacionado directamente con el tráfico, por ejemplo, cuando viaja en caravana utilizando frecuentemente las marchas cortas o en las ciudades grandes donde hay una gran cantidad de semáforos. También los recorridos con muchas curvas, caminos de montaña y carreteras con baches influyen negativamente en el consumo.

#### Paradas en el tráfico

Le aconsejamos apagar el motor durante las paradas largas (por ejemplo, en pasos a nivel).

#### ARRASTRE DE REMOLQUES

#### **ADVERTENCIAS**

Para el arrastre de remolgues y caravanas, el coche debe estar equipado con un gancho homologado y con una instalación eléctrica apropiada. La instalación debe ser realizada por personal especializado que deberá entregar la documentación específica para circular por carretera

Monte los espejos retrovisores específicos y/o adicionales respetando las normas vigentes en el código de circulación.

Recuerde que arrastrando un remolaue es más difícil subir las pendientes pronunciadas, se aumentan los espacios de frenado y los adelantamientos son más lentos siempre en relación con el peso total del mismo.

En las bajadas ponga una marcha corta en vez de usar el freno constantemente.

El peso que el remolque ejerce sobre el gancho de arrastre reduce proporcionalmente la capacidad de carga del coche. Para asegurarse de que no supera el peso máximo remolcable (indicado en el permiso de circulación) se debe considerar el peso del remolgue completamente cargado, incluyendo los accesorios y el equipaje personal.

Respete los límites de velocidad específicos de cada país para los coches que arrastran un remolque. De cualquier forma, la velocidad máxima no debe superar los 100 km/h.

### ADVERTENCIA

El sistema ABS con el que está dotado el coche no controla el sistema de frenos del remolque. Por lo tanto, debe prestar especial atención en firmes de carretera resbaladizos.

ADVERTENCIA Por ningún motivo modifique el sistema de frenos del coche para el funcionamiento del freno del remolque. El sistema de frenos de este último, debe ser com-

pletamente independiente del

sistema hidráulico del coche.

### NEUMÁTICOS PARA LA NIEVE

Utilice neumáticos para la nieve de las mismas dimensiones que los neumáticos normales del coche.

Los Servicios Autorizados Alfa Romeo están a disposición para aconsejarle el tipo de neumático más adecuado.

Por lo que se refiere al tipo de neumático para la nieve que debe utilizar, a la presión de inflado y a las características correspondientes, siga escrupulosamente las indicaciones del apartado "Ruedas" en el capítulo "Datos técnicos".

Las características invernales de estos neumáticos se reducen notablemente cuando la profundidad de la banda de rodadura es inferior a 4 mm. En este caso, es oportuno sustituirlos.

Las características específicas de los neumáticos para la nieve hacen que, en condiciones climáticas normales o en caso de largos recorridos por autopista, su rendimiento sea inferior respecto al de los neumáticos normales. Por lo tanto, su empleo debe limitarse a las prestaciones para las que han sido homologados.

**ADVERTENCIA** Cuando se utilizan neumáticos para la nieve con indicador de velocidad máxima inferior a la que puede alcanzar el coche (aumentada un 5%), ponga en un lugar bien visible del habitáculo, una indicación de precaución que señale la velocidad máxima permitida por los neumáticos para la nieve (como está previsto por la Directiva CEE).

Monte neumáticos iguales en las cuatro ruedas (de la misma marca y perfil) para garantizar una mayor seguridad durante la marcha, en los frenados y una buena maniobrabilidad.

Le recordamos que no es conveniente invertir el sentido de rotación de los neumáticos.



#### **ADVERTENCIA**

La velocidad máxima del neumático para la nieve con indicación "Q" no debe superar los 160 km/h; con indicación "T" no debe superar los 190 km/h; con indicación H no debe superar los 210 km/h; de todas formas, se deben respetar las normas vigentes en el código de circulación.

El uso de las cadenas está subordinado a las normas vigentes en cada país.

Las cadenas para la nieve se deben montar únicamente en las ruedas delanteras (ruedas motrices).

Controle la tensión de las cadenas para la nieve después de haber recorrido algunas decenas de metros.

Emplee cadenas de volumen reducido: en los neumáticos 215/55 R16" utilice cadenas para la nieve de volumen reducido y con saliente máximo de 12 mm.

El uso de cadenas puede ser obligatorio incluso para coches con tracción integral.



En las versión 3.2 JTS las cadenas deben montarse en el eje DELAN-

TERO del coche.

**ADVERTENCIA** No es posible montar cadenas para la nieve en la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal) (para versiones/paises, donde esté previsto). Si se pincha un neumático delantero (motriz) y necesita emplear las cadenas, retire del eie posterior una rueda normal (es necesario adaptar lo antes posible la presión de los neumáticos al valor prescrito) v monte la rueda de repuesto más pequeña en el lugar de esta última. De este modo, al tener dos ruedas normales en la parte delantera, se pueden montar las cadenas para la nieve resolviendo de esta forma una eventual situación de emergencia.



En los neumáticos tipo 225/50 R17" es posible utilizar solamente

cadenas para la nieve del tipo "araña".



En los neumáticos tipo 235/45 R18" no es posible utilizar las cade-

nas para la nieve ya que interfieren con el guardabarros.

#### ADVERTENCIA

Con las cadenas montadas, mantenga una velocidad moderada, no supere los 40 km/h. Evite los ba-

ches, no suba los escalones ni las aceras así como tampoco recorra tramos muy largos por carreteras sin nieve para no dañar el coche ni el firme de la calzada.



Con las cadenas montadas, le aconsejamos desactivar el sistema ASR.

Pulse la tecla ASR/VDC (consulte el apartado "Sistema ASR" en el capítulo "Salpicadero y mandos").

SALPICADERO Y MANDOS

SEGURIDAD

### INACTIVIDAD DEL COCHE DURANTE ALGÚN TIEMPO

Si no va a utilizar el coche durante más de un mes, respete estas precauciones:

- guarde el coche en un local cubierto, seco y si es posible ventilado;
- □ acople una marcha;
- controle que el freno de mano no esté accionado:
  - polo de la batería y controle el estado de carga de la misma. Este control deberá repetirse trimestralmente. Recargue la batería si el indicador óptico (donde esté previsto) presenta un color oscuro sin la zona verde en el centro (consulte el apartado "Batería" en el capítulo "Mantenimiento y cuidado");

desconecte el borne negativo del

- J limpie y proteja las partes pintadas con una mano de cera protectora;
- limpie y proteja las partes metálicas brillantes con productos específicos que se encuentran normalmente a la venta en el comercio;
- la venta en el comercio;

  espolvoree con talco las láminas de goma del limpiaprabrisas y del limpialuneta posterior, dejándolos levantados de los cristales;
- □ abra un poco las ventanillas;
  - ubra el coche con una tela o con un plástico perforado. No use telones de plástico compacto ya que impiden la evaporación de la humedad de la superficie del coche;
- infle los neumáticos a una presión de +0,5 bar respecto a la que se prescribe normalmente y contrólela periódicamente;

- J en caso de que no se desconecte la batería de la instalación eléctrica, controle una vez al mes su estado de carga y, si el indicador óptico es de color oscuro sin la zona verde en el centro, recargue la batería;
- no vacíe el sistema de refrigeración del motor.

**ADVERTENCIA** Si el coche está equipado con sistema de alarma, desactívela con el mando a distancia.

### TESTICOS Y MENSAJES

LÍQUIDO DE FRENOS INSUFICIENTE/ FRENO DE MANO ACCIONADO	AVERÍA HILL HOLDER 163
FRENO DE MANO ACCIONADO 153	SISTEMA ASR 163
PASTILLAS DE LOS FRENOS DESGASTADAS	AVERÍA EN LAS LUCES EXTERIORES 164
CINTURONES DE SEGURIDAD DESABROCHADOS 153	avería en las luces de los frenos
AVERÍA EN EL AIRBAG 154	(LUCES DE PARE) 164
AIRBAG FRONTALES LADO PASAJĘRO DESACTIVADOS 155	PILOTOS ANTINIÉBLA
TEMPERATURA EXCESIVA DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR	FAROS ANTINIEBLA 164
REFRIGERANTE DEL MOTOR 155	LUCES DE POSICIÓN/FOLLOW ME HOME 164
TEMPERATURA EXCESIVA DEL ACEITE MOTOR 156	LUCES DE CRUCE
PRESIÓN INSUFICIENTE DEL	LUCES DE CARRETERA 165
ACEITE MOTOR/ACEITE DEGRADADO	INTERMITENTE IZQUIERDO
CARGA INSUFICIENTE DE LA BATERIA 156	INTERMITENTE DERECHO
PUEŖTAS MAL CERRADAS	AVERÍA EN EL SENSOR CREPUSCULAR
CAPO ABIERTO	AVERÍA EN EL SENSOR DE LLUVIA
MALETERO ABIERTO	AVERÍA EN LOS SENSORES DE ESTACIONAMIENTO 165
AVERÍA EN EL SISTEMA DE INYECCIÓN/	RESERVA DE COMBUSTIBLE - AUTONOMÍA LIMITADA 165
AVERÍA EN EL SISTEMA DE INYECCIÓN/ AVERÍA EN EL SISTEMA EOBD	DEGULARON DE VELOCIDAD CONCENTE
AVERÍA EN EL SISTEMA DE PROTECCIÓN DEL COCHE/	(CRUISE CONTROL)166
BLOQUEO DE LA DIRECCION INHIBIDA 159	FILTRO DE RETENCIÓN DE LAS PARTÍCULAS
AVERÍA ALARMA /INTENTO DE INTRUSIÓN LLAVE ELECTRÓNICA NO RECONOCIDA	OBTURADO
LLAVE ELECTRÓNICA NO RECONOCIDA 159	AVERÍA EN EL SISTEMA DE SEGURIDAD
POSIBLE PRESENCIA DE HIELO EN LA CARRETERA 160	DE LOS CRISTALES
PRECALENTAMIENTO DE LAS BUJÍAS/	DE LUS UNISTALES
AVERÍA EN EL PRECALENTAMIENTO DE LAS BUJÍAS 160	NIVEL INSUFICIENTE DEL LÍQUIDO PARABRISAS 167
PRESENCIA DE AGUA EN EL FILTRO DEL GASOIL 161	VELOCIDAD LÍMITE SUPERADA
INTERVENCIÓN DEL INTERRUPTOR INERCIAL	AVERÍA EN EL SISTEMA T.P.M.S
DE BLOQUEO DEL COMBUSTIBLE	CONTROL DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS 168
AVERÍA EN EL SISTEMA ABS 162	PRESIÓN INSUFICIENTE DE LOS NEUMÁTICOS 168
AVERÍA EN EL SISTEMA EBD 162	PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS NO APROPIADA
SISTEMA VDC 162	PARA LAS ALTAS VELOCIDADES 168

#### TESTIGOS Y MENSAJES

#### **ADVERTENCIAS GENERALES**

Las señalizaciones de avería que se visualizan en la pantalla están divididas en dos categorías: anomalías muy graves y anomalías graves.

Todas las averías se señalizan con el testigo correspondiente encendido en el tablero de instrumentos (donde esté previsto) y con mensajes de advertencia específicos.

En algunos casos también las indicaciones de averías están acompañadas con una señal acústica (que se puede regular).

Estas indicaciones son sintéticas y de prevención y tienen la finalidad de sugerir rápidamente la acción que el conductor debe realizar, cuando se presenta una anomalía en el coche. Sin embargo, esta indicación no debe considerarse detallada y/o alternativa a lo que se especifica en el presente "Manual de Uso y Mantenimiento" que le aconsejamos siempre una lectura detallada y atenta.

En caso de una avería tome siempre como referencia las indicaciones del presente capítulo.

#### **Anomalías muy graves**

Se visualizan en la pantalla durante un tiempo indefinido interrumpiendo cualquier otra visualización presente. Se vuelven a presentar cada vez que se introduce la llave electrónica en el conmutador de arranque hasta que se elimine la causa que la ha provocado. Es posible interrumpir este "ciclo" pulsando la tecla **MENU**: en este caso el símbolo que se refiere a la anomalía permanece visualizado en la zona inferior del lado derecho de la pantalla hasta que se elimine la causa que la ha provocado.

#### **Anomalías graves**

Se visualizan en la pantalla durante 20 segundos aproximadamente y luego desaparecen; sin embargo, se vuelven a presentar cada vez que se introduce la llave electrónica en el conmutador de arranque. Al final del ciclo de visualización, de alrededor de 20 segundos, o pulsando la tecla **MENU**, el símbolo que se refiere a la anomalía permanece visualizado en la zona inferior del lado derecho de la pantalla hasta que se elimine la causa que la ha provocado.



#### LÍQUIDO DE FRENOS INSUFICIENTE (rojo)

#### FRENO DE MANO ACCIONADO (rojo)

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse después de algunos segundos.

#### Líquido de frenos insuficiente

El testigo se enciende (junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) cuando el nivel del líquido de frenos en el depósito desciende por debajo del nivel mínimo, a causa de una posible pérdida de líquido en el circuito.

#### Freno de mano accionado

El testigo se enciende cuando acciona el freno de mano.

### ADVERTENCIA

Si el testigo se enciende durante la marcha, le que el freno de mano

de durante la marcha, controle que el freno de mano no esté accionado. Si el testigo permanece encendido con el freno de mano en reposo, pare inmediatamente el coche y acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

#### PASTILLAS DE LOS FRENOS DESGASTADAS (amarillo ámbar)

En la pantalla se visualiza un mensaje + símbolo cuando las pastillas de los frenos delanteros están desgastadas; en este caso, sustitúyalas lo antes posible.

**ADVERTENCIA** Puesto que el coche está dotado de sensor de desgaste de las pastillas de los frenos delanteros, cuando se sustituyan, controle también las pastillas de los frenos traseros.



# CINTURONES DE SEGURIDAD DESABROCHADOS (rojo)

Con el coche parado, el testigo se enciende con luz fija cuando:

- el cinturón del conductor no está abrochado correctamente;
- el cinturón del pasajero no está correctamente abrochado, hay objetos pesados sobre el asiento del pasajero;
- se desabrochan los cinturones del conductor o del pasajero.

Análogamente, con el coche en marcha, este testigo se encenderá parpadeando junto con una señal acústica (buzzer), durante un breve período de tiempo.

Luego, el testigo permanecerá encendido en modo fijo.

SALPICADERO Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

TESTIGO Y MENSA

QUÉ HACER SI

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

TÉCNICOS

INDICE ALFABÉTICO La señal acústica puede desactivarse temporalmente mediante el siguiente procedimiento:

- abroche los cinturones de seguridad delanteros;
- introduzca la llave electrónica en el conmutador de arranque;
- desabroche uno de los cinturones delanteros no antes de 20 segundos y no después de 1 minuto.

Este procedimiento es válido hasta la próxima vez que se apague el motor.

Para la desactivación permanente de la señal acústica, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo. Es posible reactivar el sistema "señalización cinturones abrochados" exclusivamente a través del menú de "Setup" de la pantalla (consulte el apartado "Pantalla multifunción reconfigurable" en el capítulo "Salpicadero y mandos").

#### AVERÍA EN EL AIRBAG (rojo)

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse después de algunos segundos.

El testigo encendido en modo fijo junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla indica una anomalía en el sistema Airbag.

#### **ADVERTENCIA**

Si el testigo 🎗 no se enciende al introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque o permanece iluminado durante la marcha (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla), es posible de que haya una anomalía; en este caso, los Airbag o los pretensores podrían no activarse en caso de accidente, o en un número más limitado de casos. activarse erróneamente. Antes de continuar la marcha, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que controlen inmediatamente el sistema.

#### **ADVERTENCIA**

El parpadeo del testigo por un tiempo superior a los 4 segundos normales, indica la avería del testigo √i× de air bag frontal lado pasajero desactivado. Además, el sistema air bag desactiva automáticamente los air bag lado pasajero (frontal y lateral donde esté previsto). En este caso el testigo 🖇 podría no señalar eventuales anomalías de los sistemas de retención. Antes de continuar, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que controlen inmediatamente el sistema.



#### **AIRBAG FRONTALES DEL LADO PASAJERO DESACTIVADOS** (amarillo ámbar)

El testigo (ubicado en la lámpara de techo anterior) se enciende cuando desactiva los Airbag frontales del lado pasajero, el Airbag a la altura de las rodillas del lado pasajero (para versiones/paises, donde esté previsto) y el Airbag lateral anterior del lado pasajero mediante el conmutador con llave (para versiones/paises, donde esté previsto). Con los Airbag pasajero activados, introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arrangue, el testigo se enciende con luz fija durante unos 4 segundos, parpadea por otros 4 segundos y después debe apagarse.

#### **ADVERTENCIA**

El testigo 🚁 encendido indica la avería del testigo № . Además, el sistema air bag

desactiva automáticamente los air bag lado pasajero (frontal y lateral). Antes de continuar, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que controlen inmediatamente el sistema.



#### **TEMPERATURA EXCESIVA DEL** LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL **MOTOR** (rojo)

Introduciendo la llave en el conmutador de arranque, el testigo (ubicado en el indicador de la temperatura del líquido refrigerante motor) se enciende y debe apagarse después de algunos segundos. El testiao se enciende (iunto con un mensaie aue se visualiza en la pantalla) cuando el motor está recalentado. Si el testigo se enciende es necesario realizar lo siguiente:

- en caso de marcha normal: pare el coche, apaque el motor y controle que el nivel del aqua no esté por debajo de la referencia MIN. En este caso, espere algunos minutos para permitir que el motor se enfríe y luego, abra lentamente y con cuidado el tapón, reintegre el nivel con líquido refrigerante controlando que éste se encuentre entre los límites MIN y MAX indicados en el mismo depósito. Además, compruebe que no haya una eventual pérdida de líquido. Si al arranque siguiente, el testigo se vuelve a encender, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

— en caso de uso severo del coche (por ejemplo, arrastrando un remolque en subida o con el coche completamente caraado): disminuva la velocidad y, en caso de que el testigo permanezca encendido, pare el coche. Espere 2 ó 3 minutos con el motor en marcha v liaeramente acelerado para favorecer una recirculación más activa del líquido refrigerante y después apague el motor.

**ADVERTENCIA** Después de un recorrido difícil o severo, le aconsejamos mantener el motor en marcha v ligeramente acelerado durante algunos minutos antes de apagarlo.



#### **ADVERTENCIA**

Con el motor muy caliente, no quite el tapón del depósito: peligro de quemaduras.

QUÉ HACER SI

155



#### **TEMPERATURA EXCESIVA DEL ACEITE MOTOR**

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arrangue, el testigo (ubicado en el indicador de temperatura del aceite motor) se enciende y debe apagarse después de algunos segundos.

cha (junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) indica el aumento excesivo de la temperatura del aceite motor; en este caso apaque el motor y acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo



Si el testigo 🕹 parpadea durante la marcha acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Si el testigo se enciende durante la mar-

#### **FNCFNDIDO FIIO: PRESIÓN ACEITE MOTOR** (rojo)

**ENCENDIDO INTERMITENTE: ACEITE MOTOR DEGRADADO** (sólo versiones Diesel con DPF - roio)

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arrangue, el testigo se enciende, pero debe apagarse en cuanto se ponga en marcha el motor.

#### 1. Presión insuficiente del aceite motor

El testigo se enciende con modalidad fija (para versiones/países, donde esté previsto) junto al mensaje que aparece en la pantalla cuando el sistema detecta que la presión del aceite motor es insuficiente.

#### **ADVERTENCIA**

Si el testigo 😭 se enciende durante la marcha (en algunas versiones iunto con un mensaje en la pantalla), apague inmediatamente el motor y dirijase a un taller de los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

#### 2. Aceite motor dearadado (sólo versiones Diesel con DPF)

El testigo se enciende en modalidad intermitente y aparece (para versiones/ países, donde esté previsto) un mensaje específico en la pantalla. En alaunas versiones, el testigo puede parpadear con las siguientes modalidades:

- durante 1 minuto cada dos horas;
- en ciclos de 3 minutos con intervalos de testigo apagado durante 5 segundos hasta que se sustituya el aceite.

Después de la primera señalización, cada vez que se pone en marcha el motor, el testigo seguirá parpadeando en las modalidades anteriormente indicadas, hasta que se sustituya el aceite. La pantalla (para versiones/países, donde esté previsto) muestra, además del testigo, un mensaje específico. El encendido en modalidad intermitente de este testigo no es un defecto del coche, sino que indica al cliente que el uso normal del coche ha conllevado la necesidad de sustituir el aceite. Se recuerda que la degradación del aceite motor se acelera por:

- principal uso urbano del coche que efectúa con más frecuencia el proceso de regeneración del DPF,
- uso del coche para trayectos cortos, impidiendo que el motor alcance la temperatura de funcionamiento.
- interrupciones del proceso de regeneración indicadas mediante el encendido del testigo DPF.

#### ADVERTENCIA

Ante un encendido del testiao, el aceite motor degradado debe sustituirse lo antes posible sin superar los 500 km a partir del primer encendido del testigo. El incumplimiento de la información mencionada podría causar graves daños al motor y el vencimiento de la garantía. Les recordamos que el encendido de este testigo no está relacionado con la cantidad de aceite presente en el motor; por lo tanto, en caso de un encendi-

do con luz intermitente no es

necesario añadir más aceite al

#### **PUERTAS MAL CERRADAS** (rojo)

La visualización del símbolo ← + el mensaje en la pantalla indican que las puertas no están cerradas correctamente.



#### CAPÓ ABIERTO

(para versiones/paises, donde esté previsto)

La visualización del símbolo  $\rightleftharpoons$  (de color rojo) + el mensaje en la pantalla indican que el capó no está cerrado correctamente.

motor.

#### CARGA **INSUFICIENTE DE LA** BATERÍA (rojo)

Si se visualizan el símbolo 🖼 + el mensaje en la pantalla, acuda inmediatamente a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

#### **MALETERO ABIERTO** La visualización del símbolo

(de color rojo) + el mensaie en la pantalla indican aue el maletero no está cerrado correctamen-



AVERÍA EN EL SISTEMA DE INYECCIÓN (versiones Diesel amarillo ámbar)

AVERÍA EN EL
SISTEMA EOBD
(versiones gasolina amarillo ámbar)
(para versiones/paises,
donde esté previsto)

#### Avería en el sistema de inyección

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse con el motor en marcha.

Si el testigo permanece encendido o se ilumina durante la marcha, indica que el sistema de inyección no está funcionando correctamente con una posible pérdida de sus prestaciones, dificultad de conducción y un mayor consumo.

En estas condiciones, puede continuar la marcha sin exigirle al motor el máximo de su rendimiento o una alta velocidad. Acuda lo antes posible los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

#### Avería en el sistema EOBD

(para versiones/paises, donde esté previsto)

En condiciones normales, introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse con el motor en marcha. El encendido inicial indica el correcto funcionamiento del testigo.

Si el testigo permanece encendido o se ilumina durante la marcha:

— con luz fija (junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla): indica que el sistema de alimentación/ encendido no funcionan correctamente pudiendo provocar elevadas emisiones de gases en el escape, posible pérdida de sus prestaciones, dificultad de conducción y un mayor consumo. En estas condiciones, puede continuar la marcha sin exigirle al motor el máximo de su rendimiento o una alta velocidad. El uso prolongado del coche con el testigo iluminado puede dañar el motor; por lo tanto, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

El testigo se apaga si la avería desaparece; sin embargo, el sistema memoriza esta indicación. — parpadeando: indica que el catalizador puede estar dañado (consulte el apartado "Sistema EOBD" en el capítulo "Salpicadero y mandos"). Si el testigo se enciende con luz intermitente, suelte el pedal del acelerador para disminuir el régimen del motor hasta que el testigo deje de parpadear; continúe la marcha a velocidad moderada, tratando de conducir el coche sin que el testigo vuelva a encenderse y acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



Si introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arrangue, el tes-

tigo no se enciende o si, durante la marcha, permanece iluminado, o bien, parpadea, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo. El funcionamiento del testigo lo pueden comprobar los agentes de control del tráfico mediante equipos específicos. Respete las disposiciones legislativas vigentes en el país en el que circula.

AVERÍA EN EL SISTEMA DE PROTECCIÓN DEL COCHE (amarillo ámbar)

BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN INHIBIDA (amarillo ámbar)

### Avería en el sistema de protección del coche

La visualización de un mensaje en la pantalla indica la avería del sistema de protección del coche: en este caso acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo

### Bloqueo de la dirección inhibida

En caso de que se apague el motor sacando la llave electrónica del conmutador de arranque, se visualiza un mensaje en la pantalla.



### AVERÍA ALARMA (amarillo ámbar)

(para versiones/paises, donde esté previsto)

INTENTO DE
INTRUSIÓN
(amarillo ámbar)
LLAVE ELECTRÓNICA
NO RECONOCIDA
(amarillo ámbar)

#### Avería alarma

La visualización de un mensaje + el símbolo en la pantalla indican una anomalía en el sistema de alarma. Acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo

#### Intento de intrusión

La visualización de un mensaje + el símbolo en la pantalla indican un intento de intrusión. Acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo

#### Llave electrónica no reconocida

La visualización de un mensaje + el símbolo indican que el sistema no ha reconocido la llave electrónica cuando se pone en marcha el motor.

### POSIBLE PRESENCIA DE HIELO EN LA CARRETERA

Con temperatura externa inferior o igual a 3°C, en la pantalla se visualizan el símbolo \* y un mensaje de advertencia para indicar la posible presencia de hielo en la carretera.

En algunas versiones, una vez que ha terminado el ciclo de señalizaciones o pulsando brevemente la tecla **MENU**:

- desaparece el mensaje en la pantalla y se vuelve a presentar la página vídeo que estaba activada anteriormente;
- la indicación de la temperatura deja de parpadear;
- el símbolo ☼ permanece visualizado en la pantalla en la parte inferior a la derecha (hasta que la temperatura externa sea inferior o de 6°C).

Esta indicación se visualiza una sola vez después de reconocer que la temperatura externa es inferior o de 3°C y puede repetirse sólo cuando la temperatura externa sea superior a 6°C y luego, nuevamente inferior o de 3°C.

**ADVERTENCIA** En caso de avería en el sensor de temperatura exterior, en la pantalla se visualizan guiones en vez del valor.



PRECALENTAMIENTO DE LAS BUJÍAS (versiones Diesel amarillo ámbar)

AVERÍA EN EL PRECALENTAMIENTO DE LAS BUJÍAS (versiones Diesel amarillo ámbar)

#### Precalentamiento de las bujías

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y se apaga cuando las bujías han alcanzado la temperatura establecida. Una vez que se ha apagado el testigo, ponga inmediatamente en marcha el motor.

**ADVERTENCIA** Con temperatura ambiente templada o alta, el testigo se enciende con una duración prácticamente imperceptible.

#### Avería en el precalentamiento de las buiías

El testigo parpadeando (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) indica una anomalía en el sistema de precalentamiento de las bujías. Acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que eliminen la anomalía.



#### PRESENCIA DE **AGUA EN EL FILTRO DEL GASOIL** (versiones Diesel amarillo ámbar)

El testigo se enciende en modo fijo durante la marcha (junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) para indicar la presencia de agua en el filtro del gasoil.



La presencia de aqua en el circuito de alimentación puede dañar grave-

mente el sistema de inyección provocando un funcionamiento irregular del motor. En caso de que el testigo 🗎 se encienda en el tablero de instrumentos (junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que realicen la operación de purga del sistema. En caso de que esta misma indicación se presente inmediatamente después de un repostado de combustible, es posible que haya entrado agua en el depósito: en este caso, apaque el motor y acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



#### INTERVENCIÓN DEL **INTERRUPTOR** INERCIAL DE **BLOQUEO DEL COMBUSTIBLE**

Cuando el interruptor inercial de bloqueo del combustible interviene, se visualiza un mensaie + el símbolo en la pantalla.



#### ADVERTENCIA

Si después de un choque advierte olor de combustible o nota pérdidas en el sistema de alimentación, no reactive el interruptor para evitar riesgos de incendio.

161

DATOS TÉCNICOS



#### AVERÍA EN EL SISTEMA ABS (amarillo ámbar)

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse después de algunos segundos.

El testigo se enciende (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) cuando el sistema no funciona correctamente. En este caso el sistema de frenos sigue funcionando normalmente, aunque no utiliza las potencialidades ofrecidas por el sistema ABS. Proceda con prudencia y acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



((ABS)

#### AVERÍA EN EL SISTEMA EBD (rojo) (amarillo ámbar)

Los testigos ( y ( ) se encienden contemporáneamente

(en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) con el motor en marcha para indicar una anomalía en el sistema EBD; en este caso, ante un frenazo se puede producir un bloqueo precoz de las ruedas traseras, con la consiguiente posibilidad de derrape.

Conduzca con mucha prudencia hasta el Servicio Autorizado Alfa Romeo más cercano para que controlen el sistema.



#### SISTEMA VDC (amarillo ámbar)

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse después de algunos segundos.

El testigo parpadea cuando el VDC interviene para indicar que el sistema se está adaptando a las condiciones de adherencia del firme de la calzada.

#### Desactivación del VDC

Cuando el VDC se desactiva manualmente (pulsando durante más de 2 segundos la tecla ASR/VDC, consulte el apartado "Sistema VDC" en el capítulo "Salpicadero y mandos") se visualiza un mensaje en la pantalla.

#### Avería en el VDC

En caso de eventual anomalía el sistema VDC se desactiva automáticamente y el testigo (a) se enciende con luz fija en el tablero de instrumentos (junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla). En este caso, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

En caso de que se presente una anomalía en el sistema Hill Holder se visualiza un mensaje + símbolo. En este caso acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque, el testigo se enciende y debe apagarse después de algunos segundos. El testigo parpadea cuando el sistema ASR interviene para indicar que el sistema se está adaptando a las condiciones de adherencia del firme de la calzada.

#### Desactivación del ASR

Cuando el ASR se desactiva manualmente (presión en la tecla ASR/VDC) (consulte el apartado "Sistema ASR" en el capítulo "Salpicadero y mandos") el led de la tecla ASR/VDC se enciende y en la pantalla se visualiza el símbolo 🕬 ::

#### Avería en el ASR

En caso de eventual anomalía, el sistema ASR se desactiva automáticamente y en la pantalla se visualiza el símbolo 💇:. En este caso, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

DATOS TÉCNICOS



#### AVERÍA EN LAS LUCES EXTERIORES (amarillo ámbar)

En la pantalla se visualiza un mensaje + el símbolo cuando se detecta una anomalía en una de las siguientes luces:

- luces de posición
- intermitentes
- pilotos antiniebla
- luces de la matrícula.

La anomalía referida a estas lámparas podría ser: una o más lámparas fundidas, fusible de protección fundido o conexión eléctrica interrumpida.



#### AVERÍA EN LAS LUCES DE LOS FRENOS (LUCES DE PARE) (amarillo ámbar)

En la pantalla se visualiza un mensaje + el símbolo cuando se presenta una anomalía en las luces de frenos (de pare).

La anomalía podría ser: lámpara fundida, fusible de protección fundido o conexión eléctrica interrumpida.



#### PILOTOS ANTINIEBLA (amarillo ámbar)

El testigo se enciende junto con los pilotos antiniebla.

## FAROS ANTINIEBLA (verde)

El testigo se enciende junto con los faros antiniebla.



### LUCES DE POSICIÓN (verde)

### FOLLOW ME HOME (verde)

#### Luces de posición

El testigo se enciende junto con las luces de posición.

#### Follow me home

El testigo se enciende (junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) cuando se utiliza este dispositivo (consulte el apartado "Follow me home - Apagado retardado de las luces" en el capítulo "Salpicadero y mandos").

## LUCES DE CRUCE (verde)

El testigo se enciende junto con las luces de cruce.

**LUCES DE CARRETERA** (azul)

El testigo se enciende junto con las luces de carretera



#### **AVERÍA EN EL** SENSOR **CREPUSCULAR** (amarillo ámbar)

(para versiones/paises, donde esté previsto)

En la pantalla se visualiza un mensaje + el símbolo en caso de avería en el sensor crepuscular.



#### **AVERÍA EN LOS** SENSORES DE **ESTACIONAMIENTO** (amarillo ámbar)

(para versiones/paises, donde esté previsto)

En la pantalla se visualiza un mensaje + el símbolo en caso de avería en los sensores de estacionamiento



#### INTERMITENTE **IZQUIERDO** (verde)

El testigo se enciende al mover la palanca de mando hacia abajo, o junto con el intermitente derecho, al presionar el interruptor de las luces de emergencia.



#### **AVERÍA EN EL** SENSOR DE **LLUVIA** (amarillo ámbar)

(para versiones/paises, donde esté previsto)

En la pantalla se visualiza un mensaje + el símbolo en caso de avería en el sensor de lluvia.



#### RESERVA DE **COMBUSTIBLE -AUTONOMÍA** LIMITADA (amarillo ámbar)

El testigo en el indicador del nivel de combustible se enciende cuando en el depósito quedan unos 10 litros de combustible. Cuando el coche tiene una autonomía inferior a 50 km (o 31 mi), en la pantalla se visualiza un mensaje de advertencia.



#### INTERMITENTE **DERECHO** (verde)

El testigo se enciende al mover la palanca de mando hacia arriba, o junto con el intermitente izquierdo, al presionar el interruptor de las luces de emergencia.



Si el testigo 🗈 parpadea durante la marcha, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

165



#### REGULADOR DE VELOCIDAD CONSTANTE (CRUISE CONTROL) (verde)

(para versiones/paises, donde esté previsto)

El testigo se enciende (junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla) cuando el casquillo del regulador de velocidad constante se gira a la posición 🚱.



#### LIMPIEZA DPF (TRAMPA PARTÍCULAS) EN CURSO (sólo versiones diesel con DPF ámbar)

Introduciendo la llave electrónica en el conmutador de arranque el testigo se enciende, pero debe apagarse después de unos segundos. El testigo se enciende en modalidad fija para indicar al cliente que el sistema DPF debe eliminar las sustancias contaminantes residuales (partículas) mediante el proceso de reaeneración.

El testigo no se enciende cada vez que el DPF está en proceso de regeneración; sólo cuando las condiciones de conducción requieren avisar al cliente.

Para apagar el testigo es necesario mantener el coche en movimiento hasta que finalice la regeneración. La duración del proceso es de aproximadamente 15 minutos. Las condiciones óptimas para llevar a cabo el proceso se alcanzan manteniendo el coche en marcha a 60 km/h con un régimen del motor superior a 2000 r.p.m. El encendido de este testigo no es un defecto del coche, por lo tanto, no es necesario llevarlo al taller. Junto al testigo encendido, la pantalla muestra el mensaje específico (para versiones/países, donde esté previsto).

#### ADVERTENCIA

La velocidad de marcha siempre debe adaptarse a la situación del tráfico y a las condiciones atmosféricas. cumpliendo las leyes vigentes sobre circulación por carretera. También se indica que se puede apagar el motor incluso con el testigo DPF encendido; las repetidas interrupciones del proceso de regeneración podrían causar una degradación precoz del aceite motor. Por este motivo, siempre se recomienda esperar a que se apaque el testigo antes de apagar el motor siquiendo las indicaciones especificadas anteriormente. No se recomienda completar la regeneración del DPF con el coche parado.



#### AVERÍA EN EL SISTEMA DE SEGURIDAD DE LOS CRISTALES (amarillo ámbar)

En la pantalla se visualiza un mensaje + el símbolo cuando se detecta una anomalía en el sistema de seguridad de los cristales.

Antes de dirigirse a los Servicios Autorizados Alfa Romeo siga el procedimiento de inicialización cristales (véase apartado "Elevalunas eléctricos" en el capítulo "Salpicadero y mandos"). En caso de que el problema persista, diríjase a los Servicios Autorizados Alfa Romeo



#### NIVEL INSUFICIENTE DEL LÍQUIDO DEL LAVARAPARABRISA/ LAVALUNETA POSTERIOR (amarillo ámbar)

En la pantalla se visualiza un mensaje + el símbolo cuando el nivel del líquido del lavaparabrisas y luneta posterior es inferior al nivel mínimo previsto.

### VELOCIDAD LÍMITE SUPERADA

Cuando el coche supera la velocidad límite seleccionada en el "Menú de Setup" (por ejemplo, 120 km/h) (consulte los apartados "Pantalla multifunción reconfigurable" en el capítulo "Salpicadero y mandos") en la pantalla se visualiza un mensaje de advertencia + el símbolo (de color rojo) y se emite una señal acústica.



#### AVERÍA EN EL SISTEMA T.P.M.S.

(para versiones/paises, donde esté previsto)

En algunas versiones, en la pantalla se visualiza un mensaje y un símbolo (de color amarillo ámbar) cuando se detecta una anomalía en el sistema de control de la presión de los neumáticos T.P.M.S: en este caso, acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

En caso de que se monten dos o más neumáticos sin el sensor, en la pantalla se visualiza un mensaje de advertencia hasta que se restablezcan las condiciones iniciales.



## CONTROL DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

(para versiones/paises, donde esté previsto)

En algunas versiones, en la pantalla se visualiza un mensaje y un símbolo (de color amarillo ámbar) para identificar el neumático desinflado.

En caso de que dos o más neumáticos estén desinflados, en la pantalla se visualiza las indicaciones de cada neumático uno después del otro.

En este caso, se aconseja restablecer lo antes posible los valores correctos de presión (consulte el apartado "Presión de inflado de los neumáticos fríos" en el capítulo "Datos Técnicos").



#### PRESIÓN INSUFICIENTE DE LOS NEUMÁTICOS

(para versiones/paises, donde esté previsto)

En algunas versiones, en la pantalla se visualiza un mensaje y un símbolo (de color rojo) (junto a una señal acústica) si la presión de uno o más neumáticos desciende de un valor prefijado. En este modo, el sistema T.P.M.S. avisa al conductor señalando la posibilidad de uno o más neumáticos peligrosamente desinflados y por lo tanto, de un probable pinchazo.

ADVERTENCIA No continúe la marcha con uno o más neumáticos desinflados ya que es peligroso conducir el coche en estas condiciones evitando las aceleraciones y los frenados bruscos. Cambie inmediatamente la rueda con la de repuesto (más pequeña que la rueda normal - para versiones/paises, donde esté previsto) o repárela con el kit específico (consulte el apartado "Hay que cambiar una rueda" en el capítulo "Qué hacer si") y acuda lo antes posible a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



#### PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS NO APROPIADA PARA LAS ALTAS VELOCIDADES

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Si ha previsto efectuar un viaje a una velocidad superior de 160 km/h, es necesario inflar los neumáticos a la presión de plena carga (consulte el apartado "Presión de inflado de los neumáticos fríos" en el capítulo "Datos técnicos").

En algunas versiones, en caso de que el sistema T.P.M.S. detecte que la presión de uno o más neumáticos no es apropiada a la velocidad de marcha, en la pantalla se visualiza un mensaje + símbolo (de color amarillo ámbar) que permanecerán encendidos hasta que la velocidad no descienda por debajo del valor preestablecido.

**ADVERTENCIA** En esta condición reduzca inmediatamente la velocidad ya que un calentamiento excesivo del neumático podría comprometer irremediablemente las prestaciones y la duración, así como en caso límite, podría incluso explotar.

**ADVERTENCIA** En caso de que desee proceder de todas formas a una alta velocidad (superior a 160 km/h) cuando se encienda el símbolo en la pantalla, deberá detener el coche cuanto antes para adecuar la presión de los neumáticos (consulte el apartado "Presión de inflado de los neumáticos fríos" en el capítulo "Datos técnicos").

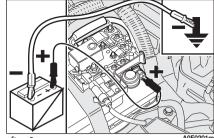
169

### HAY QUE PONER EN MARCHA EL MOTOR CON BATERÍA AUXILIAR

Si la batería está descargada, se puede poner en marcha el motor con otra batería de capacidad igual o superior a la batería descargada.

Para poner en marcha el motor proceda como sigue **fig. 1**:

- conecte con un cable adecuado los bornes positivos (signo + cerca del borne) de las dos baterías;
- conecte con otro cable el borne negativo (—) de la batería auxiliar con un punto de masa <u>\$\psi\$</u> en el motor del coche que se debe poner en marcha;
- ponga en marcha el motor;
- con el motor en marcha, retire los cables, siguiendo el orden inverso respecto a la conexión.



tig.

Si después de algunos intentos, el motor no se pone en marcha, no insista inútilmente. Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

**ADVERTENCIA** No conecte directamente los bornes negativos de las dos baterías: posibles chispas incendiarían el gas detonante que pudiese salir de la batería. Si la batería auxiliar está instalada en otro coche, evite que haya partes metálicas en contacto entre este último y el coche con la batería descargada.



No use nunca un cargador de batería para el arranque de emergencia: se

podrían dañar los sistemas electrónicos y las centralitas que dirigen las funciones de encendido y alimentación.

## $\Lambda$

#### **ADVERTENCIA**

El procedimiento de puesta en marcha lo debe realizar personal especializado puesto que maniobras incorrectas pueden provocar descargas eléctricas de alta intensidad. Además, el líquido que contiene la batería es venenoso y corrosivo, evite el contacto con la piel y con los ojos. Le aconsejamos no acercarse a la batería con fuego o cigarrillos encendidos para evitar hacer saltar chispas.

#### PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR CON MANIOBRAS DE INERCIA

Los coches no deben ponerse en marcha empujándolos, remolcándolos ni aprovechando las bajadas. Con estas maniobras podría entrar combustible en el catalizador y dañarlo irremediablemente.

#### **ADVERTENCIA**

Hasta que el motor no se ponga en marcha, no funcionan el servofreno ni la dirección asistida por lo tanto, deberá sujetar el volante y pisar el pedal del freno con más fuerza.

#### HAY QUE CAMBIAR UNA RUEDA

El coche está dotado del "Kit de reparación rápida de los neumáticos Fix&Go automatic". Para las operaciones de sustitución de la rueda consulte las instrucciones corespondientes que se indican en el siguiente capítulo.

En alternativa al "Kit Fix & Go automatic" el coche puede entregarse (opcional) con rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal): para sustituir eventualmente la rueda y emplear correctamente el gato, es necesario respetar algunas precauciones que se indican a continuación.

#### ADVERTENCIA

Señale la presencia del coche parado de acuerdo con las disposiciones vigentes: luces de emergencia, triángulo refringente, etc. Es conveniente que las personas bajen del coche, sobre todo si está muy cargado, y esperen alejadas del peligro del tráfico, que la sustitución de la rueda ĥaya finalizado. Si se encuentra en una pendiente o en una carretera con baches, coloque debajo de las ruedas cuñas u otros materiales apropiados para bloquear el coche. No ponga nunca el motor en marcha cuando el coche esté levantado con el gato. Si viaja con un remolque, sepárelo antes de levantar el coche.

#### **ADVERTENCIA**

La rueda de repuesto en dotación (para versiones/paises, donde esté previsto) es específica para el coche; por lo tanto, no la utilice en automóviles de otros modelos ni ruedas de repuesto de otros modelos en su coche. La rueda de repuesto (más pequeña que la rueda normal) debe utilizarse sólo en caso de emergencia. Su empleo debe reducirse al mínimo indispensable y la velocidad no debe superar los 80 km/h. En la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal) hay una tarieta adhesiva con las advertencias principales sobre el empleo de la rueda de repuesto y sus límites de uso. Por ningún motivo, quite o cubra esta tarjeta!

#### ADVERTENCIA

El coche puede tener características de conducción distintas con esta rueda montada. Evite los acelerones y los frenazos, así como los virajes bruscos y las curvas tomadas a gran velocidad. La duración total de este tipo de rueda de repuesto es de 3.000 km, después de este kilometraje, el neumático debe sustituirse por otro del mismo tipo. Por ningún motivo utilice un neumático normal en una llanta prevista para la rueda pequeña de repuesto. Repare y vuelva a montar la rueda sustituida lo antes posible. No utilice al mismo tiempo dos o más ruedas pequeñas de repuesto. No engrase los roscados de los tornillos antes de montarlos: podrían aflojarse espontánea-

mente.

#### **ADVERTENCIA**

El gato sirve únicamente para cambiar las ruedas del coche al que pertenece, o bien, para los coches del mismo modelo. No lo utilice jamás con otros fines, como por ejemplo, levantar coches de otros modelos y por ningún motivo lo utilice para hacer reparaciones debajo del coche. Si el gato está mal colocado, el coche podría caerse. Tampoco utilice el gato para levantar pesos superiores a los indicados en su tarjeta. No es posible montar las cadenas para la nieve en la rueda de repuesto ya que es más pequeña que una rueda normal, por lo tanto si se pincha un neumático delantero (rueda motriz) y necesita montar las cadenas para la nieve, ponga la rueda de repuesto en el lugar de un neumático trasero y coloque éste en el eje anterior. De este modo, al tener dos ruedas motrices de tamaño normal en la parte delantera, se pueden montar las cadenas para la nieve resolviendo así la situación de emergencia.

ADVERTENCIA

Por ningún motivo, manipule la válvula de inflado. No introduzca ningún tipo de herramientas entre la llanta y el neumático. Controle periódicamente la presión de los neumáticos y de la rueda de repuesto, respetando los valores indicados en el capítulo "Características técnicas".



- I la masa del gato es de 1,76 kg;
- el gato no necesita ningún tipo de regulación;
- el gato no se puede reparar: en caso de desperfectos debe sustituirse por otro original;
- en el gato no puede montarse herramienta alguna a excepción de su manivela de accionamiento.

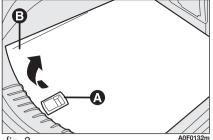


fig. 2

Cambie la rueda como se describe a continuación:

- are el coche en una posición que no se convierta en peligro para el tráfico y que le permita cambiar la rueda en condiciones de total seguridad. Si es posible, el terreno debe ser llano y suficientemente compacto;
- apague el motor, accione el freno de mano y acople la primera marcha o la marcha atrás:
- □ mediante la manilla A-fig. 2, levante el revestimiento rígido B;

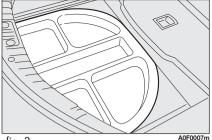


fig. 3

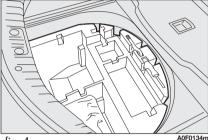
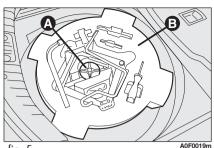
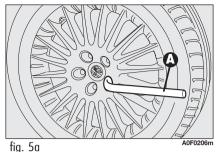


fig. 4

- quite la estructura moldeada que se ilustra en la fiq. 3;
- para las versiones dotadas del "kit de reparación rápida de los neumáticos Fix&Go" retire del maletero el contenedor portaherramientas fig. 4;



- fig. 5
- en cambio, para las versiones dotadas de rueda de repuesto (más peaueña aue una rueda normal) es necesario aflojar el dispositivo de bloqueo A-fig. 5, retirar el contenedor portaherramientas **B**, colocarlo cerca de la rueda que se debe cambiar y luego, retirar la rueda de repuesto;
- utilizando la llave en dotación Afig. 5a afloje de una vuelta aproximadamente los tornillos de fiiación; en los coches equipados con llantas de aleación, zarandee el coche para facilitar la separación de la llanta del buie de ruedas:
- accione el dispositivo **F-fig. 7** para extender el gato hasta que la parte superior **G** se introduzca correctamente en el dispositivo de sujeción **H**;





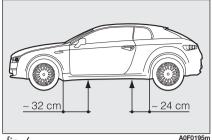


fig. 6

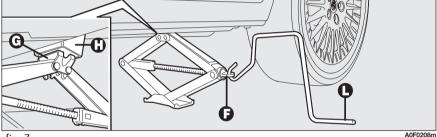
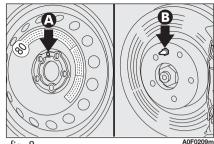


fig. 7

- gato debe introducirse a la distancia indicada en la fig. 6;
- avise a las personas presentes que va a levantar el coche; por lo tanto, es necesario que se alejen de éste y. sobre todo, no se apoyen sobre el mismo hasta que vuelva a tocar el suelo;
- introduzca la manivela **L-fig. 7** para accionar el gato y levantar el co-

- che hasta que la rueda se alce algunos centímetros del suelo;
- afloje completamente los tornillos de fijación y luego, sague la rueda;
- compruebe que la superficie de contacto entre la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal) y el buje esté limpia y sin suciedades que podrían hacer que más adelante se afloien los tornillos de fijación;





- monte la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal) haciendo coincidir uno de los orificios A-fig. 8 con el espárrago de centrado B;
- utilizando la llave en dotación apriete los cinco tornillos de fijación;
- baje el coche y quite el gato;
- utilizando la llave en dotación apriete a fondo los tornillos, pasando alternativamente de un tornillo al otro diametralmente opuesto, siguiendo el orden numérico ilustrado en la fig. 9.

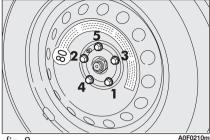


fig. 9

#### PARA VOLVER A MONTAR LA RUEDA NORMAL

Siguiendo el procedimiento descrito anteriormente, levante el coche y desmonte la rueda de repuesto.

Proceda como sigue:

- apriete el espárrago de centrado Afig. 10 en uno de los orificios de los tornillos de fijación presentes en el buje;
- introduzca la rueda en el espárrago y, mediante la llave en dotación, fíjela con los cuatro tornillos disponibles;

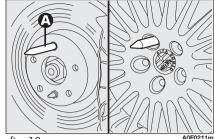


fig. 10

- afloje el espárrago de centrado Afig. 10 y apriete el último tornillo de fijación:
- baje el coche y quite el gato, luego, utilizando la llave en dotación, apriete a fondo los tornillos siguiendo el orden representado anteriormente para la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal) fig. 9.

Al finalizar la operación:

- coloque la rueda de repuesto en el espacio específico del maletero;
- vuelva a colocar el gato parcialmente abierto en su contenedor forzándolo ligeramente en su alojamiento para que no vibre durante la marcha:
- vuelva a colocar las herramientas utilizadas en los espacios específicos del contenedor:
- ponga el contenedor con las herramientas en la rueda de repuesto;
- vuelva a colocar correctamente el revestimiento rígido del maletero.

### HAY QUE REPARAR EL NEUMÁTICO CON EL KIT DE REPARACIÓN RÁPIDA FIX&GO automatic

El coche está equipado con el kit de reparación rápida para los neumáticos denominado "FIX&GO automatic", en sustitución de la dotación habitual de herramientas y de la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal).

El kit **fig. 11** está ubicado en el maletero. En el contenedor del kit de reparación rápida se encuentran también el destornillador y la argolla de remolque.

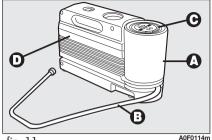


fig. 11

El kit de reparación contiene:

- una botella aerosol **A-fig. 11** con líquido sellador, dotada de:
  - tubo de llenado B
  - tarjeta adhesiva C con el mensaje "máx. 80 km/h", que deberá pegar en una zona bien visible (por ejemplo, en el salpicadero) después de reparar el neumático;
- un compresor **D** con manómetro y racores;



fig. 12

4000040

- un opúsculo fig. 12, con las instrucciones para emplear correctamente el kit de reparación rápida que luego, deberá entregar al personal que reparará el neumático tratado con el kit de reparación rápida;
- un par de guantes de protección ubicados en el compartimiento lateral del compresor;
- unos adaptadores para inflar los distintos elementos.

#### ADVERTENCIA

Entregue el opúsculo al personal que reparará el neumático tratado con el kit de reparación rápida.

En caso de pinchazo, provocado por cuerpos extraños, es posible re-

parar los neumáticos dañados en la banda de rodadura y en el borde siempre que no superen el diámetro máximo de 4 mm.

#### Se recuerda que:

El líquido sellador del kit de reparación rápida es eficaz con temperaturas exteriores entre  $-20^{\circ}\text{C}$  y  $+50^{\circ}\text{C}$ . El líquido sellador caduca.

#### ADVERTENCIA

No es posible reparar los daños en los costados del neumático. No utilice el kit de reparación rápida si el neumático está dañado como consecuencia de que ha continuado la marcha con el neumático desinflado.

#### ADVERTENCIA

En caso de que la llanta esté dañada (defor-

mación del canal hasta el punto de provocar pérdidas de aire), no es posible efectuar la reparación. No quite los cuerpos extraños (tornillos o clavos) que han penetrado en el neumático. ADVERTENCIA

La botella aerosol contiene glicol etilénico y látex: estas sustancias pueden provocar reacciones alérgicas, son nocivas en caso de ingestión e irritan los ojos. Pueden provocar una sensibilización por inhalación y contacto. Evite el contacto con los ojos, con la piel y con la ropa. En este caso, lávese inmediatamente con abundante aqua y quitese la ropa. En caso de ingestión, no provoque el vómito sino lávese la boca, beba mucha aqua y consulte inmediatamente a un médico. Manténgala fuera del alcance de los niños. Las personas asmáticas no deben utilizar este producto. No inhale los vapores durante las operaciones de introducción y aspiración. Si se presentan reacciones alérgicas, consulte inmediatamente a un médico. Guarde la botella aerosol en el contenedor específico, lejos de fuentes de calor. El líquido sellador caduca.

ADVERTENCIA

No accione el compresor durante más de 20 minutos consecutivos. Peligro de sobrecalentamiento. El kit de reparación rápida no es apropiado para una reparación definitiva, por lo tanto, los neumáticos reparados deben utilizarse sólo por el tiempo estrictamente necesario.

gislativas nacionales y locales.

AUF0212m

fig. 13

A0F0212n

### PROCEDIMIENTO DE INFLADO

Sustituya la botella aerosol con el líquido caducado. No disperse el líquido de la botella aerosol en el medio ambiente. Elimínela de acuerdo con las disposiciones le-

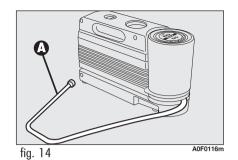


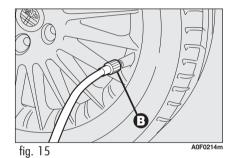
#### **ADVERTENCIA**

Póngase los guantes de protección que se encuentran junto al kit de reparación rápida para los neumáticos.

#### Proceda como sigue:

coloque la rueda con la válvula Afig. 13 en el sentido que se ilustra en la figura después accione el freno de mano y saque el kit de reparación rápida y póngalo sobre el terreno cerca de la rueda en la que está interviniendo;





afloje el capuchón de la válvula del neumático, saque el tubo flexible de llenado A-fig. 14 y enrosque el casquillo **B-fig. 15** en la válvula del neumático;

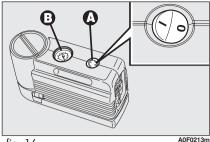


fig. 16

- asegúrese de que el interruptor Afig. 16 del compresor esté en posición **0** (apagado), ponga en marcha el motor, enchufe la clavija Afig. 17 en la toma de corriente / encendedor en el túnel anterior y accione el compresor llevando el interruptor A-fig. 16 a la posición I (encendido):
- ☐ infle el neumático hasta la presión prescrita en el apartado "Ruedas" en el capítulo "Características técnicas". Para obtener una lectura más precisa, le aconsejamos controlar el valor de la presión en el manómetro **B-fig. 16** con el compresor apagado;

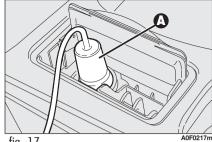


fig. 17

- si al cabo de 5 minutos no logra alcanzar la presión de por lo menos 1,5 bar, desconecte el compresor de la válvula y de la toma de corriente; luego, mueva el coche hacia adelante por 10 metros aproximadamente para distribuir el líquido sellador en el interior del neumático y luego, repita la operación de inflado;
- si tampoco así, logra alcanzar la presión de por lo menos 1,8 bar, 5 minutos después de encender el compresor, no continúe la marcha ya que el neumático está demasiado dañado y el kit de reparación no puede garantizar la presión justa; acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo;

I si el neumático ha sido inflado a la presión indicada en el apartado "Ruedas" del capítulo "Características técnicas", arranque inmediatamente;

#### J después de conducir durante unos 10 minutos, pare el coche y vuelva a controlar la presión del neumático; recuerde accionar el freno de mano.;



Pegue la tarjeta adhesiva en una posición bien visible para que recuerde que el neumático ha sido tratado con el kit de reparación rápida. Conduzca con prudencia sobre todo en las curvas. No supere los 80 km/h de velocidad y evite las aceleraciones y los frenados bruscos.



#### **ADVERTENCIA**

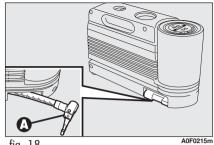
Si la presión ha bajado a menos de 1,8 bar, no continúe la marcha: el kit de reparación rápida Fix&Go automatic no puede mantener la presión ya que el neumático está demasiado dañado; acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

- en cambio, si mide una presión de por lo menos 1,8 bar, restablezca la correcta (con el motor en marcha y el freno de mano accionado) y reanude la marcha;
- conduciendo siempre con mucha prudencia, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



#### **ADVERTENCIA**

Es absolutamente necesario comunicar a las personas que podrían utilizar el coche que el neumático ha sido reparado con el kit de reparación rápida. Entregue el opúsculo al personal que reparará el neumático tratado con el kit de reparación rápida.





# A0F0216m fig. 19

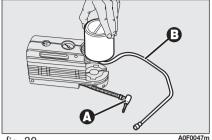


fig. 20

## ADVERTENCIA

Es absolutamente necesario comunicar a las personas que podrían utilizar el coche que el neumático ha sido reparado con el kit de reparación rápida. Entregue la tarjeta adhesiva específica al personal que efectuará las reparaciones.

#### SÓLO PARA EL CONTROL Y RESTABLECIMIENTO DE LA **PRESIÓN**

El compresor puede utilizarse también sólo para restablecer la presión de los neumáticos. Separe el acoplamiento rápido **A-fig. 18** y conéctelo directamente a la válvula del neumático que debe inflar fia. 19; de esta forma, la botella aerosol no está conectada al compresor y no se inyectará el líquido sellador.

#### PROCEDIMIENTO PARA LA SUSTITUCIÓN DE LA **BOTELLA AEROSOL**

Para sustituir la botella aerosol, proceda como sique:

- separe el acoplamiento A-fig. 20 y retire el tubo B;
- gire hacia la izquierda la botella aerosol que debe sustituir y levántela;
- introduzca la botella nueva y gírela hacia la derecha:
- conecte el acoplamiento A y el tubo **B** en su alojamiento.

## HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA

#### **INDICACIONES GENERALES**

- Cuando no funcione una luz, antes de sustituir la lámpara, verifique el estado del fusible correspondiente: para localizar los fusibles, consulte el apartado "Hay que sustituir un fusible" en este capítulo;
- antes de sustituir una lámpara, controle que los contactos correspondientes no estén oxidados:
- las lámparas fundidas deben sustituirse por otras del mismo tipo y potencia;
- después de sustituir una lámpara de los faros, por motivos de seguridad, controle siempre su orientación.

ADVERTENCIA La superficie interior del faro puede empañarse ligeramente: esto no indica una anomalía ya que es un fenómeno natural debido a la baja temperatura y al grado de humedad del aire; desaparecerá rápidamente al encenderlos. La presencia de gotas en el interior del faro indica infiltraciones de agua, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

#### ADVERTENCIA

Las lámparas halógenas se manejan únicamente tocando la parte de metal. Si toca la parte transparente con los dedos, disminuirá la intensidad de la luz emitida e incluso puede reducirse su duración. En caso de contacto accidental, pásele un paño humedecido con alcohol y deje que se seque.

#### **ADVERTENCIA**

Modificaciones o reparaciones en la instalación eléctrica (centralitas electrónicas realizadas incorrectamente y sin tener en cuenta las características técnicas de la instalación, pueden causar anomalías en el funcionamiento con riesgos de incendio.

## ADVERTENCIA

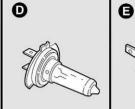
Las lámparas halógenas contienen gas a presión, en caso de rotura podrían proyectarse en fragmentos de cristal.

## \[

#### ADVERTENCIA

Debido a la alta tensión de alimentación, la eventual sustitución de una lámpara de gas (Bixenón) la debe realizar sólo personal especializado: ¡peligro de muerte! Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

0 0 0





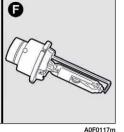


fig. 21

### TIPOS DE LÁMPARAS fig. 21

En el coche están instalados diferentes tipos de lámparas:

Lámparas de cristal: se montan a presión. Para quitarlas tire de ellas.

- Lámparas de bayoneta: para quitarlas de su portalámpara, presione la bombilla, gírela hacia la izquierda y sáquela.
- Lámparas cilíndricas: para quitarlas, desconéctelas.
- **D-E Lámparas halógenas:** para quitarlas, suelte el gancho de su alojamiento.
- F Lámparas de gas Bixenón.

$\preceq$	LÁMPARAS	FIGURA 21	TIPO	POTENCIA	
COGNIMIC	Luces de carretera	D	H7	55W	
= ]	Luces de cruce	D	H7	55W	
JEUUNIDAD	Luces de carretera / luces de cruce (versiones con faros Bixenón) (donde estén previstos)	F	D1S	55W	
	Luces de carretera adicionales (donde estén previstas)	D	H1	55W	
COMBUCCION	Luces de posición delanteras (1 en cada faro)	Α	W5WB	5W	
	Luci di posizione posteriore	В	P21/5W	5W	
$\overline{}$	Faros antiniebla	E	Н7	55W	
I WIENOPOLO	Intermitente delantero	В	PY21W	21W	
	Intermitente lateral	А	W5W	5W	
$\prec$	Intermitente trasero	В	P21W	21W	
	Luces de los frenos (de pare)	В	P21/5W	21W	
	Tercera luz de los frenos (3ª luz de pare)	A	W2,3W	2,3W	
Y CUIDADO	Luces de marcha atrás	В	P21W	21W	
	Pilotos antiniebla	В	P21W	21W	
	Luces de la matrícula	A	W5W	5W	
$\supset$	Lámpara de techo anterior	2xA+1C	2xW5+10W	5+5+10W	
	Luz del maletero	С	10W	10W	
	Luces de los espejos de las viseras parasol	A	1,5W	1,5W	
	Luz de la guantera	А	W5W	5W	
	Luces para la iluminación del suelo / Luz de la puerta	A	W5W	5W	

Para el tipo de lámpara y respectiva potencia, consulte el apartado "Hay que sustituir una lámpara".

### GRUPOS ÓPTICOS DELANTEROS (FAROS)

Los grupos ópticos delanteros están compuestos por: luces de carretera, luces de posición, intermitentes y luces de cruce.

Para sustituir las lámparas, quite la tapa correspondiente girándola hacia la izquierda.

La ubicación de las lámparas del grupo óptico **fig. 22** es la siguiente:

**A** Luces de carretera

**B** Luces de posición / intermitentes

C Luces de cruce

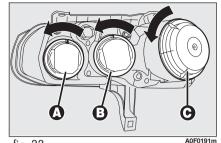


fig. 22

ADVERTENCIA
Una vez efectuada la
sustitución, vuelva a

montar correctamente las tapas, asegurándose de que estén bloqueadas correctamente.

#### Luces de carretera (lámparas halógenas)

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- gire la tapa **A-fig. 22** hacia la izquierda;
- desenchufe el conector eléctrico Afig. 23;
- suelte el gancho de retención de la lámpara B;

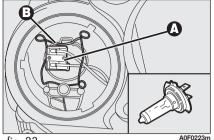


fig. 23

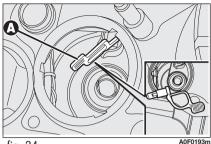
- quite la lámpara y sustitúyala;
- monte la lámpara nueva y vuelva a fijar el gancho de la lámpara **B**;
- vuelva a enchufar el conector eléctrico A;
- vuelva a montar correctamente la tapa de protección.

SALPICADERO Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS Y MENSAJES

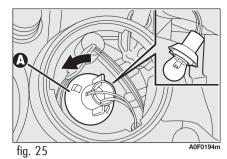


#### fig. 24

## Luces de posición

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- gire la tapa **B-fig. 22** hacia la derecha;
- tire de la lengüeta A-fig. 24, saque la lámpara y sustitúyala;
- vuelva a montar el portalámpara asegurándose de que esté bloqueado; además, compruebe la posición correcta de la lámpara controlando el faro desde el exterior;
- vuelva a montar la tapa de protección correctamente.



## Intermitentes delanteros

Para sustituir la lámpara, proceda como sique:

- gire la tapa **B-fig. 22** hacia la izquierda;
- gire el portalámpara A-fig. 25 hacia la izquierda, saque la lámpara y sustitúyala;
- vuelva a montar el portalámpara asegurándose de que esté bloqueado; además, compruebe la posición correcta de la lámpara controlando el faro desde el exterior;
- vuelva a montar la tapa de protección correctamente.

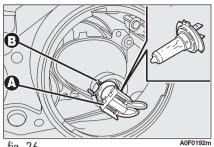
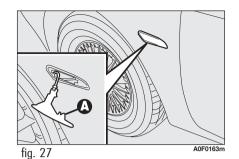


fig. 26

#### Luces de cruce (lámparas halógenas)

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- gire la tapa **C-fig. 22** hacia la izquierda;
- desenchufe el conector eléctrico Afig. 26;
- suelte el gancho de retención de la lámpara **B**;
- □ saque la lámpara y sustitúyala;
- monte la lámpara nueva y vuelva a fijar el gancho de la lámpara B;
- vuelva a montar la tapa de protección correctamente.



Luces de cruce / de carretera de descarga gas (Bixenón) (donde estén previstas)

ADVERTENCIA

Debido a la alta tensión de alimentación, la eventual sustitución de una lámpara de gas (Bixenón) la debe realizar sólo personal especializado: ¡peligro de muerte! Acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

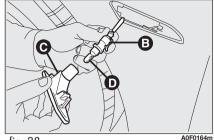


fig. 28

#### Intermitentes laterales

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- empuje la parte transparente en el sentido contrario a la dirección de marcha del coche, de forma que se comprima el gancho de fijación **Afig. 27**. Suelte la parte anterior y saque el grupo:
- gire el portalámpara **B-fig. 28** hacia la izquierda y sáquelo de la pantalla transparente **C**.

- ☐ saque la lámpara D y sustitúyala;
- □ introduzca el portalámpara B en la pantalla transparente C y coloque el grupo hasta oír el "clic" de bloqueo del gancho de fijación A-fig. 27.



Proceda con mucho cuidado para no dañar la carrocería ni la parte

transparente.

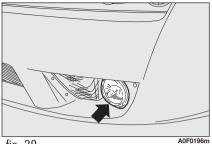


fig. 29

### Faros antiniebla fig. 29

**ADVERTENCIA** Para sustituir los faros antiniebla y regularlos, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

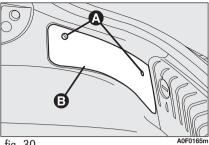


fig. 30

### **GRUPOS ÓPTICOS TRASEROS (PILOTOS)**

Los grupos ópticos traseros están compuestos por: luces de marcha atrás, pilotos antiniebla, intermitentes, luces de posición, luces de la matrícula, luces de los frenos (de pare) y 3ª luz de los frenos (luz de pare adicional).

Para acceder a todas las luces arriba indicadas es necesario abrir el maletero, intervenir en los dispositivos A-fig. 30 y quitar la tapa **B**.

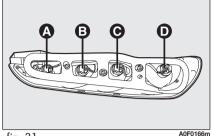


fig. 31

La ubicación de las lámparas del grupo óptico **fig. 31** es la siguiente:

- A Luz de marcha atrás (lato izquierdo)/ piloto antiniebla (lado derecho)
- **B** Luces de los frenos (de pare) / de posición
- C Luces de los frenos / de posición
- **D** Intermitentes

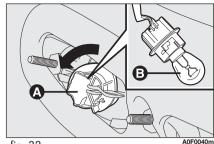


fig. 32

## Luces de marcha atrás / pilotos antiniebla

La luz de marcha atrás y el piloto antiniebla están en el interior del grupo óptico posterior; se encuentran respectivamente una a la izquierda y la otra a la derecha del coche según el sentido de marcha.

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- □ abra el maletero y la tapa anteriormente indicada (véase **fig. 30**);
- gire el portalámpara A-fig. 32 hacia la izquierda, saque la lámpara B y sustitúyala;
- vuelva a colocar el portalámpara hasta oír el "clic" de bloqueo; además, controle, la ubicación correcta de la lámpara mirando el faro desde el exterior.

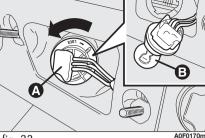


fig. 33

## Luces de posición / luces de los frenos (de pare)

En el interior del grupo óptico hay dos lámparas para las luces de posición / de pare.

Para sustituir la lámpara, proceda como sique:

abra el maletero y la tapa como indicado más arriba (véase fig. 30);

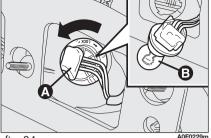
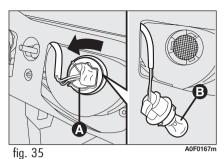


fig. 34

- gire el portalámpara **A-fig. 33** o **A-fig. 34** hacia la izquierda, saque la lámpara **B** y sustitúyala;
- vuelva a colocar el portalámpara hasta oír el "clic" de bloqueo; además, controle, la ubicación correcta de la lámpara mirando el faro desde el exterior.



Intermitentes

Para sustituir las lámparas, proceda como sique:

- ☐ abra el maletero y la tapa como indicado más arriba (véase **fig. 30**);
- gire el portalámpara A-fig. 35 hacia la izquierda, saque la lámpara B y sustitúyala;
- vuelva a colocar el portalámpara hasta oír el "clic" de bloqueo; además, controle, la ubicación correcta de la lámpara mirando el faro desde el exterior.

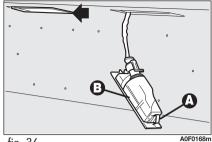


fig. 36

#### Luces de la matrícula

Para sustituir las lámparas, proceda como sigue:

- intervenga con un destornillador de punta plana y protegido con un paño suave en el dispositivo A-fig. 36 para sacar el grupo B;
- saque el portalámpara C-fig. 37 haciéndolo girar ligeramente y sustituya la lámpara D introducida a presión.

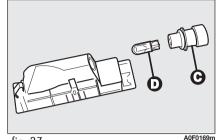


fig. 37

#### Tercera luz de los frenos (3º luz de pare)

Para sustituir las lámparas acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

## HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA INTERIOR

Para el tipo de lámpara y respectiva potencia, consulte el apartado "Hay que sustituir una lámpara".

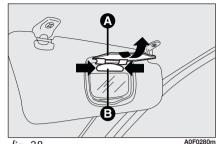


fig. 38

### LÁMPARA DE TECHO ANTERIOR

Para sustituir la lámpara, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

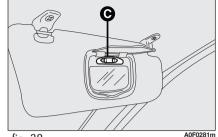
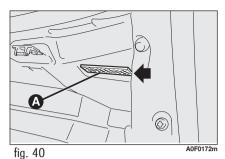


fig. 39

#### LUCES DEL ESPEJO DE LA VISERA PARASOL

Para sustituir una lámpara, proceda como sique:

- □ abra la tapa **A-fig. 38** del espeio;
- haciendo palanca en los puntos indicados por las flechas, retire la lámpara B;
- sustituya la lámpara **C-fig. 39** separándola de los contactos laterales asegurándose de que la lámpara nueva haya quedado bloqueada correctamente entre los mismos contactos.



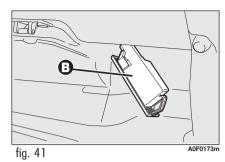
## LÁMPARA DE LA

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

abra la guantera;

**GUANTERA** 

- □ saque la lámpara **A-fig. 40** haciendo palanca en el punto indicado por la flecha;
- levante la protección **B-fig. 41** y sustituya la lámpara introducida a presión;



- □ vuelva a cerrar la protección B-fig. 41 en la lámpara A-fig. 40;
- vuelva a montar la lámpara introduciéndola en su posición correcta primero por un lado y luego presionando por el otro hasta oír el "clic" de bloqueo.

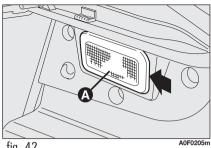


fig. 42

#### LUZ DEL MALETERO

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- □ abra el maletero:
- □ saque la lámpara **A-fiq. 42** haciendo palanca en el punto indicado por la flecha;

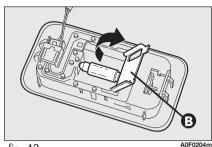


fig. 43

- □ abra la tapa de protección B-fig. 43 y sustituya la lámpara desvinculándola de los contactos laterales asegurándose de que la lámpara nueva esté bloqueada correctamente entre los mismos contactos;
- vuelva a cerrar la tapa de protección B;
- uelva a montar la lámpara introduciéndola en su correcta posición primero por un lado y luego presionando por el otro hasta oír el "clic" de bloqueo.

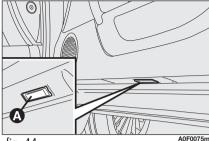


fig. 44

## **LUCES DE LAS PUERTAS**

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- ☐ abra la puerta y saque la pantalla transparente A-fig. 44 haciendo palanca en el punto indicado por la flecha;
- ☐ levante la protección **B-fig. 45** y sustituya la lámpara introducida a presión;

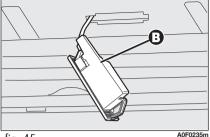


fig. 45

- □ vuelva a cerrar la protección **B-fig.** 45 en la lámpara A-fig. 44;
- uelva a montar la lámpara introduciéndola en su correcta posición primero por un lado y luego presionando por el otro hasta oír el "clic" de bloqueo.

TESTIGOS Y MENSAJES

193

## **HAY QUE SUSTITUIR UN FUSIBLE**

#### **GENERALIDADES**

Los fusibles protegen la instalación eléctrica interviniendo en caso de avería o a causa de una intervención incorrecta en la instalación.

Por lo tanto, cuando un dispositivo deje de funcionar, controle el estado del fusible de protección: el filamento no debe estar cortado. En caso contrario, sustituya el fusible fundido por otro con el mismo amperaje (del mismo color).

A: fusible en buen estado

**B:** fusible con filamento cortado.

Para sustituir un fusible, utilice la pinza C que está enganchada en la centralita del salpicadero.

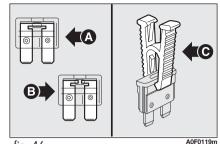


fig. 46



No sustituya nunca un fusible fundido por hilos de metal ni ningún otro material recuperado.



#### **ADVERTENCIA**

No sustituya nunca un fusible por otro de amperaje superior: peligro de incendio.

#### ADVERTENCIA Si un fusible de protec-

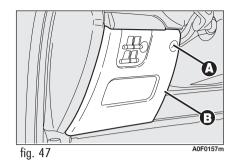
ción general (MEGA-FUSE, MAXI-FUSE) interviene, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo. Antes de sustituir un fusible, controle de haber quitado la llave electrónica del conmutador de arranque y que todos los dispositivos estén apagados y/o desactivados.



#### **ADVERTENCIA**

ESi interviene un fusible general de protección de

los sistemas de seguridad (sistema airbag, sistema de frenos), de los sistemas motopropulsores (sistema motor, sistema cambio) o del sistema de la dirección, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

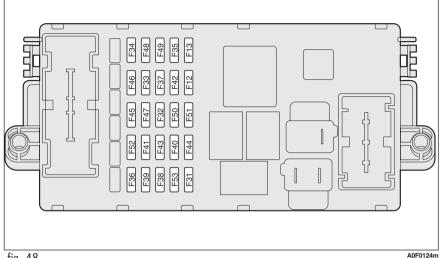


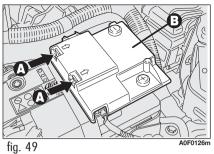
#### **ACCESO A LOS FUSIBLES**

Los fusibles del coche están agrupados en cuatro centralitas, ubicadas en el salpicadero, en el polo positivo de la batería, al lado de la misma batería y en el interior del maletero (lado izquierdo).

#### Centralita en el salpicadero

Para acceder a los fusibles, hay que aflojar el tornillo **A-fig. 47** y quitar la tapa de protección **B**.

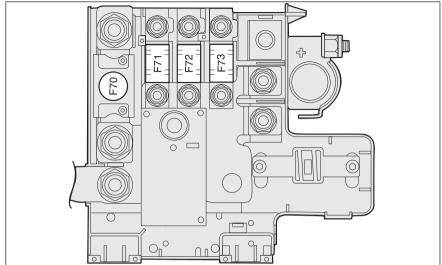


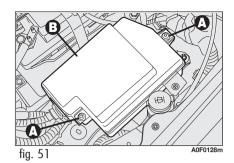


## iig. 47

## Centralita en el polo positivo de la batería

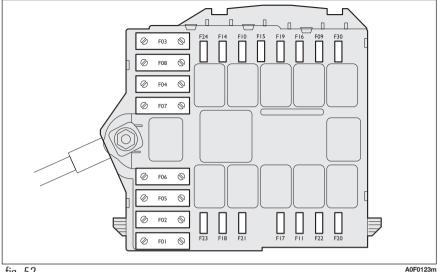
Para acceder a los fusibles, hay que presionar los ganchos de fijación **A-fig. 49** y quitar la tapa de protección **B**.

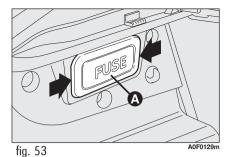




#### Centralita cerca de la batería

Para acceder a los fusibles, hay que aflojar los dos tornillos **A-fig. 51** y quitar la tapa de protección **B**.

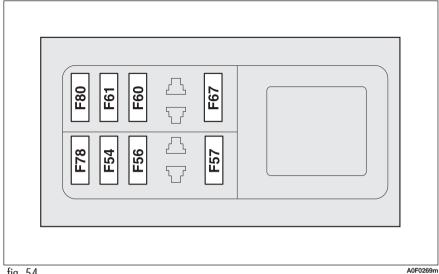




#### Centralita en el maletero (lado izquierdo) fig. 54

Para acceder a los fusibles es necesario quitar la tapa **A-fig. 53** interviniendo en los puntos indicados por las flechas.

**NOTA** En algunas versiones la centralita está posicionada bajo de la alfombra de revestimiento del maletero en posición central.



#### **TABLA RESUMIDA DE LOS FUSIBLES**

LUCES	FUSIBLE	AMPERAJE	FIGURA
Luz de carretera derecha	F14	10	52
Luz de carretera izquierda	F15	10	52
Luz de cruce derecha	F12	15	48
Luz de cruce izquierda	F13	15	48
Faros antiniebla	F30	15	52
Luces de marcha atrás	F35	7,5	48
Tercera luz de los frenos	F37	10	48
Lámpara de techo anterior / posterior	F39	10	48
Lámpara de techo anterior	F49	7,5	48
Intermitentes	F53	10	48
Luces de emergencia	F53	10	48

DISPOSITIVOS	FUSIBLE	AMPERAJE	FIGURA
Centralita compartimiento motor	F70 (MEGA-FUSE)	150	50
Centralita en el salpicadero	F71	70	50
Centralita de precalentamiento del combustible (versiones Diesel)	F73	60	50
Centralita en el maletero	F01 (MAXI-FUSE)	70	52
Centralita en el salpicadero	F01 (MAXI-FUSE)	70	52

DISPOSITIVOS	FUSIBILE	AMPERAJE	FIGURA
Electroventilador para la climatización	F02 (MAXI-FUSE)	40	52
Bloqueo de la dirección eléctrica	F03 (MAXI-FUSE)	20	52
Nodo de frenos (bomba)	F04 (MAXI-FUSE)	40	52
Nodo de frenos (electroválvula)	F05 (MAXI-FUSE)	40	52
Electroventilador del radiador (baja velocidad)	F06 (MAXI-FUSE)	40	52
Electroventilador del radiador (alta velocidad)	F07 (MAXI-FUSE)	50	52
Lavafaros	F09	20	52
Claxon	F10	15	52
Servicios secundarios varios de la inyección electrónica	F11	15	52
+ INT para sistema de inyección electrónica	F16	7,5	52
Servicios primarios varios de la inyección electrónica	F17	10	52
Nodo control del motor	F18	15	52
Compresor de la climatización	F19	7,5	52
Calefacción para el parabrisas	F20	20	52
Alimentación de la bomba combustible	F21	20	52
Bobinas de encendido/inyectores (versiones de gasolina)	F22	15	52
Servicios primarios de la inyección electrónica (versiones Diesel)	F22	20	52
Alimentación del equipo de radio/Sistema de radionavegación	F23	15	52
Nodo Body Computer Bobina relé lavafaros	F31	7,5	48
Nodo puerta del conductor/nodo puerta del pasajero/ conmutador de arranque	F32	15	48
Disponible	F33	_	48
Disponible	F34	_	48

SALPICADERO Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

Testigos y mensajes

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

DATOS TÉCNICOS

₽S \	DISPOSITIVOS	FUSIBLE	AMPERAJE	FIGURA
SALPICADERO Y MANDOS	Alimentación nodo sistema de frenado (ABS/VDC) — nodo ángulo de la dirección, sensor de derrape	F42	7,5	48
$\longrightarrow$	Limpia/lavaparabrisas	F43	30	48
SEGURIDAD	Encendedor anterior en la consola central	F44	10	48
	Centralita de la cortinilla parasol eléctrica	F46	20	48
ARRANQUE CONDUCCIÓN	Sistema de radionavegación	F49	7,5	48
CONDL	Centralita sensor de lluvia	F49	7,5	48
	Nodo volante	F49	7,5	48
Y MENSAJES	Salpicadero teclas de mando	F49	7,5	48
<b>■</b> ≥	Nodo sensores de estacionamiento	F49	7,5	48
MANTENIMIENTO QUÉ Y CUIDADO HACER SI	Iluminación de los mandos túnel central	F49	7,5	48
	Iluminación de los mandos para los asientos delanteros	F49	7,5	48
	Servicios en el parabrisas	F49	7,5	48
	Predisposición teléfono móvil	F49	7,5	48
	Botón START/STOP	F49	7,5	48
202	Sistema Airbag	F50	7,5	48
JANIOS TÉCNICOS	Centralita del sistema de control de presión de los neumáticos	F51	7,5	48
=	Pre-instalación equipo de radio	F51	7,5	48
INDICE ALFABÉTICO	Limpia / lavaluneta posterior	F52	15	48
ALFA	Nodo tablero de instrumentos	F53	10	48

SALPICADERO Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS Y MENSAJES

QUÉ Hacer si

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE Alfabético

203

## HAY QUE CARGAR DE LA BATERÍA

**ADVERTENCIA** La descripción del procedimiento de recarga de la batería se indica sólo a título de información. Para realizar esta operación, le aconsejamos acudir a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Es preferible cargarla lentamente con un amperaje bajo durante 24 horas aproximadamente. Un tiempo excesivo de recarga podría dañar la batería.

Para recargarla, proceda como sigue:

- desconecte el borne del polo negativo (—) de la batería;
- conecte los cables del aparato de recarga a los polos de la batería, respetando las polaridades;
- encienda el aparato de recarga;
- al finalizar la recarga, apague el aparato antes de desconectarlo de la batería;
- vuelva a conectar el borne al polo negativo (—) de la batería.

#### ADVERTENCIA

El líquido que contiene la batería es venenoso y corrosivo, evite el contacto con la piel y con los ojos. Hay que cargar la batería en un lugar ventilado y lejos del fuego o posibles fuentes de chispas, para evitar el peligro de explosión o incendio.

#### **ADVERTENCIA**

No intente nunca cargar una batería conge-

lada: primero, es necesario descongelarla ya que en caso contrario, se corre el riesgo de que explote. Si se ha congelado, es necesario que la haga revisar por personal especializado antes de recargarla para que controlen que los elementos interiores no estén dañados y que el contenedor no esté agrietado para evitar pérdidas de líquido ya que éste es venenoso y corrosivo.

## HAY QUE LEVANTAR EL COCHE

## CON EL PUENTE ELEVADOR O CON EL GATO DE TALLER

No levante nunca el coche por la parte delantera. El coche se puede levantar sólo lateralmente colocando las extremidades de los brazos del puente elevador **fig. 55**. De todas formas, para alzarlo acuda siempre a los Servicios Autorizados Alfa Romeo

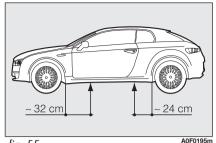


fig. 55

#### **CON EL GATO**

Consulte las indicaciones del apartado "Hay que cambiar una rueda" en este capítulo.

## HAY QUE REMOLCAR EL COCHE

La argolla de remolque que se suministra en dotación con el coche, se encuentra en el contenedor portaherramientas.

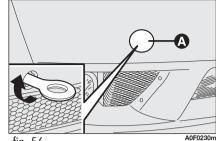


fig. 56

### PRECAUCIONES PARA REMOLCAR EL COCHE

Para no dañar los órganos de la transmisión, se recomienda remolcar el coche únicamente en uno de los siguientes modos:

- con las ruedas delanteras levantadas y las traseras apoyadas en el carro de remolaue;
- con las ruedas traseras levantadas y las delanteras apoyadas en el carro de remolaue:
- en la plataforma del vehículo de auxilio con las cuatro ruedas sobre la plataforma.

## PARA ENGANCHAR LA ARGOLLA DE REMOLQUE

#### **Anterior**

Proceda como sigue:

- retire la argolla de remolque del contenedor portaherramientas;
- quite el tapón **A-fig. 56** montado a presión en el parachoques delantero. Para realizar esta operación, en caso de que utilice el destornillador de punta plana en dotación, es necesario cubrir la punta con un paño suave para no dañar el coche.
- apriete a fondo la argolla de remolque en su alojamiento.

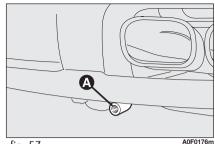


fig. 57

#### **Posterior**

Retire la argolla de remolque del contenedor de herramientas y apriételo en el alojamiento A-fiq. 57.

### **ADVERTENCIA**

Antes de apretar la argolla, limpie cuidadosamente el alojamiento roscado. Además, antes de remolcar el coche, hay que asegurarse de que la argolla esté bien enroscada en su alojamiento.

#### ADVERTENCIA

Antes de remolcar el coche, desactive el bloqueo de la dirección (consulte el apartado "Conmutador de arranque" en el capítulo "Salpicadero y mandos"). Cuando el coche esté siendo remolcado, recuerde que al no contar con la ayuda del servofreno ni de la dirección asistida, deberá sujetar el volante y pisar el pedal del freno con más fuerza. Para remolcar el coche, no utilice cables flexibles y evite los tirones. Durante el remolque, asegúrese también de que la fijación del acoplamiento al coche no dañe los componentes en contacto con el coche. Al remolcarlo, es obligatorio respetar las normas de circulación de cada país, tanto las correspondientes al dispositivo de remolque, como las que se refieren al comportamiento en carretera.

#### ADVERTENCIA

No ponga en marcha el motor cuando el coche está siendo remolcado.

DATOS TÉCNICOS

#### ADVERTENCIA

Los ganchos de remolque delantero y trasero sólo deben utilizarse para operaciones de ayuda en carretera.Se permité remolcar el coche durante trayectos cortos utilizando un dispositivo que cumpla el código de circulación (barra rigida), mover el vehículo sobre la calzada para prepararlo o transportarlo mediante una grúa. Los ganchos NO DEBEN utilizarse para operaciones de recuperación del coche fuera de la calzada o en caso de obstáculos y/o para operaciones de remolque mediante cables u otros dispositivos flexibles. Siguiendo estas recomendaciones, el remolque debe efectuarse con los dos vehículos (el que remolca y el remolcado) lo más alineados posible respecto a su eje de simetría.

## MANTENIMIENTO Y GUIDADO

MANTENIMIENTO PROGRAMADO	210
PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO	211
CONTROLES PERIÓDICOS	213
EMPLEO SEVERO DEL COCHE	213
VERIFICACIÓN DE NIVELES	214
FILTRO DEL AIRE / FILTRO ANTIPOLEN	222
BATERÍA	222
RUEDAS Y NEUMÁTICOS	226
TUBOS DE GOMA	228
${\it LIMPIAPARABRISAS / LIMPIALUNETA POSTERIOR} \$	228
CARROCERÍA	230
HABITÁCULO	233

## MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Un correcto mantenimiento es determinante para garantizar al coche una larga duración en excelentes condiciones.

Para ello, Alfa Romeo ha preparado una serie de controles e intervenciones de mantenimiento cada 35.000 kilómetros (o cada 21.000 mi).

**ADVERTENCIA** El intervalo efectivo de sustitución del aceite y del filtro de aceite del motor depende de las condiciones de uso del vehículo y se indica mediante un piloto o un mensaje (si procede) en el cuadro de instrumentos.

**ADVERTENCIA** A 2.000 km del vencimiento del mantenimiento, se visualiza un mensaje en la pantalla.

Sin embargo, el mantenimiento programado no completa todas las necesidades del coche: también en el período inicial antes de la revisión de los 35.000 kilómetros (o cada 21.000 mi) y posteriormente, entre una revisión y otra, el coche necesita las atenciones normales, como por ejemplo, controlar regularmente el nivel de los líquidos, la presión de los neumáticos, etc.

**ADVERTENCIA** Las revisiones del Plan de Mantenimiento Programado las prescribe el Fabricante. Si no se realizan, se pueden perder los derechos de la garantía

El Mantenimiento Programado se efectúa en todos los Servicios Autorizados Alfa Romeo en los tiempos prefijados.

Si durante estas intervenciones, además de las operaciones previstas, fuesen necesarias otras sustituciones o reparaciones, éstas serán realizadas únicamente previa aprobación del Cliente. **ADVERTENCIA** Le aconsejamos acudir inmediatamente a los Servicios Autorizados Alfa Romeo en caso de que advierta alguna anomalía de funcionamiento, sin esperar la próxima revisión.

Si el coche se utiliza frecuentemente para arrastrar remolques, hay que reducir el intervalo entre un mantenimiento programado y el siguiente.

## **PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO**

Miles de kilómetros	35	70	105	140	175
Control del estado/desgaste de los neumáticos y eventual regulación de la presión	•	•	•	•	•
Control del estado de funcionamiento de la instalación de iluminación (faros, intermitentes, luces de emergencia, luz del maletero, luces del habitáculo guantera, testigos en el tablero de instrumentos, etc.)	•	•	•	•	•
Control del funcionamiento de la instalación del limpia/ lavaparabrisas y eventual regulación de los pulverizadores	•	•	•	•	•
Control de la posición/estado de desgaste de las escobillas del limpiaparabrisas/limpialuneta posterior	•	•	•	•	•
Control del estado de desgaste de las pastillas de los frenos de disco delanteros y funcionamiento del testigo de desgaste de las pastillas	•	•	•	•	•
Control del estado de desgaste de las pastillas de los frenos de disco traseros	•	•	•	•	•
Control visual del estado de: carrocería exterior y protección de los bajos de la carrocería, tramos rígidos y flexibles de los tubos (escape, alimentación del combustible, frenos), elementos de goma (capuchones, manguitos, forros, etc.)	•	•	•	•	•
Control del estado de limpieza de las cerraduras del capó y maletero, limpieza y lubricación de las palancas	•	•	•	•	•
Control y eventual repostado del nivel de los líquidos (frenos/embrague hidráulico, dirección asistida, lavaparabrisas, batería, refrigeración del motor, etc.)	•	•	•	•	•
Control del recorrido de la palanca del freno de mano	•		•		•
Control visual del estado de las correas de mando accesorios		•			•
Control de las emisiones en el escape (versiones de gasolina)	•	•	•	•	•
Control de las emisiones/humos (versiones Diesel)	•	•	•	•	•
Control del funcionamiento de los sistemas de control del motor (mediante toma de diagnosis)	•	•	•	•	•

Miles de kilómetros	35	70	105	140	175
Sustitución de las correas de mando de los accesorios			•		
Sustitución de la correa dentada de la distribución (versiones 1750 TURBO BENZINA) (*)			•		
Sustitución de la correa dentada de la distribución (versiones Diesel) (*)				•	
Sustitución de las bujías de encendido (versiones 1750 TURBO BENZINA)		•		•	
Sustitución de las bujías de encendido (versiones 3.2 JTS y 2.2 JTS Selespeed)			•		
Sustitución del filtro de combustible (versiones Diesel)		•		•	
Sustitución del cartucho del filtro del aire		•		•	
Sustitución del aceite reenvío transmisión delantera (versión 3.2 JTS 4x4)				•	
Sustitución del aceite motor y filtro de aceite (versiones 3.2 JTS y 2.2 JTS Selespeed) (o cada 24 meses)	•	•	•	•	•
Sustitución del aceite motor y filtro de aceite (versiones 1750 TURBO BENZINA) (**) (o cada 12 meses) ▲					
Sustitución del aceite del motor y filtro del aceite (versiones Diesel con DPF) (**) (o cada 24 meses)					
Sustitución del aceite del motor y filtro del aceite (versiones Diesel sin DPF) (o cada 24 meses) 🛕	•	•	•	•	•
Sustitución del líquido de frenos (o cada 24 meses)		•		•	
Sustitución del filtro antipolen (o cada 24 meses)	•	•	•	•	•

- (\*) Independientemente de los kilómetros recorridos, la correa de mando distribución debe sustituirse cada 4 años en caso de que se utilice el coche en condiciones severas (climas fríos, uso por la ciudad con el motor en ralentí por largos ratos) o de todas formas, cada 5 años.
- (\*\*) El aceite del motor y el filtro del aceite se sustituyen cuando se enciende el testigo en el tablero de instrumentos (consulte el capítulo "Testigos y mensajes") o cada 24 meses.
- 🛕 Si el vehículo se utiliza sobre todo por ciudad, es necesario sustituir el aceite del motor y el filtro del aceite cada 12 meses.

- el nivel del líquido refrigerante del motor;
- □ el nivel del líquido de frenos;
- el nivel del líquido del lavaparabrisas;
- ☐ la presión y el estado de los neumáticos;
- funcionamiento de la instalación de iluminación (faros, intermitentes, emergencia, etc.);
- funcionamiento de la instalación limpia/lavaparabrisas y colocación/ desgaste de las escobillas del limpialavaparabrisas/limpialuneta posterior.

Cada 3.000 km controle y eventualmente reponga el nivel del aceite del motor.

Se aconseja utilizar los productos **PETRONAS LUBRICANTS**, estudiados y realizados expresamente para los coches Alfa Romeo (consulte la tabla "Repostados" en el capítulo "Datos Técnicos").

## EMPLEO SEVERO DEL COCHE

En caso de que el coche se utilice principalmente en una de las siguientes condiciones particularmente severas:

- □ arrastre de remolques o caravanas;
- carreteras polvorientas;
- trayectos breves (menos de 7-8 km) y repetidos con temperatura exterior a baio cero:
- motor que funciona frecuentemente en ralentí o conducción en distancias largas a baja velocidad (ejemplo entregas puerta a puerta) o bien, en caso de inactividad del coche durante algún tiempo;
- recorridos urbanos;

es necesario realizar los siguientes controles con mayor frecuencia de la que se indica en el Plan de Mantenimiento Programado:

 control del estado y desgaste de las pastillas de los frenos de disco delanteros;

- control del estado de limpieza de las cerraduras del capó y del maletero, limpieza y lubricación de las palancas;
- control visual del estado: motor, cambio, transmisión, tramos rígidos y flexibles de los tubos (escape – alimentación combustible – frenos) elementos de goma (capuchones – manguitos – casquillos, etc.);
- control del estado de carga y nivel del líquido de la batería (electrolito);
- control visual del estado de las correas de mando accesorios;
- control y eventual sustitución del aceite motor y filtro;
- control y eventual sustitución del filtro antipolen;
- control y eventual sustitución del filtro del aire.

SALPICADERO Y MANDOS

## **VERIFICACIÓN DE NIVELES**

Para las cantidades de llenado, consulte las indicaciones en el capítulo "Datos técnicos".



Atención, durante los repostados, no confunda los distintos tipos de lí-

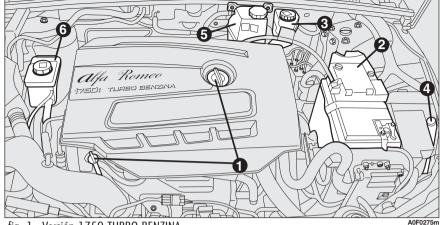
quido: todos son incompatibles entre ellos y se podría dañar gravemente el coche.



#### **ADVERTENCIA**

No fume nunca durante las intervenciones en el compartimiento del motor: podría verificarse una presencia de gases o vapores inflama-bles con el consiguiente riesgo de incendio.

- 1. Aceite del motor 2. Batería
- 3. Líquido de frenos 4. Líquido del lavaparabrisas/lavaluneta posterior
- **5.** Líquido refrigerante del motor
- 6. Líquido de la dirección asistida



fia. 1 - Versión 1750 TURBO BENZINA

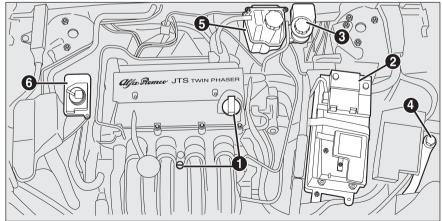


fig. 1 - Versión 2.2 JTS Selespeed

A0F0161m

fig. 2 - Versión 3.2 JTS

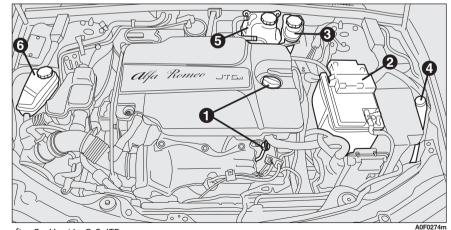


fig. 3 - Versión 2.0 JTDM

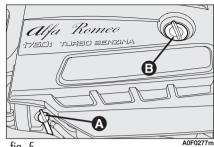
- 1. Aceite del motor 2. Batería
- 3. Líquido de frenos 4. Líquido del lavaparabrisas/lavaluneta posterior **5.** Líquido refrigerante del motor
- 6. Líquido de la dirección asistida

- 1. Aceite del motor 2. Batería
- 3. Líquido de frenos 4. Líquido del lavaparabrisas / lavaluneta posterior
- 5. Líquido refrigerante del motor
- 6. Líquido de la dirección asistida

1. Aceite del motor - 2. Batería

Acerte del motor
 Líquido de frenos - 4. Líquido del lavaparabrisas / lavaluneta posterior
 Líquido refrigerante del motor
 Líquido de la dirección asistida

- 6 A0F0203m
  - fig. 4 Versión 2.4 JTDM





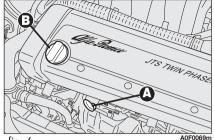


fig. 6

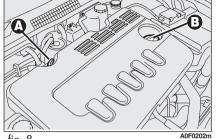


fig. 8

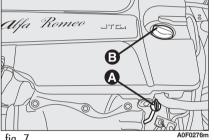


fig. 7

#### **ACEITE DEL MOTOR**

fig. 5/a

Fig. 5: versión 1750 TURBO BENZINA

Fig. 5/a: versión 2.2 JTS Selespeed

Fig. 6: versión 3.2 JTS

Fig. 7: versión 2.0 JTDM

Fig. 8: versión 2.4 JTDM

#### Control del nivel de aceite del motor

El control del nivel de aceite debe realizarse con el coche sobre una superficie llana y con el motor todavía caliente (unos 5 minutos después de apagarlo). Saque la varilla A de control, límpiela y luego, vuelva a introducirla a fondo, sáquela y controle que el nivel se encuentre entre las referencias MIN y MAX de la misma varilla de control. La distancia entre las referencias MIN y **MAX** corresponde a un litro de aceite aproximadamente.

#### Para añadir aceite al motor

Si el nivel del aceite está cerca o incluso debajo de la referencia MIN, añada aceite a través de la boca de aprovisionamiento B, hasta alcanzar la referencia MAX. El nivel del aceite no debe superar nunca la referencia MAX.

**ADVERTENCIA** En caso de que el nivel de aceite, después de efectuar un control normal, esté sobre el nivel **MAX**, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo para que restablezcan correctamente el nivel.

**ADVERTENCIA** Después de añadir o sustituir el aceite y antes de verificar el nivel, haga funcionar el motor unos segundos y espere algunos minutos después de apagarlo.

#### Consumo de aceite del motor

Indicativamente el consumo máximo de aceite del motor es de 400 gramos cada 1000 km.

Durante el rodaje del coche, el motor está en fase de ajuste, por lo tanto el consumo de aceite puede considerarse estabilizado sólo después de haber recorrido los primeros 5000 ÷ 6000 km.

**ADVERTENCIA** El consumo del aceite depende del estilo de conducción y de las condiciones de empleo del coche.

**ADVERTENCIA** No utilice aceite con características distintas del que todavía contiene el motor.

#### ADVERTENCIA

Con el motor caliente, intervenga con mucha precaución en el compartimiento del motor: peligro de quemaduras. Recuerde que, cuando el motor está caliente, el electroventilador puede ponerse en funcionamiento: peligro de lesiones. Atención a bufandas, corbatas y prendas de vestir no adherentes que podrían ser arrastradas por los órganos en movimiento.

El aceite del motor y el filtro del aceite usados contienen sustancias pe-

ligrosas para el medio ambiente. Para sustituirlos, le aconsejamos acudir a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

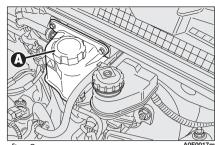


fig. 9

#### LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL **MOTOR fig. 9**

Si el nivel es insuficiente, vierta lentamente, a través del tapón A del depósito, una mezcla al 50% de agua destilada y de líquido PARAFLU<sup>UP</sup>.

La mezcla de **PARAFLU**<sup>UP</sup> y agua destilada al 50% protege del hielo hasta -35 °C.

Para condiciones climáticas especialmente severas, se recomienda una mezcla del 60% de **PARAFLU<sup>UP</sup>** y 40% de agua desmineralizada.



El sistema de refrigeración utiliza fluido de protección anticongelante

PARAFLU<sup>up</sup>, que se debe utilizar para eventuales repostados, no debe mezclarse con cualquier otro tipo de fluido. Si se verifica esta situación, por ningún motivo ponga en marcha el motor y acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.



#### ADVERTENCIA

Cuando el motor esté muy caliente, no quite el tapón del depósito: peligro de quemaduras.



#### ADVERTENCIA

El sistema de refrigeración es presurizado. Si debe cambiar el tapón, sustitúyalo eventualmente por otro original: en caso contrario, podría verse perjudicado el buen funcionamiento del sistema.

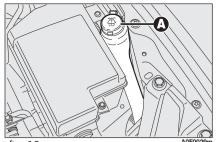


fig. 10

#### LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS/ LAVALUNETA POSTERIOR/ LAVAFAROS fig. 10

Para añadir líquido, quite el tapón A y vierta una mezcla de agua y líquido **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** en los siguientes porcentajes:

- 30% de TUTELA PROFESSIO-NAL SC 35 v 70% de agua en verano:
- 50% de TUTELA PROFESSIO-NAL SC 35 y 50% de agua en invierno.

Con temperaturas inferiores a −20 °C **USE TUTELA PROFESSIONAL SC 35** puro.

219

DATOS TÉCNICOS  $\Lambda$ 

#### **ADVERTENCIA**

No viaje con el depósito del lavaparabrisas vacío: su acción es fundamental para mejorar la visibilidad.



#### **ADVERTENCIA**

Algunos aditivos comerciales para lavaparabrisas son inflamables. Si entran en contacto con las partes calientes del compartimiento del motor, podrían incendiarse.

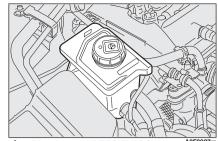


fig. 11 versiones 1750 TURBO
BENZINA - 2.2 JTS Selespeed 2.4 JTDM

### LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA fig. 11-12

Controle que el nivel del aceite esté al nivel máximo: esta operación debe realizarse con el coche sobre un terreno llano y con el motor apagado y frío.

Controle que el nivel esté en la referencia **MAX** que se puede ver en el depósito o en correspondencia de la muesca superior (nivel máximo) indicada en la varilla de control debajo del tapón del depósito.

Si el nivel del líquido en el depósito es inferior al nivel prescrito, proceda al repostado interviniendo como sigue:

 ponga en marcha el motor y espere que el nivel del líquido en depósito se haya estabilizado;

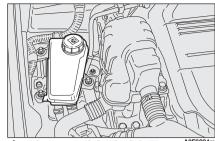


fig. 12 versiones 3.2 JTS - 2.0 JTDM

- con el motor en marcha, gire varias veces y totalmente el volante hacia la derecha y hacia la izquierda;
- reintegre el nivel hasta que llegue a la referencia **MAX** y vuelva a poner la tapa.

**ADVERTENCIA** De todas formas, para esta operación le aconsejamos acudir siempre a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

# $\Lambda$

#### ADVERTENCIA

Evite que el líquido de la dirección asistida en-

tre en contacto con las partes calientes del motor: es inflamable.

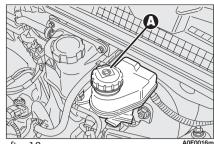


fig. 13

# LÍQUIDO DE FRENOS fig. 13

Controle que el líquido del depósito esté en el nivel máximo. Si fuera necesario agregar líquido, aconsejamos que utilice el líquido de frenos indicado en la tabla "Fluidos y lubricantes" (ver capítulo "Datos técnicos").

**NOTA** Limpie cuidadosamente el tapón del depósito **A** y la superficie circundante. Cuando abra el tapón, preste mucha atención para que no entren impurezas en el depósito. Para el repostado utilice siempre un embudo con filtro integrado de red menor o igual a 0,12 mm.

**ADVERTENCIA** Para esta operación aconsejamos que acuda siempre a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Periódicamente controle el funcionamiento del testigo (1) ubicado en el tablero de instrumentos: presionando en el tapón **A** (con la llave introducida en el conmutador de arranque) el testigo se debe encender.

**ADVERTENCIA** El líquido de frenos absorbe humedad, por lo tanto, si se utiliza el coche normalmente en zonas donde la humedad atmosférica alcanza unos porcentajes muy altos, hay que cambiar el líquido de frenos con mayor frecuencia de la que se indica en el Plan de Mantenimiento Programado.



Evite que el líquido de frenos, que es altamente corrosivo, entre en

contacto con las partes pintadas. Si esto sucediera, lave inmediatamente con agua.

# ADVERTENCIA

ADVERTENCIA

En caso de contacto ac-

cidental, lave inmedia-

tamente las partes afectadas

con agua y jabón neutro, y lue-

go, enjuaque abundantemente.

En caso de ingestión, consulte

inmediatamente a un médico.

El símbolo , presente en el depósito, identifica los líquidos de frenos de tipo sintético, diferenciándolos de los líquidos minerales. Los líquidos minerales dañan irremediablemente los forros de goma del sistema de frenos.

221

# FILTRO DEL AIRE / FILTRO ANTIPOLEN

Para sustituir el filtro del aire o filtro antipolen, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

### **BATERÍA**

No es necesario reponer el electrolito de la batería rellenando con agua destilada. Sin embargo, es necesario efectuar un control periódico, realizado por los Servicios Autorizados Alfa Romeo, para comprobar su eficiencia.

ADVERTENCIA Le aconsejamos efectuar el control del estado de carga de la batería todos los años, preferiblemente al inicio del invierno para evitar la posibilidad de que se congele el electrolito. Este control debe efectuarse con mayor frecuencia si utiliza el coche principalmente en trayectos cortos o si está equipado con dispositivos que consumen energía permanentemente incluso sin la llave electrónica en el conmutador de arranque, sobre todo si han sido instalados después de comprar el coche.



Cada vez que se desconecta y vuelve a conectar la batería espere por

lo menos 3 minutos antes de introducir la llave electrónica en el conmutador de arranque para permitir a la centralita del climatizador poner a cero la posición de los actuadores eléctricos que regulan la temperatura y la distribución del aire.

# $\Lambda$

#### **ADVERTENCIA**

El líquido de la batería es venenoso y corrosivo. Evite el contacto con la piel y con los ojos. No se acerque a la batería con fuego o posibles fuentes de chispas para ADVERTENCIA

El funcionamiento con el nivel del líquido demasiado bajo, daña irremediablemente la batería y podría explotar.

#### SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

En caso de sustitución de la batería, se deberá cambiar por otra original que tenga las mismas características.

En caso de que la batería nueva tenga características distintas, caducan los plazos de mantenimiento previstos en el Plan de Mantenimiento Programado.

Por lo tanto, para su mantenimiento deberá respetar las indicaciones del Fabricante de la batería.



Un montaje incorrecto de los accesorios eléctricos y electrónicos puede dañar

gravemente el coche. Si después de comprar el coche se desea montar accesorios eléctricos (sistema de alarma, radioteléfono, etc.), acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo, cuyo personal especializado, además de sugerirle los dispositivos más adecuados, le aconsejará sobre la necesidad de utilizar una batería de mayor capacidad.

> Las baterías contienen sustancias muy peligrosas para el medio am-

biente. Para su sustitución, le aconsejamos acudir a los Servicios Autorizados Alfa Romeo que está preparado convenientemente para eliminarlas respetando el medio ambiente y la legislación vigente.

DATOS TÉCNICOS



#### ADVERTENCIA

Si no va a utilizar el coche durante una temporada en un clima frío, desmonte la batería y póngala en un lugar cálido; en caso contrario, se correría el riesgo de que se congele.



#### CONSEJOS ÚTILES PARA AUMENTAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA

Para evitar que la batería se descargue rápidamente y para preservar su funcionamiento, siga escrupulosamente las siguientes indicaciones:

- cuando estacione el coche, asegúrese de que las puertas, el capó y el maletero estén bien cerrados para evitar que las luces interiores se queden encendidas;
  - apague las lámparas de techo: de todas formas el coche está provisto de un sistema que las apaga automáticamente;
- J con el motor apagado, no deje los dispositivos encendidos durante mucho tiempo (por ejemplo, el equipo de radio, las luces de emergencia, etc.):
- antes de cualquier intervención en la instalación eléctrica, separe el cable del polo negativo de la batería;
- apriete a fondo los bornes de la batería.

**ADVERTENCIA** Si se mantiene la batería durante un largo tiempo en estado de carga inferior al 50%, ésta se daña por sulfatación, reduciendo su capacidad y creando dificultad en el arranque.

Además, podría congelarse más fácilmente (incluso a  $-10^{\circ}$ C). Si no se va a utilizar el coche durante una temporada, consulte "Inactividad del coche durante algún tiempo", en el capítulo "Arranque y conducción".

Si después de comprar el coche desea montar accesorios eléctricos que necesiten una alimentación eléctrica permanente (alarma, etc.) o de todas formas, accesorios que graven sobre el equilibrio eléctrico, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo, cuyo personal especializado, además de sugerirle los dispositivos más adecuados de la Lineaccesori Alfa Romeo, evaluará el consumo eléctrico total, verificando si la instalación eléctrica del coche puede soportar la carga demandada, o si por el contrario, es necesario integrarla con una batería de mayor capacidad. De hecho, estos dispositivos consumen energía eléctrica incluso con el motor apagado, descargando gradualmente la batería. El consumo total de dichos accesorios (de serie e instalados posteriormente), debe ser inferior a 0,6 mA x Ah (de la batería), como se indica en la siguiente tabla:

Batería de	Consumo máximo en vacío admitido
50 Ah	30 mA
60 Ah	36 mA
70 Ah	42 mA
90 Ah	54 mA

DATOS TÉCNICOS

### RUEDAS Y NEUMÁTICOS

Controle cada dos semanas aproximadamente y antes de emprender un largo viaje, la presión de todos los neumáticos, incluyendo el de repuesto: este control debe efectuarse con los neumáticos fríos.

Durante la marcha, es normal que la presión aumente; para el correcto valor de la presión de inflado de los neumáticos, consulte el apartado "Ruedas" en el capítulo "Características técnicas".

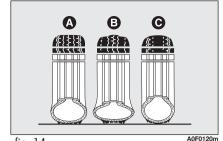


fig. 14

Una presión incorrecta consume los neumáticos en modo anómalo **fig. 14**:

- **A** presión normal: la banda de rodadura se desgasta uniformemente.
- **B** presión insuficiente: la banda de rodadura se desgasta especialmente en los bordes.
- C presión excesiva: la banda de rodadura se desgasta especialmente en el centro.

Sustituya los neumáticos cuando el espesor de la banda de rodadura sea inferior a 1,6 mm. De todas formas, respete las disposiciones legislativas vigentes en el país en el que se circula.

#### **ADVERTENCIAS**

Siempre que sea posible, evite los frenazos, las salidas bruscas haciendo patinar las ruedas, golpes violentos contra las aceras, los baches o cualquier tipo de obstáculos. Los recorridos largos por carreteras con baches pueden dañar los neumáticos.

Controle periódicamente que los neumáticos no tengan cortes a los lados, hinchazones o que la banda de rodadura no esté desgastada irregularmente. Si así fuese, acuda a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

Evite viajar con el coche sobrecargado: podría dañar seriamente las ruedas y los neumáticos; si se pincha un neumático, pare inmediatamente el coche y cambie la rueda para no dañar el neumático, la llanta, las suspensiones ni la dirección.

Los neumáticos envejecen aunque se usen poco. Las grietas en la goma de la banda de rodadura y de los lados, son una señal de envejecimiento. De todas formas, si tiene los neumáticos montados desde hace más de 6 años, debe hacerlos controlar por personal especializado. Recuerde controlar también con especial cuidado la rueda de repuesto (más pequeña que una rueda normal).

Si tiene que cambiarlos, monte siempre neumáticos nuevos, evitando aquellos de procedencia dudosa.

Si se sustituye un neumático, es oportuno cambiar también la válvula de inflado; para que el desgaste de los neumáticos delanteros y traseros sea uniforme, le aconsejamos intercambiarlos cada 10.000 - 15.000 kilómetros, de manera que sigan estando por el mismo lado para no invertir el sentido de rotación.

#### ADVERTENCIA

Recuerde que la adherencia del coche a la carretera también depende de la correcta presión de inflado de los neumáticos.



# ADVERTENCIA Nunca cruce los neumá-

ticos cambiándolos del lado derecho al izquierdo o viceversa.



#### ADVERTENCIA

Si la presión es demasiado baja el neumático se recalienta, con el peligro de dañarlo irremediablemente.



#### ADVERTENCIA

No realice nunca retoques de pintura que necesiten temperaturas superiores a 150°C en las llantas de aleación. Se podrían perjudicar las características mecánicas de las ruedas.

### **TUBOS DE GOMA**

Para el mantenimiento de los tubos flexibles de goma del sistema de frenos y de alimentación, siga rigurosamente el Plan de Mantenimiento Programado indicado en este capítulo.

El ozono, las altas temperaturas y la prolongada falta de líquido en el sistema. pueden endurecer y romper los tubos, causando posibles pérdidas de líquido. Por lo tanto, deben controlarse con mucha atención.

## LIMPIAPARABRISAS/ LIMPIALUNETA **POSTERIOR**

#### **ESCOBILLAS**

Limpie periódicamente la lámina de goma con productos adecuados; le aconsejamos utilizar TUTELA PROFES-**SIONAL SC 35** 

Sustituya las escobillas si la goma está deformada o desgastada. De todas formas, le aconsejamos cambiarlas una vez al año.

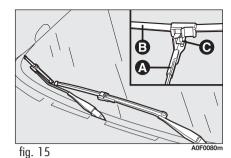
Con algunos sencillos cuidados, es posible reducir considerablemente las posibilidades de que las escobillas se estropeen:

- en caso de temperaturas a bajo cero, compruebe que el hielo no hava bloqueado las láminas de goma contra el cristal. Si es necesario, desbloquéelas con un producto anticongelante:
- quite la nieve que haya podido acumularse sobre el cristal: además de proteger las escobillas, evitará que el motor eléctrico se esfuerce v se recaliente:
- no accione el limpiaparabrisas ni el limpialuneta posterior con el cristal seco.

# Viajar con las escobillas

#### **ADVERTENCIA**

limpiaparabrisas desgastadas representa un grave riesgo, ya que reduce la visibilidad en caso de malas condiciones atmosféricas.



#### Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas fig. 15

Instrucciones para quitar la escobilla:

- levante el brazo **A** del limpiaparabrisas;
- gire 90° la escobilla B alrededor del perno C, presente en la parte final del brazo;
- retire la escobilla del perno C.

Instrucciones para colocar la escobilla:

- ponga el perno C en el orificio presente en la parte central de la escobilla
   B;
- vuelva a colocar el brazo con la escobilla sobre el parabrisas.

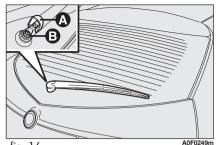


fig. 16

# Sustitución de la escobilla del limpialuneta posterior

Proceda como sigue:

- levante la protección A-fig. 16 y desmonte el brazo del coche, aflojando la tuerca B que lo fija al perno de rotación:
- ponga correctamente el brazo nuevo, apriete a fondo la tuerca B y luego baje la protección A.

#### **PULVERIZADORES**

Si el líquido no sale, antes que nada compruebe que haya líquido en el depósito (consulte el apartado "Verificación de niveles" en este capítulo).

Luego, controle que los orificios de salida no estén obstruidos, si así fuese, utilice una aguja.

Hay que orientar los pulverizadores 1/3 aproximadamente de la altura del borde superior del cristal.

#### **LAVAFAROS**

Controle regularmente el buen estado y la limpieza de los pulverizadores.

Los lavafaros se activan automáticamente cuando acciona el lavaparabrisas con las luces de cruce encendidas.

# **CARROCERÍA**

#### PROTECCIÓN CONTRA LOS AGENTES ATMOSFÉRICOS

Las causas principales de los fenómenos de corrosión se deben a:

- ☐ la contaminación atmosférica;
- □ la salinidad y la humedad de la atmósfera (zonas marítimas, o clima húmedo y caluroso);
- las condiciones atmosféricas variables según las estaciones del año.

Además, no debe desestimarse la acción abrasiva del polvo atmosférico, la arena que arrastra el viento, el barro y la gravilla que lanzan los otros vehículos.

Alfa Romeo ha adoptado en su coche las mejores soluciones tecnológicas para proteger eficazmente la carrocería contra la corrosión.

#### Éstas son las principales:

- selección de productos y sistemas de pintura que confieren al coche una excelente resistencia a la corrosión y a la abrasión;
- empleo de chapas galvanizadas (o previamente tratadas), que proporcionan una alta resistencia a la corrosión:
- aplicación de materiales plásticos para proteger los puntos más expuestos: partes inferiores de las puertas, interior de los guardabarros, bordes, etc;
- utilización de elementos estructurales "huecos", para evitar la condensación y el estancamiento de agua que pueden favorecer la oxidación de las partes interiores;
- uso de películas especiales con función de protección antiabrasión en los puntos más expuestos (por ejemplo, guardabarros trasero, puerta trasera, etc.).

#### GARANTÍA DE LA PARTE EXTERIOR DEL COCHE Y DE LOS BAJOS DE LA CARROCERÍA

El coche tiene una garantía contra la perforación, debida a la corrosión, de cualquier elemento original de la estructura o de la carrocería. Para las condiciones generales de esta garantía, consulte el manual Carnet de Garatia.

#### CONSEJOS PARA CONSERVAR LA CARROCERÍA EN BUEN ESTADO

#### **Pintura**

La función de la pintura no es sólo estética sino que también sirve para proteger la chapa sobre la que se aplica.

Por lo tanto, cuando se producen abrasiones o rayas profundas, realice inmediatamente los retoques necesarios con el fin de evitar oxidaciones. Para retocar la pintura, utilice solamente productos originales (consulte la "Tarjeta de identificación de la pintura de la carrocería" en el capítulo "Características técnicas").

El cuidado normal de la pintura consiste en su lavado, cuya periodicidad debe ser adecuada a las condiciones de empleo y del medio ambiente. Por ejemplo, le aconsejamos lavar el coche frecuentemente cuando la contaminación atmosférica es mayor o cuando circula a menudo por carreteras cubiertas de sal contra el hielo.

Para un correcto lavado, proceda como sigue:

- si se lava el coche en un servicio de lavado automático quite la antena del techo para no estropearla;
- moje la carrocería con un chorro de agua a baja presión;
- pase una esponja con una mezcla de detergente suave sobre la carrocería, enjuagándola varias veces;
- enjuague bien con agua y seque la carrocería con una manga de aire o con un paño de gamuza.

**NOTA** Los coches con pintura opaca metalizada deben lavarse exclusivamente a mano, utilizando productos detergentes con pH neutro, y secarse con un paño de gamuza mojado.



Con el fin de mantener intactas las características estéticas de la pin-

tura opaca metalizada, no utilice productos abrasivos y/o abrillantadores para limpiar el coche o para la eliminación de rayas/abrasiones que pueda haber. En caso de necesidad, diríjase a los Servicios Autorizados Alfa Romeo. Al secar el coche, cuide sobre todo las partes menos visibles, como los marcos de las puertas, el capó y la zona alrededor de los faros, donde el agua se restaña más fácilmente. Es preferible dejar pasar un poco de tiempo antes de llevar el coche a un lugar cerrado; déjelo al aire libre para facilitar la evaporación del agua.

No lave el coche cuando ha quedado bajo el sol o con el motor caliente: se podría alterar el brillo de la pintura.



Los detergentes contaminan el agua. Por lo tanto, debe lavar el co-

che en zonas preparadas para recoger y depurar los líquidos que se han utilizado durante el lavado.

DATOS TÉCNICOS Las partes exteriores de plástico se deben lavar con el mismo procedimiento seguido para el lavado normal del coche.

Evite aparcar el coche debajo de los árboles; las sustancias resinosas que dejan caer algunos árboles, podrían opacar la pintura y aumentar la posibilidad de que inicie un proceso de corrosión.

**ADVERTENCIA** Lave inmediatamente y con cuidado los excrementos de los pájaros ya que su acidez ataca la pintura.

#### **Cristales**

Para limpiar los cristales, emplee detergentes específicos. Use paños limpios para no rayar los cristales ni alterar su transparencia.

**ADVERTENCIA** Para no dañar las resistencias eléctricas de la superficie interior de la luneta térmica, frote delicadamente en el sentido de las mismas resistencias.

#### **Faros**

Los faros delanteros deben limpiarse con un paño suave, humedecido con agua y jabón especial para coches.

**ADVERTENCIA** La limpieza de los lentes de los faros con un paño seco puede rayarlos con la consiguiente pérdida de sus prestaciones. El uso de disolventes opacan el lente pudiendo provocar la pérdida de su rendimiento.

**ADVERTENCIA** En caso de limpieza de los faros mediante chorro de agua, manténgalo a una distancia de por lo menos 2 cm de las lentes.

#### Compartimiento del motor

Al final del invierno haga realizar un cuidadoso lavado del compartimiento del motor, teniendo cuidado de no dirigir el chorro de agua directamente sobre las centralitas electrónicas. Para ello, acuda a un taller especializado.

**ADVERTENCIA** El lavado debe realizarse con el motor frío y la llave de arranque fuera del conmutador de arranque. Después del lavado, compruebe que todas las protecciones (por ejemplo, capuchones de goma u otras) no se hayan salido o dañado.

#### **ASIENTOS TAPIZADOS**

Quite el polvo con un cepillo suave o con un aspirador. Humedezca el cepillo cuando deba limpiar los asientos de terciopelo.

Frote los asientos con una esponja humedecida con una mezcla de agua y detergente neutro.

#### **ASIENTOS DE CUERO**

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Para quitar las manchas secas pase suavemente un paño de gamuza o un paño húmedo sin presionar demasiado.

Quite las manchas de líquidos o grasa pasando primero, sin frotar, un paño seco absorbente y luego, un paño suave o de gamuza humedecido con agua y jabón neutro.

En caso de manchas resistentes, utilice productos específicos siguiendo atentamente las instrucciones de uso.

**ADVERTENCIA** No utilice nunca alcohol. Además, asegúrese de que los productos utilizados para la limpieza no contengan alcohol ni derivados incluso en porcentajes mínimos.



Los revestimientos de tejido del coche han sido estudiados para resistir

durante mucho tiempo al desgaste normal durante el uso del coche. Sin embargo, es absolutamente necesario evitar rozamientos traumáticos y/o prolongados con accesorios de ropa tales como hebillas metálicas, resaltes, bullones, fijaciones con Velcro y similares, en cuanto los mismos ejerciendo una elevada presión en modo localizado podrían provocar la rotura de algunos hilos dañando el tejido.

# PARTES DE PLÁSTICO INTERIORES

Le aconsejamos limpiar las partes de plástico internas con un paño humedecido con agua y detergente neutro no abrasivo. Para quitar las manchas de grasa o resistentes, utilice productos específicos estudiados específicamente para no alterar el aspecto ni el color de los componentes.

**ADVERTENCIA** No utilice alcohol ni benzol para limpiar el cristal del tablero de instrumentos.

### ADVERTENCIA

No utilice nunca productos inflamables como éter de petróleo o gasolina rectificada para la limpieza del habitáculo. Las cargas electrostáticas que se crean por el roce durante la limpieza podrían causar un incendio.

# $\Lambda$

#### ADVERTENCIA

No deje aerosoles en el interior del coche: peli-

gro de explosión. Los aerosoles no deben exponerse a temperaturas superiores a 50°C. y si el coche ha quedado bajo el sol, la temperatura del habitáculo podría superar ampliamente este valor.

#### VOLANTE/POMO DE LA PALANCA CAMBIO REVESTIDOS DE CUERO

(para versiones/paises, donde esté previsto)

La limpieza de estos componentes debe efectuarse exclusivamente con agua y jabón neutro. No use nunca alcohol o productos con base alcohólica.

Antes de usar productos específicos para la limpieza de los interiores, asegúrese leyendo atentamente las indicaciones de la etiqueta del envase del producto que no contengan alcohol y/o sustancias con base alcohólica.

Si durante las operaciones de limpieza del parabrisas con productos específicos para cristales, gotas de los mismos se depositan en el cuero del volante / pomo de la palanca del cambio, es necesario quitarlas inmediatamente y luego, lave la zona afectada con agua y jabón neutro.

**ADVERTENCIA** Le aconsejamos, en caso de que se utilice un bloqueo de la dirección en el volante, el máximo cuidado al colocarlo con el fin de no dañar el cuero de revestimiento.

# CARACTERÍSTICAS TÉCUICAS

ALS TEGNIGALS	
DATOS DE IDENTIFICACIÓN	236
CÓDIGOS DE LOS MOTORES - VERSIONES DE LA CARROCERÍA	238
MOTOR	239
ALIMENTACIÓN	240
TRANSMISIÓN	240
FRENOS	241
DIRECCIÓN	241
SUSPENSIONES	241
RUEDAS	242
DIMENSIONES	247
PRESTACIONES	248
PESOS	249
REPOSTADOS	250
FLUIDOS Y LUBRICANTES	251

CONSUMO DI COMBUSTIBILE .....

MANDO A DISTANCIA POR RADIOFRECUENCIA:

Y CO	
TESTIGOS Y MENSAJES	
ACER SI	

SEGURIDAD

253

## **DATOS DE IDENTIFICACIÓN**

Le acosejamos tomar nota de las siglas de identificación. Los datos de identificación grabados en las tarjetas son los siguientes fig. 1:

- 1 Tarjeta resumida de los datos de identificación
- 2 Marcado del chasis
- 3 Tarjeta de identificación de la pintura de la carrocería
- 4 Marcado del motor

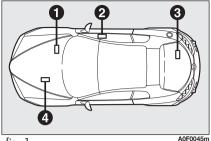


fig. 1

#### TARJETA RESUMIDA DE LOS DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Se encuentra en el compartimiento del motor, a un lado del enganche superior del amortiguador derecho y contiene los siguientes datos de identificación:

- A. Espacio reservado para los datos de homologación nacional
- B. Espacio para grabar el número de serie de fabricación del chasis

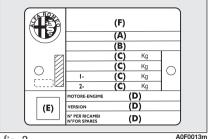


fig. 2

- **C.** Espacio disponible para la eventual indicación de los pesos máximos autorizados por las distintas legislaciones nacionales
- D. Espacio reservado para la indicación de la versión y eventuales indicaciones adicionales con respecto a las prescritas
- **E.** Espacio reservado para el valor del coeficiente de humos (sólo para las versiones Diesel)
- F. Espacio reservado para grabar el nombre del Fabricante.

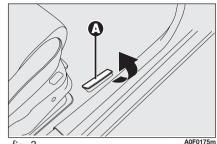


fig. 3

#### **MARCADO DEL CHASIS**

Está grabado en el piso del habitáculo, al lado del asiento delantero del lado pasajero.

Se accede levantando el revestimiento **A-fig. 3** e incluye:

- ☐ tipo del coche (ZAR 939000);
- número de serie de fabricación del coche (número de chasis).



fig. 4

4

# TARJETA DE IDENTIFICACIÓN DE LA PINTURA DE LA CARROCERÍA

Se encuentra en el interior de la puerta del maletero **fig. 4** y contiene los siguientes datos:

- A. Fabricante de la pintura.
- B. Denominación del color.
- **C.** Código del color.
- **D.** Código de color para retoques o para volver a pintar el coche.

#### MARCADO DEL MOTOR

Está grabado en la parte posterior izquierda en el lado del cambio.

ALFAE

237

# CÓDIGOS DE LOS MOTORES - VERSIONES DE LA CARROCERÍA

Versiones	Códigos de los motores	Versiones de la carrocería		
1750 TURBO BENZINA (□)	939B1000	939DXN1B 56		
3.2 JTS 4x2	939A000			
3.2 JTS 4x4	939A000	939DXG2B 08		
2.0 JTDm (□)	939B3000	939DXP1B 58 939DXP1B 58B		
2.0 JTDm (□) (**)	844A2000	939DXQ1B 60 939DXQ1B 60B		
2.4 JTDm	939A9000	939DXM1B 43		

- (□) Versiones Euro 5
- (\*\*) Para mercados específicos

GENERALIDADES		1750 TURBO BENZINA	2.2 JTS (**)	3.2 JTS	2.0 JTDm	2.4 JTDm	
Código tipo		939B1000	939A5000	939A000	939B3000 844A2000 (*)	939A9000	
Ciclo		Otto	Otto	Otto	Diesel	Diesel	
Número y posición de los cilindr	ros	4 en linea	4 en linea	6 en V de 60°	4 en linea	5 en línea	
Número de válvulas por cilindro		4	4	4	4	4	
Diámetro y carrera de los pistones	mm	83,0 x 80,5	86 X 94,6	85,6 x 89	83,0 x 90,4	82 x 90,4	
Cilindrada total	cm³	1742	2198	3195	1956	2387	
Potencia máxima (CEE) régimen correspondiente	kW CV r.p.m.	147 200 5000	136 185 6500	191 260 6300	120 (*)/125 163 (*)/170 4000	154 210 4000	
Par máximo (CEE) régimen correspondiente	Nm kgm r.p.m.	320 32,6 1400	230 23,4 4500	322 32,8 4500	360 36,7 1750	400 40,8 1500	
Bujías de encendido		NGK ILKAR7D6G	NGKFRC5P	BOSCH HR7MPP152	_	_	
Combustible		Gasolina verde sin plomo 95 RON (Noma Europea EN228)	Gasolina verde sin plomo 95 RON (Noma Europea EN228)	Gasolina verde sin plomo 95 RON (Noma Europea EN228)	Gasoil para autotracción (Norma europea EN590)	Gasoil para autotracción (Norma europe EN590)	

<sup>(\*)</sup> Para mercados específicos



Para sustituir las bujias dirigirse a los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

<sup>(\*\*)</sup> Versiones con caixa de velocidades Selespeed

# **ALIMENTACIÓN**

	1750 TURBO BENZINA - 2.2 JTS - 3.2 JTS	2.0 JTDm - 2.4 JTDm
Alimentación	Inyección directa	Inyección directa Multijet turbocompresor de geometría variable e intercooler



Modificaciones o reparaciones en el sistema de alimentación realizadas incorrectamente y sin tener en cuenta las características técnicas de la instalación, pueden causar anomalías de funcionamiento con riesgos de incendio.

### **TRANSMISIÓN**

	1750 TURBO BENZINA - 2.0 JTDm - 2.4 JTDm - 3.2 JTS 4x2	3.2 JTS 4x4
Cambio de marchas	Con marchas adelante más marcha atrás y sincronizadores para el acoplamiento de las marchas adelante	Con marchas adelante más marcha atrás y sincronizadores para el acoplamiento de las marchas adelante
Embrague	Monodisco en seco con accionamiento hidráulico	Monodisco en seco con accionamiento hidráulico
Tracción	Delantero	Total

**ADVERTENCIA** En caso de desacople dificultoso debido a la gran diferencia de adherencia entre el eje delantero y el trasero, no insistir con fuertes aceleraciones: es más eficaz intentar el desacople con régimen de motor medio bajo, efectuando pausas de algunos segundos en caso de que sean necesarios varios tentativos.

	2.2 JTS - 1750 TURBO BENZINA	3.2 JTS - 2.0 JTDm - 2.4 JTDm		
Frenos de servicio:				
— delanteros — traseros	Discos autoventilados Disco	Discos autoventilados Discos autoventilados		
Freno de estacionamiento Dirigido por la palanca de m		que interviene en los frenos traseros		

**ADVERTENCIA** Agua, hielo y sal anti-hielo esparcidos por las carreteras se pueden depositar en los discos de los frenos reduciendo su acción de frenado.

# **DIRECCIÓN**

	1750 TURBO BENZINA - 2.2 JTS - 3.2 JTS - 2.0 JTDm - 2.4 JTDm				
Tipo	Con piñón y cremallera con dirección asistida hidráulica				
Diámetro de viraje (entre las aceras)	10,7				

# **SUSPENSIONES**

	1750 TURBO BENZINA - 2.2 JTS - 3.2 JTS - 2.0 JTDm - 2.4 JTDm
Delanteras	Sistema trapezoidal alto
Traseras	Sistema con arquitectura multi-link

#### RUEDAS

#### LLANTAS Y NEUMÁTICOS

Llantas de acero estampado o de aleación. Neumáticos sin cámara con carcasa radial. En el permiso de circulación están indicados todos los neumáticos homologados.

ADVERTENCIA En caso de eventuales discordancias entre el "Manual de Uso y Mantenimiento" y el "Permiso de circulación" se debe considerar solamente lo que se indica en este último.

En los coches equipados con tracción intearal, todas las ruedas deben adoptar neumáticos del mismo tipo, con la misma banda de rodadura y la misma marca para no dañar el sistema de tracción integral. De todos modos, si se usan neumáticos con diferente grado de desaaste no se compromete la eficiencia del sistema de tracción integral.

Para la seguridad de marcha, es indispensable que el coche esté equipado con neumáticos de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas.

**ADVERTENCIA** En los neumáticos sin cámara (Tubeless) no emplee cámaras de aire.

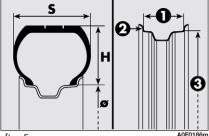


fig. 5

#### **RUEDA DE REPUESTO**

Llanta de acero estampado. Neumático sin cámara de aire.

#### **LECTURA CORRECTA DEL NEUMÁTICO fig. 5**

#### Ejemplo: 215/55 R 16 93 V

**215**= Ancho nominal (**S**, distancia en mm entre los costados).

**55** = Relación altura/ancho (**H/S**) en porcentaje.

Neumático radial.

16 = Diámetro de la llanta en pulgadas (Ø).

**93** = Indicador de carga (capacidad).

= Indicador de velocidad máxima.

#### Indicador de carga (capacidad)

60 = 250 kg61 = 257 kg

62 = 265 kg

63 = 272 kg

64 = 280 kg

65 = 290 kg66 = 300 kg

67 = 307 kg

68 = 315 kg

69 = 325 kg

70 = 335 kg

71 = 345 kg72 = 355 kg

73 = 365 kg

74 = 375 kg75 = 387 kg

76 = 400 kg

77 = 412 kg78 = 425 kg

79 = 437 kg

80 = 450 kg

81 = 462 kg82 = 475 kg

**83** = 487 kg

84 = 500 kg

**85** = 515 kg

86 = 530 kg

**87** = 545 kg 88 = 560 kg

89 = 580 kg

90 = 600 kg91 = 615 kg

92 = 630 kg

93 = 650 kg94 = 670 kg

95 = 690 kg

96 = 710 kg

97 = 730 kg

98 = 750 kg99 = 775 kg

100 = 800 kg101 = 825 kg

102 = 850 kg

103 = 875 kg

104 = 900 kg

105 = 925 kg

106 = 950 kg

# Indicador de velocidad

Q = hasta 160 km/h.

R = hasta 170 km/h.

S = hasta 180 km/h.

T = hasta 190 km/h.

U = hasta 200 km/h.

H = hasta 210 km/h.

V = hasta 240 km/h.

W = hasta 270 km/h.

Y = hasta 300 km/h.

#### Indicador de velocidad máxima con neumáticos para la nieve

**Q M** + S = hasta 160 km/h.

TM + S = hasta 190 km/h.

 $\mathbf{H} \mathbf{M} + \mathbf{S} = \text{hasta 210 km/h}.$ 

#### LECTURA CORRECTA DE LA LLANTA

#### **Ejemplo: 7 J x 16 H2 ET 43**

7 = ancho de la llanta en pulgadas 1.

J = perfil de la pestaña (resalte lateral donde apoya el talón del neumático)

16 = diámetro de montaje en pulgadas (corresponde al del neumático que debe montarse) (3 = Ø).

H2 = forma y número de los "hump" (medición de la circunferencia, que mantiene en su alojamiento el talón del neumático sin cámara en la llanta).

43 = ángulo de caída de la rueda (distancia entre la superficie de apoyo disco / llanta y línea central de la llanta de la rueda).

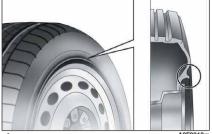


fig. 6

#### NEUMÁTICOS RIM PROTECTOR fig. 6



#### ADVERTENCIA

En caso de que se utilicen tapacubos integra-

les fijados (con muelle) a la llanta de aleación y neumáticos que no sean de serie, posventa, con protector de llanta (ver fig. 6), NO montar los tapacubos. El uso de neumáticos y tapacubos no adecuados podría implicar la pérdida repentina de la presión del neumático.

#### **NEUMÁTICOS**

		1750 TURBO BENZINA - 2.2 JTS - 3.2 JTS - 2.0 JTDm - 2.4 JTDm				
Equipamientos de serie	llanta neumático	7,5Jx17" (*) de aleación 225/50 R17 98W				
Equipamientos	llanta neumático	8Jx19" de aleación 235/40 ZR19 96Y (▼)				
opcionales	llanta neumático	8Jx18" de aleación 235/45 R18 98W (▼)				
Rueda de repuesto (para versiones/ países, donde esté previsto)		4,00B x17" T125/80 R17				

(\*) Neumáticos no aptos para cadenas tradicionales. Deben usarse solamente cadenas de tipo "araña".

**ADVERTENCIA** Le aconsejamos neumáticos invernales con indicadores de velocidad **H**.

(▼) En estos neumáticos no se pueden poner cadenas. En caso de utilización de neumáticos de invierno, use neumáticos 225/50 R17 98 o bien 235/45 R18 98.



También en la versión 3.2 JTS las cadenas se deben montar en el eje DELANTERO del vehículo.



En los neumáticos tipo 225/50 R17" es posible utilizar solamente cadenas para la nieve del tipo "araña".



En los neumáticos tipo 235/45 R18" y 235/40 ZR19" no se pueden utilizar las cadenas para la nieve por interferencia con el guardabarros

### PRESIÓN DE INFLADO CON LOS NEUMÁTICOS FRÍOS (bar)

		Neum 225/50 delanteros	áticos R17 98W traseros		náticos 8 98W (▼) traseros	Neumo 235/40 ZR1 delanteros		Rueda de repuesto <b>T125/80 R17</b>
a media carga	bar	2,5	2,5	2,7	2,5	2,7	2,5	4,2
a plena carga	bar	2,7	2,7	2,8	2,6	2,9	2,7	1,2

Con el neumático caliente, el valor de la presión debe ser +0,3 bar respecto al valor prescrito. De todas formas, vuelva a controlar el valor correcto con el neumático frío.

Con los neumáticos para la nieve, el valor de la presión debe ser +0,2 bar respecto al valor prescrito para los neumáticos en dotación. **Con velocidades superiores a 160 km/h infle los neumáticos con presiones de plena carga.** 

(▼) En estos neumáticos no se pueden poner cadenas. En caso de utilización de neumáticos de invierno, use neumáticos 225/50 R17 98 o bien 235/45 R18 98.

ALINEACIÓN	DE	LAS	RUED	AS
MILLIAMIN				

		Versiones 1750 TURBO BENZINA - 2.2 JTS - 2.0 JTDm - 2.4 JTDm
	— ángulo de caída de las ruedas	−34′ ± 18′ diferencia máxima derecha / izquierda: 24′
Ruedas delanteras:	— incidenza	4° 15′ ± 18′ diferencia máxima derecha / izquierda: 18′
	<ul><li>semi convergencia</li><li>llanta de 17" (*)</li><li>llanta de 18" (*)</li></ul>	$-1,00 \pm 0,5 \text{ mm} \\ -1,05 \pm 0,5 \text{ mm}$
D. L.	— ángulo de caída	−56′ ± 18′ diferencia máxima derecha / izquierda: 24′
Ruedas traseras:	— semi convergencia llanta de 17" (*) llanta de 18" (*)	−1,63 ± 0,9 mm −1,73 ± 0,9 mm

	1	Versiones 3.2 JTS
	— ángulo de caída de las ruedas	−26′ ± 18′ diferencia máxima derecha / izquierda: 24′
Ruedas delanteras:	— avance	4° 15′ ± 18′ diferencia máxima derecha ∕ izquierda: 18′
	— semi convergencia llanta de 17" (*) llanta de 18" (*)	−1,00 ± 0,5 mm −1,05 ± 0,5 mm
Duata nastaviavi	— ángulo de caída de las ruedas	−58′ ± 18′ diferencia máxima derecha / izquierda: 24′
Ruote posteriori:	— semi convergencia llanta de 17" (*) llanta de 18" (*)	−1,63 ± 0,9 mm −1,73 ± 0,9 mm

<sup>(\*)</sup> valores en grados:  $-8' \pm 4'$  (máxima diferencia derecha/izquierda: 4')

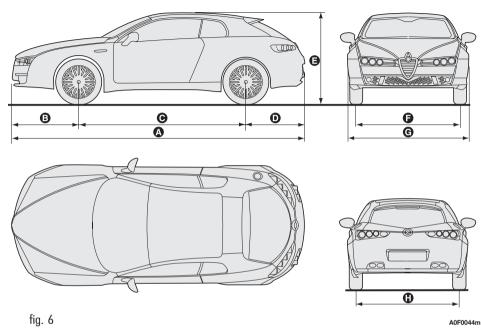
Las dimensiones están expresadas en mm y se refieren al coche equipado con los neumáticos en dotación.

Variaciones mínimas de medida con los neumáticos opcionales.

La altura se considera con el coche descargado.

# VOLUMEN DEL MALETERO

Capacidad: 220 dm³ (o 300 dm³ según las versiones)



A	В	C	D	E	F	G	Н
4410	1000	2528	882	1341	1593 1579 ( <b>=</b> )	1830	1573 1559 ( <b>=</b> )

(**•**) Con neumáticos 225/50 R17"

SALPICADERO Y MANDOS

SEGURIDAD

ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

TESTIGOS Y MENSAJES

### **PRESTACIONES**

	Velocidad máxima	Aceleración de 0-100 km/h	Kilómetro con el coche parado	
	km/h	seg.	seg.	
1750 TURBO BENZINA	235	7,7	28,9	
3.2 JTS 4x2	250 (*)	7,0	26,9	
3.2 JTS 4x4	244	6,8	27,2	
2.0 JTDM	218/215 (**)	8,8/9,0 (**)	30,2/30,5 (**)	
2.4 JTDM	231	7,9	28,4	

(\*) Con neumático Michelin 17"

(\*\*) Para mercados específicos

### **PESOS**

Pesos (kg)	1750 TURBO BENZINA	3.2 JTS 4x2	3.2 JTS 4x4	2.0 JTDm	2.4 JTDm
Peso en vacío (con todos los líquidos, deposito carburante llenado al 90% y sin opcional)	1430	1540	1605	1480	1575
Peso máximo admitido (*)  — eje anterior  — eje posterior  — total	1100 1050 1890	1200 1050 2000	1200 1050 2065	1200 1050 1940	1200 1050 2035
Carga útil incluido el conductor (**)	460	460	460	460	460
Cargas que se pueden remolcar	1450	1500	1500	1500	1500
Peso máximo sobre la argolla	60	60	60	60	60
Peso máximo sobre la puerta del maletero (***)	80	80	80	80	80

<sup>(\*)</sup> Estos pesos no se deben superar. Es responsabilidad del usuario distribuir la carga en el maletero y/o en la superficie de carga respetando los pesos máximos admitidos.

<sup>(\*\*)</sup> Con equipamientos especiales (techo practicable, dispositivo de tracción del remolque, etc.) el peso en vacío aumenta y, por consiguiente disminuye la carga útil respecto a los pesos máximos admitidos.

<sup>(\*\*\*)</sup> Barras portatodo de la Lineaccessori Alfa Romeo, peso máximo: 50 kg.

REP	05	TA	DO	5
-----	----	----	----	---

		1750 TURBO BENZINA	3.2 JTS	2.0 JTDm	2.4 JTDm	Combustibles prescritos y lubricantes originales
Depósito del combustible: — incluyendo una reserva de	litros litros	70 <b>●</b> 10 <b>●</b>	70 <b>●</b> 10 <b>●</b>	70 O 10 O	70 O 10 O	Gasolina Verde sin plomo no inferior     95 R.O.N. (Norma Europea EN228)     Gasoil para autotracción
Sistema de refrigeración del motor	litros	6,6	10,3	6,1	7,35	(Norma europea EN590)  Mezcla de agua y líquido  PARAFLU™ al 50% (□)
Circuito de lubricación motor	litros	5,0 ☆	5,4 ■	4,9 ★	6,4 🗆	■ SELENIA STAR  SELENIA STAR P.E. (versiones 1750 TURBO BENZINA)  SELENIA WR  SELENIA WR P.E. (versiones 2.0 JTDm)
Cambio mecánico/diferencial	litros	2,0	2,8	2,8	2,8	TUTELA CAR MATRYX
Depósito líquido lavaparabrisas con lavafaros	litros	6,0	6,0	6,0	6,0	Mezcla de agua y líquido TUTELA PROFESSIONAL SC 35

(a) Para condiciones climáticas especialmente severas, se recomienda una mezcla del 60% de **PARAFLU**<sup>up</sup> y 40% de agua desmineralizada.

# **FLUIDOS Y LUBRICANTES**

# CARACTERÍSTICAS Y PRODUCTOS RECOMENDADOS

Empleo	Características de calidad de los fluidos y lubricantes para un correcto funcionamiento del coche	Fluidos y lubricantes originales	Intervalo de sustitución	
Lubricantes para los motores de gasolina (versiones 2.2 JTS e 3.2 JTS)	Lubricantes de base sintética con graduación SAE 5W-40. Calificación <b>FIAT 9.55535-H2</b>	SELENIA STAR Contractual Technical Reference N° F216.D05	Según Plan de Mantenimiento Programado	
Lubricantes para los motores de gasolina (versiones 1750 TURBO BENZINA)	Lubricantes de base sintética con graduación SAE 5W-40, ACEA C3. Calificación <b>FIAT 9.55535-S2</b>	SELENIA STAR P.E. Contractual Technical Reference N° F603.D08	Según Plan de Mantenimiento Programado	
Lubricantes para los motores diesel (versiones 2.4 JTDM)	Lubricantes de base sintética con graduación SAE 5W-40. Calificación <b>FIAT 9.55535-N2</b>	SELENIA WR Contractual Technical Reference N° F515.D06	Según Plan de Mantenimiento Programado	
Lubricanti per motori a gasolio (versioni 2.0 JTDM)	Lubricantes de base sintética con graduación SAE 5W-30. Calificación <b>FIAT 9.55535-S1</b>	SELENIA WR P.E. Contractual Technical Reference N° F510.D07	Según Plan de Mantenimiento Programado	

Para las motorizaciones diésel, en casos de emergencia cuando no estén disponibles los productos originales, se aceptan lubricantes con prestaciones mínimas ACEA B4 o ACEA C2; en este caso no están garantizadas las prestaciones óptimas del motor y se recomienda lo antes posible sustituir con los lubricantes aconsejados en los Servicios Autorizados Alfa Romeo.

El uso de productos con características inferiores respecto de ACEA A3 y ACEA B4, podría provocar daños al motor, los cuales no son cubiertos por la garantía.

**Empleo** 

	Lubricante sintético de gradación SAE 75W-85 Supera las especificaciones API GL 4. Calificación <b>FIAT 9.55550-MZ1</b>	TUTELA CAR MATRYX Contractual Technical Reference N° F108.F02	Cambio y diferenciales mecánicos
	Lubrificante sintético, de gradación SAE 75W-85. Supera las especificaciones API GL-5, ZF-TE ML 18. Calificación <b>FIAT 9.55550-DA3</b>	TUTELA MULTIAXLE Contractual Technical Reference N° F426.E06	Grupo de reenvío y diferencial trasero (versión 3.2 JTS)
Lubricantes para la transmisión	Fluido sintético para sistemas hidráulicos y electrohidráulicos Calificación <b>FIAT 9.55535-AG3</b> .	TUTELA GI/R Contractual Technical Reference N° F428.H04	Dirección asistida hidráulica
del movimiento	Massa lubrificante específica para juntas homocinéticas de baixo coeficiente de fricção. Consistência N.L.G.I. 0-1. Calificación <b>FIAT 9.55580</b> .	TUTELA ALL STAR Contractual Technical Reference N° F702.G07	Juntas homocinéticas lado rueda
	Massa lubrificante específica para juntas homocinéticas com baixo coeficiente de atrito. Consistência NLGI 0-1. Calificación <b>FIAT 9.55580</b> .	TUTELA STAR 700 Contractual Technical Reference N° F701.C07	Juntas homocinéticas lado diferencial
Líquido para los frenos	Fluido sintético Comandos travões e embraiagem FMVSS n° 116 DOT 4, ISO 4925, SAE J1704, CUNA NC 956-01 Calificación <b>FIAT 9.55597</b> .	TUTELA TOP 4 Contractual Technical Reference N° F001.A93	Mandos hidráulicos frenos y embrague
Aditivo para radiadores	Anticongelante de color rojo basado en glicol monoetilénico inhibido con fórmula orgánica. Supera las especificaciones CUNA NC 956-16, ASTM D 3306. Calificación <b>FIAT 9.55523</b> .	PARAFLU™ (●) Contractual Technical Reference N° F101.M01	Circuitos de refrigeración Porcentaje de empleo: 50% de agua y 50% <b>PARAFLU</b> ® (□)
Aditivo para el gasoil	Aditivo para gasoil con acción anticongelante y de protección para motores Diesel	TUTELA DIESEL ART Contractual Technical Reference N° F601.L06	Se debe mezclar con el gasoil (25 cc cada 10 litros)
Líquido para lavaparabrisas/ lavafaros	Mezcla de alcoholes, agua y tensioactivos CUNA NC 956-11 Calificación <b>FIAT 9.55522</b> .	TUTELA PROFESSIONAL SC 35 Contractual Technical Reference N° F201.D02	Se emplea puro o diluido en los sistemas del lavaparabrisas y lavaluneta posterior
	IA No repostar o mezclar con otros líquidos cuyas características difieran de les climáticas especialmente severas, se recomienda una mezcla del 60% de P		mineralizada.

Características de calidad de los fluidos y lubricantes | Fluidos y lubricantes |

para un correcto funcionamiento del coche

**Aplicaciones** 

originales

# CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Los valores de consumo de combustible, indicados en la siguiente tabla, se han determinado sobre la base de pruebas de homologación prescritos por las específicas Directivas Europeas.

Para la medición del consumo se han seguido estos procedimientos:

- ciclo urbano: inicia con un arranque con el motor frío y se conduce el coche simulando un recorrido urbano normal;
- ciclo extraurbano: se conduce el coche simulando un recorrido extraurbano con aceleraciones frecuentes en todas las marchas; la velocidad de recorrido varía de 0 a 120 km/h;
- **consumo combinado**: se calcula con una ponderación del 37% en el ciclo urbano y del 63% en el ciclo interurbano.

ADVERTENCIA El tipo de recorrido, el tráfico, las condiciones atmosféricas, el estilo de conducción, el estado del coche en general, el nivel de equipamiento / dotaciones / accesorios, la activación de la climatización, la carga del coche, la presencia de la baca sobre el techo y otras situaciones que perjudican la aerodinámica o la resistencia al avance, llevan a valores de consumo diferentes de los medidos.

CONSUMO SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA VIGENTE (litros cada 100 km)	Urbano	Extraurbano	Combinado	
1750 TURBO BENZINA	11,8	6,0	8,1	
3.2 JTS 4x2	16,4	7,9	11,0	
3.2 JTS 4x4	16,7	8,3	11,4	
2.0 JTDm	7,1	4,4	5,4	
2.4 JTDm	9,2	5,4	6,8	

# EMISIONES DE CO<sub>2</sub>

Los valores de emisión de CO<sub>2</sub>, indicados en la siguiente tabla, se refieren al consumo combinado.

# EMISIONES DE CO<sub>2</sub> SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA VIGENTE (g/km)

1750 TURBO BENZINA	3.2 JTS 4x2	3.2 JTS 4x4	2.0 JTDm	2.4 JTDm
189	260	270	142	179

MANDO A DISTANCIA POR RADIOFRECUENCIA: **Homologaciones Ministeriales** 

	Sigla de homologación					
		Т939	NTR939			
Unión Europea y Países que aplican la directiva		<b>(€</b> <sub>0523</sub>	<b>(€</b> <sub>0523</sub>			
Argentina						
Australia		_		<b>C</b> <sub>N15278</sub>		
rasil		ANATEL  WHHH-AA-FFFF		ANATEL HHHH-AAFFFF		
ulgaria		6		6		
China		CMII ID : 2006DJ0352		CMII ID : 2006DJ0351		

□ Datos no disponibles al momento de la impresión.

TA-2005/702

XXXXXXXX

APPROVÉD

□ Datos no disponibles al momento de la impresión.

1-10042 Nichelmo — Torino (Italia) Tel. +39.011.6059211 Fax. +39.011.6055722 Sede Amministrativa e Stabilimen Via Miraflores,



# DECLARATION OF CONFORMITY

# CE 0523

This declaration is the responsibility of the manufacturer / authorised representative within the Community:

I-10042 ITALY BCS Europe and Emerging Markets TRW Automotive Italia S.p.A Via Miraflores, 20 Nichelino-TO-

This certifies that the following designated product

	6	
	atio	
	iific	
93	deni	
E	lot i	
	100	

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/ EC on the approximation of the laws of the Member States relating to Radio Spectrum Matters, EMC and Electrical Safety.

documentation described in the annex II. TRW Automotive Italia S.p.A. keep this documentation at the proposal of the relevant national authorities of any Member State for This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the technical

Assessment of compliance of the product with the essential requirements according to the Article 3 R&TTE was based on Annex IV of the Directive 1999/5/ EC and the following inspection purpose. standards:

EN 300 220-1&3(Identification of regulations / standards)	EN 301 489 Part 1 &3(Identification of regulations / standards)	EN 60950 (Identification of regulations / standards)	
Radio Spectrum:	EMC:	Safety:	

The Transmitter T 939 uses the frequency 433.92MHz which is harmonised throughout the Community. This device is licence exempt and may be distributed in the European countries which apply the R&TTE directive

Nichelino 2005, 14th Mar

(Signature)

(Name in block letters) Giuseppe ROSSI

Sade Legale: C.so Stafi Uniti,41 – 10129 Torino (Italia) Codice Fiscale e Registro Imprese di Torino n. 04867880017 Pantia NA n. 04867880017 Cap. Soc. € 10.075.000 interamente versato

ÍNDICE Alfabético

QUÉ HACER SI

QUÉ HACER SI MANTENIMIENTO Y CUIDADO

TESTIGOS Y MENSAJES

ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

SALPICADERO Y MANDOS SEGURIDAD

Gruppo TRW Automotive ms Europe & Emerging Markets TRW Automotive Italia S.p.A. (Società unipersonale) Divsione Body Control Syste

I-10042 Nichelino – Torino (Ralia) Tel. +39.011.6059211 Fax. +39.011.6055727 Sede Am



# DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration is the responsibility of the manufacturer / authorised representative within the Community:

I-10042 ITALY BCS Europe and Emerging Markets TRW Automotive Italia S.p.A Via Miraflores, 20 Nichelino-TO-

(Name / Address)

This certifies that the following designated product

NTR 939.

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/ EC on the approximation of the laws of the Member States relating to Radio Spectrum Matters, EMC and Electrical Safety.

technical documentation described in the annex II. TRW ITALIA S.p.A. keep this documentation at the proposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose. manufactured in accordance with the to all specimens This declaration applies

Assessment of compliance of the product with the essential requirements according to the Article 3 R&TTE was based on Annex IV of the Directive 1999/5/ EC and the following standards:

EN 300 220-1&3. EN 300 330-2 (Identification of regu Radio Spectrum:

EN 301 489 Part 1&3

on of regulations / standards) EN 60950.

Safety:

EMC:

The Transceiver NTR 939 uses the frequencies 433.92MHz & 125kHz which are harmonised throughout the Community. This device is licence exempt and may be distributed European countries which apply the R&TTE directive

Nichelino 2005, 14th Mar

(Place, date)

(Name in block letters) seppe ROSSI

Sede Legale: C.so Stati Uniti,41 – 10129 Torino (Italia) Codice Fiscale e Registro imprese di Torino n. 04867880017 Paritia IVA n. 04867880017 Cap. Sco., € 10775.000 interamente vensato

# ÎNDIGE ALFABÊTIGO

<b>A</b> BS (sistema)	— delanteros con	Carroceria (limpieza)230
Accesorios adquiridos	regulación eléctrica 42	Cenicero 82
por el usuario105	— delanteros con	Cinturones de seguridad116
Aceite del motor	regulación manual 41	Climatización
— características técnicas251	— limpieza233	Climatización automática
— consumo217	ASR (sistema)102	bi-zona54
— verificación del nivel216	Autorradio	Climatización manual 51
Ahorro de combustible145	Autorradio104	Code Card 11
Airbag frontales128	D /	Combustible
Airbag laterales132	<b>B</b> aca/portaesquís	- consumo253
Alarma 17	Batería	— indicador de nivel 22
Alfa Romeo CODE	— consejos para aumentar	<ul> <li>interruptor de bloqueo</li> </ul>
Alimentación240	la duración de la batería224	del combustible 77
Alineación de las ruedas246	— puesta en marcha con	Compartimiento del motor
Ambiente (protección)114	batería auxiliar170	(lavado)233
Apoyabrazos	— recarga de la batería204	Compartimiento portaesquís 81
— central 80	— sustitución222	Compartimientos
— posterior 81	Bloqueo de la dirección 21	portaobjetos80-83
Arranque y conducción 137	1	Cortinilla parasol 84
Arrastre de remolques147	Cadenas para la nieve149	Cristales (limpieza)232
Asientos	Calefacción auxiliar 64	Cruise Control (Regulador
— calefacción eléctrica	Cambio (uso del)144	de velocidad constante) 72
de los asientos	Capó 96	Cuentarrevoluciones

QUÉ TESTIGOS ARRANQUE SEGURIDAD Y MANDOS HACER SI Y MENSAJES Y CONDUCCIÓN SEGURIDAD Y MANDOS	Datos de identificación       236         Datos tecnicos       235         Difusores de aire del habitáculo       50         Dimensiones       247         Dirección       241         Dispositivo de arranque       19         DPF (filtro de retención de las partículas)       114         Elevalunas eléctricos       88         Emisiones de CO2       254         Encendedor       82         EOBD (sistema)       104         Equipamiento interior       80         Espejos retrovisores       46	Fix & Go automatic (dispositivo) 176 Fluidos y lubricantes	- sustitución de las lámparas
MANTENIMENTO PATOS MANTENIMENTO HATCHICOS Y CUIDADO HA	Faros  - orientación del haz luminoso 97  - orientación de los faros antiniebla	Indicador del nivel de combustible	Lavafaros       71         — nivel del líquido       219         Lavaluneta posterior       228         — nivel del líquido       219         Lavaparabrisas       68         — nivel del líquido       219         Levantar el coche       205         Limpialuneta posterior       228

ARRANQUE Y CONDUCCIÓN

# DISPOSICIONES RELATIVAS AL TRATAMIENTO DEL VEHÍCULO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

Desde hace años, Alfa Romeo se ha comprometido de forma global en la protección y respeto por el medio ambiente, y para ello ha mejorado de manera continua los procesos productivos y la realización de productos cada vez más compatibles con la ecología. Para ofrecer a los clientes el mejor servicio posible respetando siempre las normativas medioambientales y para responder a las obligaciones previstas en la Directiva Europea 2000/53/EC con respecto al final de la vida útil de los vehículos, Alfa Romeo brinda la posibilidad a sus clientes de entregar su vehículo (\*) al final de su vida útil sin costes añadidos.

De hecho, la Directiva Europea establece que la entrega del vehículo se produzca sin que el último usuario o propietario del vehículo deba incurrir en gastos debido a su valor de mercado nulo o negativo. En concreto, en casi todos los países de la Unión Europea y hasta el 1 de enero de 2007, la retirada sin costes sólo se aplica a los vehículos matriculados a partir del 1 de julio de 2002, mientras que a partir del 2007 la retirada no conllevará costes independientemente del año de matriculación siempre y cuando el vehículo contenga sus componentes esenciales (en especial motor y carrocería) y esté exento de desechos añadidos.

Para entregar su vehículo al final de su vida útil sin incurrir en gastos añadidos puede dirigirse a uno de nuestros concesionarios o a uno de los centros de recogida y desguace autorizados por Alfa Romeo. Estos centros han sido cuidadosamente seleccionados para garantizar un servicio con los estándares de calidad necesarios para la recogida, el tratamiento y el reciclaje de los vehículos retirados, respetando el medio ambiente.

Podrá encontrar información sobre los centros de desguace y recogida en la red de concesionarios Alfa Romeo llamando al número gratuito 00800 2532 0000 y también consultando la página web de Alfa Romeo.

(\*) Vehículo para el transporte de pasajeros dotado como máximo de nueve plazas, para un peso total admitido de 3,5 t.

# NOTAS






# En el corazòn del tu motor





# Cambio de aceite? Los expertos aconsejan Selenia

El motor de tu automóvil ha nacido con **Selenia**, la gama de aceites de motor que satisfacen las más avanzadas especificaciones internacionales. Test especificos y caracteristicas tecnicas elevadas convierten a **Selenia** en el lubricante desarrollado para dar a tu motor **prestaciones seguras y vencedoras.** 

La calidad de Selenia se distribuye en una gama de productos tecnológicamente avanzados:

### **SELENIA SPORT**

Lubricante totalmente sintético que satisface las exigencias de los motores de altas prestaciones. Estudiado para proteger el motor incluso en situaciones de alto esfuerzo térmico, evita los sedimentos en la turbina, obteniendo el máximo de las prestaciones en condición de seguridad total.

### **SELENIA WR PURE ENERGY**

Lubricante totalmente sintético que responde a las exigencias de los más modernos motores diesel. Bajo contenido de cenizas para proteger el filtro de anti emisión de gases contaminantes contra los residuos de la combustión. High Fuel Economy System permite un considerable ahorro de carburante. Reduce el peligro de ensuciamento de la turbina,

garantizando así la protección de los motores diesel, capaces cada vez más de las mejores prestaciones.

### **SELENIA STAR PURE ENERGY**

Lubricante sintético creado para motores de gasolina que necesitan productos con bajo contenido de cenizas. Pone al máximo las características de los motores de alta potencia específica, protege las partes más sometidas a esfuerzo y ayuda a mantener la limpieza de los modernos catalizadores.

### **SELENIA RACING**

Lubricante nacido en los circuitos de carreras internacionales, asegura el mäximo rendimiento tanto en la pista como en la carretera, elevando las prestaciones del motor en el caso de conducción deportiva.

La gama Selenia se completa con K Pure Energy, Selenia Digitech, Selenia Multipower, Selenia 20K, Selenia 20K AR.

Para ulteriores informaciones relativas a los productos Selenia, consuitar el sitio **www.selenia.com** 

# PRESIÓN DE INFLADO CON LOS NEUMÁTICOS FRÍOS

		Neum <b>225/50 I</b>		Neumáticos 235/45 R18 98W (▼) 235		Neumáticos 235/40 ZR19 96Y (▼)		Rueda de repuesto <b>T125/80 R17</b>
		delanteros	traseros	delanteros	traseros	delanteros	traseros	
a medio carga	bar	2,5	2,5	2,7	2,5	2,7	2,5	4.0
a plena carga	bar	2,7	2,7	2,8	2,6	2,9	2,7	4,2

Con el neumático caliente, el valor de la presión debe ser +0,3 bar respecto al valor prescrito. De todas formas, vuelva a controlar el valor correcto con el neumático frío.

Con los neumáticos para la nieve, el valor de la presión debe ser +0,2 bar respecto al valor prescrito para los neumáticos en dotación.

Para el uso con velocidades continuas superiores a 160 km/h, infle los neumáticos con la misma presión del coche a plena carga.

(V) En estos neumáticos no se pueden poner cadenas. En caso de utilización de neumáticos de invierno, use neumáticos 225/50 R17 98 o bien 235/45 R18 98.

## SUSTITUCIÓN DEL ACEITE MOTOR (litros)

	1750 TURBO BENZINA	3.2 JTS	2.0 JTDm	2.4 JTDm
Circuito de lubricación motor	5,0	5,4	4,9	6,4

No esparcir el aceite usado en el medio ambiente.

## **EPOSTAJE DE COMBUSTIBLE (litros)**

	1750 TURBO BENZINA - 2.0 JTDM - 2.4 JTDM - 3.2 JTS
Capacidad del depósito	70
Reserva	10

Repostar los coches con motor de gasolina sólo con gasolina sin plomo con número de octanos (RON) no inferior a 95 (Especificación EN228). Reposta los coches con motor de gasoil sólo con gasoil para automóviles (Especificación EN590).



### **CUSTOMER SERVICES**

TECHNICAL SERVICES – SERVICE ENGINEERING Largo Senatore G. Agnelli, 5 – 10040 Volvera – Torino (Italia) Fiat Group Automobiles S.p.A. Publicación n. 60438108 – 3 Edición – 04/2010

Propriedad reservada. Reproducción, incluso parcial, prohibida sin autorización escrita de Fiat Group Automobiles S.p.A.



Alfa Romeo (18)
SERVICE